imburgs agblad

Teerstreek

Maandag 17 augustus 1981.

63e jaargang nr. 192.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Het graan is nu voor een groot deel geveld. De grote, gele gevaarten, die als tanks over de akkers trekken, werken als een mobiele fabriek. Limburg was in het weekeinde bedrijvig. In Beesel werd de draak gestoken met staatssecretaris Neelie Smit-Kroes, die het nog steeds met de schippers aan de stok heeft. De Luikse markt te Valkenburg was tjokvol. Tenten en kramen stonden zonder veel winkelkundige rangschikking naast elkaar. Je keek van de verse broodjes op de oude kandelaar en van het bier op de oude bijbel uit 1880. In de grabbelkansen van de tweedehands boeken lagen smartlappen als "Stil als het graf" en "Dat nooit meer", broederlijk naast Shakespeare. Zoetgeschilderde schilderijen en devotiebeelden herinnerden aan de oude tijd. Tabaksdozen uit de oorlogstijd waarvan het deksel benut kon worden om sigaretten te rollen, stonden tussen het antiek van deze eeuw modern te blinken. Uitverkoop is het nu ook bij de kabinetsformatie. Principes en praktijk dienen nu eindelijk aan de man te worden gebracht. Van Agt houdt vast aan de 4,5 miljard bezuiniging, die het demissionaire kabinet al had aangekaart. De begroting voor de derde dinsdag van september, die politiek gezien best een dolle dinsdag mag genoemd worden, komt in gevaar. Daarom wil Van Agt met de oude peuk van het demissionaire kabinet de brand steken in een verse, nieuwe sigaar. Terlouw en Den Uyl nemen dat niet. Zij willen de eigen aansteker van het regeeraccoord zonder dat stukje oude besluitvorming van de coalitiepartners CDA-VVD. Het wordt nu toch nog een gevecht met de stopwatch, een rit tegen het horloge. Deze week wordt het kernfusie of kernsplitsing op het bot van politiek Nederland. Het wordt tijd, want er is al zoveel gemorst omdat de praktijk niet haalbaar is en het haalbare niet praktisch. Goede Morgen, voorlopige conclusie: Ja, ik wil niet.

Het weer

Zonnige perioden, kans op een bui, middagtemperatuur omstreeks 19 graden. Matige tot vrij krachtige noordwesten wind.
Vooruitzichten voor dinsdag t/m vrijdag: aanvankelijk droog en zon, later kans op regen, 20 graden.

VANDAAG:

zon op:	6.26	onder: 21.00
maan op:	22.09	onder: 8.14

MORGEN:

zon op:	6.28	onder: 20.58
maan op:	22.33	onder: 9.31

Lood

De grootste collectie speelgoedsoldaatjes ooit ter veiling gebracht heeft gisteren in Londen na twee dagen van bieden ongeveer 350.000 gulden opgebracht. Het privélegertje bestond uit 17.000 loden militairen van 7½ cm lengte en was het eigendom van een gepensioneerde bankbediende. Het hoogste bedrag per „soldaat" werd betaald voor een Britse militair van de Camelbrigade. Prijs 1200 gulden. Wie de koper is meldt het veilinghuis niet. Dat is trouwens ook lood om oud ijzer.

Kliniek experimenteert met "mannenpil"



...daar klopt iets niet!...

Er moet meer bezuinigd worden volgens Van Agt

CDA zet formatie verder onder druk



● Van Agt.

DEN HAAG – CDA-onderhandelaar Van Agt heeft de vorming van een nieuw kabinet op scherp gezet door van PvdA en D'66 te eisen dat nog tijdens de formatie wordt vastgelegd dat op de begroting 1982 4,5 miljard wordt bezuinigd. Gaan beide partijen hiermee niet akkoord, dan komt er geen kabinet van CDA, PvdA en D'66. Dit zei Van Agt zondag voor de AVRO-radio.

Van Agt waarschuwde vooral PvdA-leider Den Uyl die al eerder deze CDA-eis resoluut afwees. Zijn bezuinigingsplannen zijn minder rigoureus. Tijdens het radio-interview liet Van Agt duidelijk blijken dat de eis van 4,5 miljard minder aan overheidsuitgaven voor hem veruit de belangrijkste is. Wanneer op dat punt echter overeenstemming wordt bereikt, zal hij minder aan de andere zeven CDA-wensen blijven vasthouden, zo liet hij doorschemeren.
Den Uyl en D'66-voorman Terlouw zijn bereid te spreken over de vorige week donderdag door Van Agt ingediende wijzigingsvoorstellen op de sociaal-economische paragraaf, maar denken er niet aan op de laatste eis van Van Agt in te gaan. Hoogstens willen zij toezeggen, dat hun partijen bereid zijn iets te doen aan de huidige problematiek wanneer het nieuwe kabinet er eenmaal is. Is het eenmaal zover, dan is D'66 eerder dan de PvdA bereid bezuinigingen door te voeren, zoals het CDA die wenst.

Zenuwarts

Minister Albeda, de demissionaire minister van sociale zaken, heeft dit weekend stelling genomen tegen zijn eigen voorman. Hij heeft voor de radio een oproep gedaan met het beoogde kabinet te starten op basis van het door de informateurs opgestelde programma. De sociaal-economische paragraaf hoeft volgens hem niet gewijzigd te worden.

Vanmiddag om drie uur gaan de onderhandelingen tussen de formateurs en de drie onderhandelaars verder. Zowel Van Agt als Den Uyl denken dat er dan nauwelijks meer gepraat hoeft te worden, maar slechts knopen moeten worden doorgehakt. „Er valt niet veel meer te discussiëren. Alles is al aan snee geweest", aldus Van Agt zondag. „Ik heb bovendien geen zin straks premier te moeten zijn met aan m'n ene kant een cardioloog en aan de andere kant een zenuwarts."

Aan de opstelling van de begroting voor 1982 zal volgens Van Agt ook worden deelgenomen door VVD-ministers. Vooralsnog met weinig animo, omdat zij niet verwachten in een nieuw kabinet te worden opgenomen. De VVD-ministers voelen er weinig voor nu het vuile werk te doen en daar dan naderhand oppositie tegen te moeten voeren. Van Agt zei hiervoor begrip te hebben.

Maar ook D'66 en PvdA hebben met onzekerheid te kampen. Ten eerste weten ook zij niet zeker of zij niet in de oppositiebankrn terechtkomen. Bovendien weten zij niet in detail wat er op de departementen leeft, zodat zij zich zonder inzicht in de gegevens blindelings zouden vastleggen.

KLM-verkeer nu gehinderd door actie in Portugal

Van onze verkeersredakteur

SCHIPHOL, WASHINGTON – Portugese verkeersleiders negeren de oproep van hun internationale organisatie (IFATCA) en boycotten sinds middernacht alle geregelde en niet-militaire luchtverkeer met de VS en andere Amerikaanse gebieden. KLM-vliegtuigen met bestemmingen in Midden- en Zuid-Amerika lopen hierdoor vertragingen van circa een half uur op, omdat dit verkeer door de Portugezen gewoonlijk wordt overgedragen aan de verkeersleiding van San Juan op Porto Rico, dat tot de VS behoort. De boycot van de Portugese verkeersleiders zou aanvankelijk 48 uur duren, maar is teruggebracht tot 24 uur.

De actie van de Portugezen moet in de eerste plaats het verkeer van Zuid-Europa met de VS hinderen. Op zichzelf is dat niet vitaal. Volgens de FAA, de technische luchtvaartdienst van de VS, gaan via de Portugese verkeersleiders 40 tot 50 vluchten per dag, tegenover 300 tot 400 via de Canadese. In Amsterdam had het IFATCA-bestuur afgelopen donderdag opgeroepen in elk geval tot aanstaande zaterdag geen luchtverkeer met de VS in de war te sturen.
De Middenatlantische route van de KLM die door de Portugezen wordt getroffen omvat, van Nederland uit, het verkeer van Guatemala tot Lima in Peru, met inbegrip van Venezuela, de Antillen en Suriname. Om de boycot te omzeilen kiezen de KLM-vliegtuigen een route die vanaf Portugal in zuidelijker richting afbuigt en gemiddeld een half uur langer vliegen noodzaakt.
Intussen verloopt het KLM-verkeer met de Amerikaanse bestemmingen Chicago, Houston en Los Angeles weer vrijwel als vanouds. Voor New York en Atlanta gelden nog beperkingen.
Een rechter in Washington heeft vrijdag aanbevolen dat Patco, de vakbond van de ontslagen verkeersleiders, niet langer als gesprekspartner moet worden erkend, omdat de bond zich inzet voor een onwettige staking. Intrekking van de erkenning was aangespannen door de Amerikaanse staat.



Dodelijk ongeluk op overweg Reuver

REUVER – In Reuver is zaterdagmorgen de 30-jarige Venlonaar J. Driessen om het leven gekomen toen hij met zijn auto op de met knipperlichten beveiligde spoorwegovergang aan de Klaashofweg door een trein gegrepen werd. De trein sleepte de auto ruim 250 meter mee alvorens hij tot stilstand kwam. Het treinverkeer tussen Roermond en Venlo is in verband met het ongeval vanaf negen uur tot ongeveer half een gestremd geweest.

Directeur Zweden:

Volvo Nederland ten koste van alles behouden

STOCKHOLM – Volvo Zweden wil ten koste van alles zijn produktie en distributienet in Nederland en België behouden. Dat blijkt uit een zondag in het Zweedse dagblad Dagens Nyheter gepubliceerd vraaggesprek met de directeur van de afdeling personenwagens van Volvo, Haakan Frisinger.

Ondanks alle moeilijkheden bij Volvo Car BV in Nederland is directeur Haakan Frisinger ervan overtuigd dat de ontwikkeling in Nederland en België steeds meer ten goede keert. „We zouden een dergelijk samenwerkingsproject met DAF nooit zijn aangegaan als we er niet van overtuigd waren geweest dat het minstens dubbel zo duur zou zijn geweest om alléén een vergelijkbare auto te ontwikkelen, de 340-serie dus", aldus directeur Frisinger.

In 1977 verminderde Volvo het aandelenkapitaal in Volvo Car BV tot 55 procent, en enige tijd geleden verder tot 30 procent. De in 1980 geleden verliezen werden onder meer gedekt door een bijdrage van het moederconcern in Gothenburg. Dit is nu niet meer mogelijk omdat Renault met 15 procent van de Volvo-aandelen de in Zweden geldende belastinggrens van 10 procent heeft overschreden. „Deze bijdrage is noodzakelijk omdat we willen dat de vrije dealers alleen maar Volvo-produkten blijven verkopen", aldus Frisinger. „Het is van groot verkoopstrategisch belang dat we de 340-serie in ons verkoopprogramma blijven houden. Anders zouden onze dealers op andere gedachten kunnen komen."

In mei 1983 zullen de aandeelhouders volgens een beslissing die afgelopen mei werd genomen, besluiten hoe Volvo Car BV verder gedreven zal worden. Van belang hierbij is volgens Frisinger ook de steeds beter wordende samenwerking met Renault. Tegen die tijd is ook duidelijker geworden welke invloed de stroom van Japanse personenauto's op de Europese markt heeft, zo meent hij. Momenteel werkt men bij Volvo aan een opvolger in de 340-serie, die men in samenwerking met Renault ontwikkelt.
Volvo heeft de afgelopen drie jaar het aantal produktontwikkelaars in vaste dienst uitgebreid van 950 tot 1600 en in de jaren 1978 tot 1980 investeerde men respectievelijk 432, 654 en 873 miljoen kronen in de sector personenauto's. Hierbij moeten worden gevoegd de 95 miljoen gulden die de Nederlandse staat contractueel heeft toegezegd in ontwikkelingssteun verdeeld over de jaren '81, '82 en '83.

Maastrichtenaar verdronken

OHÉ EN LAAK – In de Schroevendaalseplas in Ohé en Laak is zaterdag de 31-jarige ongehuwde A. Jansen uit Maastricht verdronken. Het is vooralsnog een raadsel hoe de man is kunnen verdrinken. Hij was een geoefend zwemmer en kende de plas van eerdere bezoeken. Zaterdag tegen zes uur ging hij zwemmen. Dertig meter van de oever zonk hij plotseling naar de diepte. Andere zwemmers zagen hem nog een keer boven water komen. Hun pogingen om de drenkeling te redden faalden.

Man krijgt baby in handen gedrukt

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie zoekt naar een vermoedelijk Engelse vrouw, die gisterochtend op de Nieuwmarkt een baby in de handen van een voorbijganger drukte en vervolgens verdween. De man bracht het acht maanden oude kind naar de politie, die het in een tehuis onderbracht. Volgens een recherchewoordvoerder had de vrouw al enige dagen op de Zeedijk met de baby, een meisje, lopen leuren.



● *Start van de competitie in Kerkrade. Pim Doesburg keepte een klasse partij en kon met recht na afloop een feestje vieren.*
Foto: DRIES LINSSEN

● De competitie van start: winst voor MVV en FC VVV, verlies voor Roda JC en Fortuna Sittard.
● Jacques Lafite wint de Grote Prijs van Oostenrijk.
● Oost-Duitsland stoeit met overige atletieknaties in Europa.
● Knetemann onbedreigd winnaar in Ronde van Nederland.
● Overige eredivisievoetbal.

Populariteit Reagan gestegen

NEW YORK – De populariteit van de Amerikaanse president Ronald Reagan bij het Amerikaanse publiek vertoont een stijgende lijn, zo heeft een opiniepeiling uitgewezen die in New York werd gepubliceerd. De peiling is verricht in opdracht van het televisiestation NBC en het persbureau Associated Press.

Reagans populariteit als staatshoofd is in een maand tijd gestegen met acht punten. Uit een het opinieonderzoek blijkt ook dat de populariteit van zijn economisch beleid met zeven punten is toegenomen.
Van de 1600 Amerikanen die zijn ondervraagd toonde 63 procent zich tevreden of zelfs zeer tevreden over Reagans optreden. Dat was een maand geleden nog 55 procent. Ontevreden is 9 procent van de ondervraagden, terwijl 36 procent meent dat het niets bijzonders is wat de president doet. Twee procent heeft geen mening.

Demonstraties in Voerstreek

Franstalige opschriften onder teer

BRUSSEL – In de Voerstreek hebben afgelopen weekeinde militante Vlamingen alle Franstalige opschriften met teer bedekt. Ook deelden zij bij de kerken bloemen uit. Zij hadden borden bij zich met het opschrift „Wij houden van allen die het Vlaamse karakter van de Voerstreek eerbiedigen".

De politie kwam niet tussenbeide. Een jaar geleden kwam het in de Voerstreek tot heftige gevechten tussen Vlaams- en Waalsgezinden. Het gebied valt officieel onder de provincie Limburg, maar heeft een speciaal statuut.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.25 - 18.30 **Journaal voor slechthorenden.**
18.50 **Trekking staatsloterij.**
18.55 **Bereboot.** Voor de kinderen.
19.00 **Wollie's wereld.** Voor de kinderen.
19.05 **De dieren van India.** Lepelaars en aalscholvers aan de Gambirarivier. Natuurserie.
19.30 **De familie Bellamy.** Het feest kan beginnen. Britse tv-serie.
20.20 **De gevangene van Alcatraz.** Amerikaanse speelfilm van John Frankenheimer uit 1962. Robert Stroud brengt zowat zijn hele leven door in gevangenissen. Op een keer red hij, tijdens noodweer, een musje op de binnenplaats.
21.37 **Journaal.**
21.55 **De gevangene van Alcatraz.** Vervolg.
23.10 **Tot besluit.** Ds. G. van 't Wout uit Arnhem.
23.25 **Journaal.**
23.20 **Journaal voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.57 **Journaal.**
18.59 **Woody Woodpecker.** Tekenfilm.
19.06 **Tom Sawyer en Huckleberry Finn.** Amerikaanse jeugdserie naar het boek van Mark Twain.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Ter land, ter zee en in de lucht.** Fiets 'm d'r in. Als gasten Babe en BZN.
21.15 **Mike Andros.** Moordenaar van het jaar. Amerikaanse misdaadserie.
22.05 **Aktua tv.** Aktualiteiten.
22.40 **Soap.** Dubbele aflevering van deze komische Amerikaanse serie.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Das Meisterwerk.** Romeo en Julia van Hector Berlioz.
11.00 **Selig sind, die Frieden schaffen.**
11.30 **Das Geheimnis der Mary Celeste.** Een avontuurlijk verhaal, vrij vormgegeven door Rolf Olsen.
12.55 **Presseschau.**
13.00 - 13.05 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Johann Umrath und seine Geschwister.** Herinneringen aan een jeugd in een arm en kinderrijk gezin in Neurenberg.
17.00 **Spass am Montag.** Programma voor de kinderen.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Kintopp-Erinnerungen mit Günter Pfitzmann.** Een vriend, een goede vriend.
18.10 **Der Magnetiseur.** Naar een novelle van Hoffmann.
19.15 **Hier und Heute.**
19.45 **4Tel vor 8.** Vader en zoon: de slaapwandelaar.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Die Damen von der Küste.** Franse tv-film.
21.15 **Die hellen und die dunklen Nächte.** Beelden uit Leningrad van Klaus Bednarz.
21.45 **Bitte umblättern.** Gevarieerd programma.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Tristana.** Spaanse speelfilm van Louis Bunuel uit 1970. Het meisje Tristana wordt geadopteerd door de oude Don Lope. Deze dwingt haar zijn minnares te worden. Uiteindelijk gaat ze er toch vandoor met een jongeman.
0.35 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma Duitsland I.**
15.00 **Vakantieprogramma voor de kinderen.** Vijf vrienden en de tovenaar Wu. 15.25 Vakantiekalender. 15.40 Spuk im Haus. 16.00 De Muppetshow.
16.30 **Im schweisse deines Angesichts.** Van handwerk tot industrie: de schoenmaker.
17.00 **Journaal.**
17.10 ■ **Lassie.** TV-serie voor de jeugd.
17.35 **De draaischijf.**
18.20 **Bitte keine Polizei.** Ik ben zo vrij. TV-serie over de belevenissen van privé-detective Peter Martin.
18.57 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Disco '81.** Hits en grappen met Ilja Richter.
20.15 **Gesundheitsmagazin Praxis.** Magazine over de gezondheid.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Wiese.** TV-film van Paolo en Vittorio Taviani. Een pas afgestudeerde student in de rechten wordt verliefd op een meisje dat een ander behoort. De onmogelijkheid haar te krijgen kleurt zijn leven zwart.
23.05 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 ■ **Aus der Klamottenkiste.** Voor de kinderen.
19.00 **Sommerspass.** Hobbytheek: roken en grilleren.
19.45 **Beat club.** Count down VI.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Projektionen (1).** Vier korte films over koorddansers en andere artiesten.
21.45 **Lord Peter Wimsey.** Misdaadserie.
22.35 ■ **Journal 1870/71.** Uit de tijd van de Frans-Duitse oorlog.
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Krakatoa - Das grösste Abenteuer des letzten Jahrhunderts.** Amerikaanse speelfilm uit 1967.
19.00 **Sport auf dem Wasser.** Motorboten.
19.45 **Es war einmal.** Een Rudi Carrell-show uit 1971
20.50 **Urlaubsreise am Bildschirm.** Bath- en stadsportret van Klaus Geitel.
21.30 **Unterhaltung special.** Het beste van Ernie Kovacs.
22.00 **Sommerspass.** Hobbytheek: roken en grilleren.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.30 **Pierrot.** Voor de kinderen.
18.35 **Maja, de bij.** Tekenfilm.
19.00 **Oh boy!** Nostalgische terugblik op de muziek van de jaren vijftig.
19.25 **Popeye.** Van spoken en knoken. Tekenfilm.
19.35 **Toto, mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Aan een stalen draadje.** Laatste deel van een Amerikaans tv-spel van Georg Fenady. Acht passagiers zitten vast in een kabine van de kabelbaan.
21.45 **Het concertgebouworkest o.l.v. Bernhard Haitink.** Concerto voor piano en orkest van Brahms met als solist Arthur Rubinstein.
22.35 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

19.24 **Toto, weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **L'Emmerdeur.** Franse komedie uit 1973.
21.20 **1830-Chronique imaginaire d'une révolution.** Documentaireserie.
22.15 **Jazz à la Grand Place.** Dusko Gyokowitsj.
23.05 **Journaal.**

Vanavond op televisie

Boeiende film over gekooide vogelman

door fred raadman

HILVERSUM – In het begin van de jaren zestig overleed in een Amerikaans tuchthuis de 73-jarige Robert F. Stroud en daarmee kwam een eind aan een leven achter tralies. Stroud werd in 1909 tot twaalf jaar cel veroordeeld omdat hij een man, die zijn vriendin aanrandde, doodde.

Later in gevangenschap pleegde hij een tweede moord, ditmaal op een bewaker, die hem op een afschuwelijke manier treiterde. Dit leverde hem de doodstraf op, die echter dank zij de inspanning van zijn moeder in levenslang werd omgezet.

Door een toeval – tijdens het luchten vond hij op de binnenplaats een mus – begon Stroud zich voor vogels te interesseren. De gekooide mens ging steun vinden bij de gekooide diertjes, hij werd er bezadigder en berustend bij en hij vergaarde gaandeweg zoveel kennis op ornithologisch gebied, vooral wat de bestrijding van vogelziekten betreft, dat hij er een autoriteit op werd. In de cel schreef hij er een belangrijk boek over en ook produceerde hij een pil over de tekortkomingen van het gevangeniswezen in Amerika. Strouds geschiedenis werd door de sociaal werker Thomas E. Gaddis in een boek vastgelegd en vervolgens door John Frankenheimer benut voor een ondanks inzinkingen indrukwekkende film „Birdman of Alcatraz", die de NCRV vanavond uitzendt. Indrukwekkend vooral in de subtiele weergave van de steriele sfeer, waarin de gestraften een uitzichtloos bestaan leiden onder een systeem, dat er op uit is hun menselijke waardigheid te vernietigen. Vooral de scenes waarin Stroud – een zeer genuanceerde rol van Burt Lancaster – zich met zijn vogels bezighoudt, zijn emotioneel geladen en indringend. (Nederland 1, 20.20 uur).



Eerste elpee voor The New Fratelli's

MAASTRICHT – Het hangt ervan af naar welke zender regelmatig geluisterd wordt, als men praat over de populariteit van de New Fratelli's uit Maastricht. Fervente aanhangers van de Hilversumse zenders zal deze naam als Chinees in de oren klinken, terwijl fans van piratenzenders direkt uit hun stoel opspringen.

En dat laatste bleek uit de verkoop van de eerste elpee die de Fratelli's maakten. Pas anderhalve week is de plaat op de markt, maar toch werden er al vijfhonderd verkocht. Alleen in Zuid-Limburg want de plaat zit nog niet in het landelijke verkooppakket van de platenmaatschappij waar de groep onder contract staat. „Dat moet binnenkort gaan gebeuren, en als het effect elders in het land even groot is als hier, ziet het er zonnig voor ons uit", vertelt drummer Jules Bartels. Niet alleen de luisteraars van piratenzenders zullen de Fratelli's kennen.

Ook de mensen die regelmatig in Valkenburg komen weten waar ze hen kunnen vinden. Sinds twee seizoenen speelt de groep bestaande uit Jules Bartels, Math Jongen en Ton Hendriks, dagelijks in hotel het Zonnige Zuiden. Het grootste succes is daar elke avond opnieuw „De Lendendans", die nu al evenveel succes scoort als vorig jaar de Vogeltjesdans dat in Valkenburg deed.

Uiteraard staat dit nummer op de elpee, en naar verwachting zal „De Lendendans" binnenkort op single verschijnen.

Daarnaast staat er nog een grote verscheidenheid van feestelijke nummers op de plaat. Enkele tango's, een ode aan Valkenburg en enkele liedjes uit de jaren dertig. Jules Bartels: „Dat zijn nummers die ik me nog wist te herinneren uit de tijd dat ik met vader en moeder naar 't café ging. Ik was toen nog een kind, maar die melodietjes zijn nooit uit m'n hoofd gegaan. We hebben er wat hedendaagse arrangementen op gemaakt, en het klinkt me weer even prettig in de oren als vroeger. Hedendaags klinkt de plaat in ieder geval, temeer door de produktie van John Bartels die zelf in een popgroep speelt. De eerste elpee van The Fratelli's is daardoor voor de liefhebber van piratenrepertoire een absolute aanrader.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Een goede morgen. (8.03 Aktua). 9.03 Continue muziek. 11.02 Tunes van toen. 12.03 Nederlands fabrikaat. 13.03 Aktua. 13.20 Raad een lied, of niet. 14.02 Verzoekplatenprogramma. 16.02 De tien om kindershow. 16.30 Café Chantant. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 18.11 Aktua. 18.25 Kinderplaten. 18.36 Michael Strogoff, hoorspelserie. 19.02 TROS-country. 20.02 Voorzichtig breekbaar. 20.30 Peekel: ongezouten. 21.02 Getoetst en akkoord bevonden. 22.02 Aktua-sport. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 Easy Listening. 2.02 AVRO's service station. 6.02-7.00 Auto in? AVRO aan. (6.30 Radiojournaal).

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Hier en nu. 8.11 Te deum Laudamus. 8.36 Hier en nu. 8.54 Moment: evangelisch commentaar. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 NCRV's scheepsradio. 9.30 Het oude refrein. 10.00 Plein-plus-minus. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Franco thuis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.11 Kinderen zingen. 13.30 In beweging. 13.45 In gesprek met. 14.30 Sicilia, mamma mia, klankbeeld. 15.15 Woord in de middag. 15.30 In 't zilver over de grens. 16.30 Focus. 16.45 Radio kerkepad. 17.00 Tempo giusto. 17.25 Mededelingen. 17.36 Hier en nu. Muziek in vrije tijd. 19.00 Steen in de vijver: theologische rubriek. 20.00 Klassieke orkestmuziek. 20.21 Klassieke gewijde muziek. 21.30 Literama-maandag. 22.25 Bond zonder naam. 22.40 Geboren in een vreemd lichaam. 23.25-23.55 Muziek van eigen tijd.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.02 Vol gas. (7.30 Radiojournaal). 8.30 Radiojournaal. 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Lichte muziek. 12.03 Hollands glorie. (12.30 Radiojournaal). 13.57 Per saldo.

14.03 Muziek met Meta. 16.03 Toppop disco. 17.57 Per saldo. 18.04 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Dat wil ik horen. 19.10 Het steenen tijdperk. 20.02 Folk live. 21.02 Blues, Ballads & Beat. 22.02 Candlelight. 23.02 Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur
7.02 Aubade. 9.02 Aan woorden voorbij. 9.10 Laudate. 10.00 Schumann-Brahms cyclus (III). Bartokkwartet met altviool. 11.30 Klassieke pianomuziek. 12.02 Rondom... reizen en trekken (IV). 14.02 Spektakel magazine. 14.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30-17.00 Van hoog naar laag en omgekeerd.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00 uur; van 8.30 tot 16.30 uur op elk half uur; van 20.30 tot 23.30 uur op elk half uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker (7.30 RTL-Aktuell). 8.30 Das Radiopaar ist da, mit Helga und Rolf. 10.30 Dacapo, mit Rainer. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittags, mit Jochen. 14.00 Hits bei RTL, mit Thomas Gottschalk. 15.00 Die blauwe Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Moment mal, mit Thomas Gottschalk. 17.00 RTL – Radiotelex, mit Carlheinz Hollmann. 19.00 RTL – Young, mit Dave. 20.00 Gefragt – gespielt, mit Jörg. 21.00 Disco-Radio-Action, mit Jörg. 22.00 Nachtrock, mit Peter. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, mit Dave.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek. 7.33 Splinternieuws. 9.05 De vrije teugel. Lichte muziek.
West-Vlaanderen: 10.00 Prikbord – Uw agenda. 10.05 Allemaal muziek. Plaatjes voor mensen met of zonder vakantie. 10.55 Boekenboetiek. 11.00 Joekeboksouvenir. Populaire muziek uit de periode 1950-1970. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van 12 tot 2. Gevarieerd middagprogramma.
Antwerpen: 14.00 De eerste dag. Goede Belgische produkties, actuele hits en nieuwe platen. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche palace. Een pelgrimstocht langs de toptheaters van het internationaal entertainment.
Oost-Vlaanderen: 17.00 Focus – kort. 17.05 Dag in, dag uit. Actuele hitmuziek uit binnen- en buitenland. 18.10 Meer muziek. Gevarieerde lichte muziek. 19.15 Relax. Rustige, overwegend instrumentale muziek. 19.45 De muze achterna. Geïllustreerde agenda over muziek, theater en filmfestivals.
Limburg: 20.00 Popwijzer. Programma van betere popmuziek. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf". 22.05 Melodissimo. Melodische amusementsmuziek. 23.00-23.40 Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.13-19.00 Reconstructie. De affaire Hermans (3).

Aandacht voor Limburgse Maas in Teleac

HILVERSUM – Sportvissen is in waterrijk Nederland voor ruim anderhalf miljoen hobbyminnende mensen een begrip. Ook in Limburg is vissen een bijzonder geliefde vrijetijdsbesteding. In de op 11 oktober uit te zenden eerste aflevering uit een twaalfdelige tv- en radiocursus „Sportvissen" van Teleac, waarin telkens een bepaald karakteristiek natuurgebied met de daarin levende vissoorten wordt behandeld, wordt dan ook de aandacht gericht op een waterig stukje Limburg waar vele sportvissers zich kunnen uitleven: de Limburgse Maas, waar de blankvoorn zich zo prima thuisvoelt.

In volgende uitzendingen – elke zondag om 18.28 uur op Nederland – komen onder meer het Brielse meer, de Noordzee, de Waddenzee en de Overijsselse Vecht aan de beurt.

Behalve uit twaalf tv- en radio-uitzendingen bestaat het cursuspakket uit een literatuurlijst, een 224 pagina's tellend cursusboek en enkele aardige attributen zoals een vissespet en een hakensteker. Dit pakket is te bestellen door het overmaken van ƒ 29,50 op postgiro 544232 ten name van Teleac, Utrecht onder vermelding van „Sportvissen".

Voordat de eerste cursus van start gaat worden op woensdag 26 augustus (Ned. 2, 23.00 uur), dinsdag [illegible] september (Ned. 1, 18.42 uur) en woensdag 23 september (Ned. [illegible] 18.42 uur) voorlichtingsprogramma's uitgezonden. De gehele cursus zal medio februari van het volgende jaar worden herhaald. Ter afsluiting van de cursus zal Teleac voor de deelnemende sportvissers een feest organiseren.

puzzel van de dag

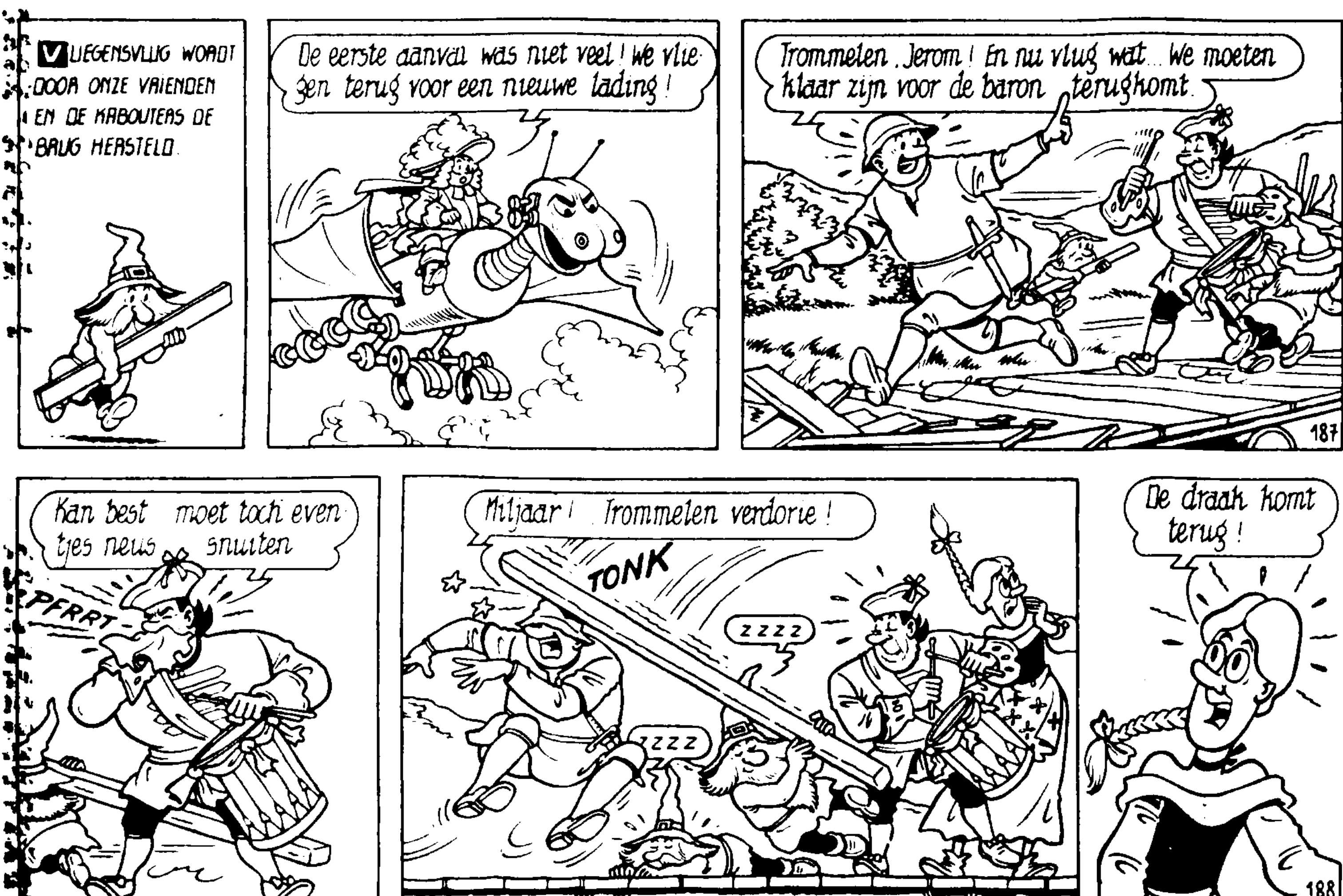
soort sardine · ketting zonder eind · reiken · bende · een zekere · inwonend · rust houden · prul · grondsoort · weefsel · wier · samentrekking v. h. middenrif · juist · slee · rechthoekig · lusthof · verdieping · snelle loop

oplossing van zaterdag

-	k	t	-	k	-	-
-	a	s	t	r	a	n
-	l	a	v	e	r	e
o	m	a	-	n	-	d
-	e	r	o	s	i	e
o	r	-	l	e	e	r
-	e	l	i	-	m	i
k	n	i	e	-	e	g

de toffe tamboer

suske en wiske



panda en de groenwoeker



recept

wina born

Vleestaart Hak 300 g kalfslappen en 200 g varkenslappen fijn. Niet malen! Meng er een ragfijn gesnipperd sjalotje door, een eetlepel fijngehakte peterselie, zout en peper naar smaak en 3 eetlepels witte wijn. Minstens vier uur laten staan op een koele plaats. Laat ongeveer 400 g diepvries-bladerdeeg net ontdooien en rol het uit tot twee lappen, de ene anderhalf maal zo groot als de ander. Beleg een vorm met de grootste deeglap en schep het vleesmengsel er op. Vocht eerst weggieten. Afdekken met de andere deeglap en deze met eidooier bestrijken. Snijd een cirkeltje los in het deeg zodat u dit er na het bakken als een dekseltje af kunt nemen. Zet de vorm 20 minuten in een hete oven. Het dekseltje even oplichten en er een mengsel in gieten van 2 losgeklopte eidooiers en 1 dl (ongeklopte) slagroom, zout en peper. Zet de vorm nu nog een half uur in de oven, nu bij matige hitte. Warm opdienen, maar koud wordt ook wel gedaan. Doet het uitstekend bij een glas witte wijn.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Sovjet-Unie bereid extra grondstoffen te leveren

Moskou geeft Polen uitstel van betaling

MOSKOU – Polen heeft tot aan het eind van het lopende vijfjarenplan in 1985 uitstel van betaling van zijn schulden aan de Sovjetunie gekregen. Dit staat in een communiqué, uitgegeven na afloop van het bezoek dat de Poolse partijleider Kania en de Poolse premier Jaruzelski aan de Russische president en partijleider Brezjnjev hebben gebracht. Het uitstel van de betaling is verleend in verband met de aanhoudende zeer verwarde en moeilijke toestand in Polen.

In het communiqué staat voorts dat de Sovjetunie bereid is behalve de grondstoffen die al toegezegd zijn, ook nog extra grondstoffen te leveren voor de lichte industrie en bepaalde verbruiksgoederen. Nadere bijzonderheden hierover ontbreken. Uit het communiqué valt op te maken dat de Russen steun geven aan de voorzichtige aanpak van de hervormingen die de vorige maand is goedgekeurd op het buitengewone congres van de Poolse Communistische Partij. Gezegd wordt namelijk dat het programma, opgesteld door het negende congres van de Poolse partij steeds meer steun vindt bij miljoenen arbeiders.

De Poolse partij, aldus het communiqué, heeft initiatief getoond door een program uit te werken om de crisis in het land te boven te komen. Het congres sprak zich uit voor het behoud en de versterking van de Marxistisch-Leninistische grondslagen van de partij.

Ander geluid

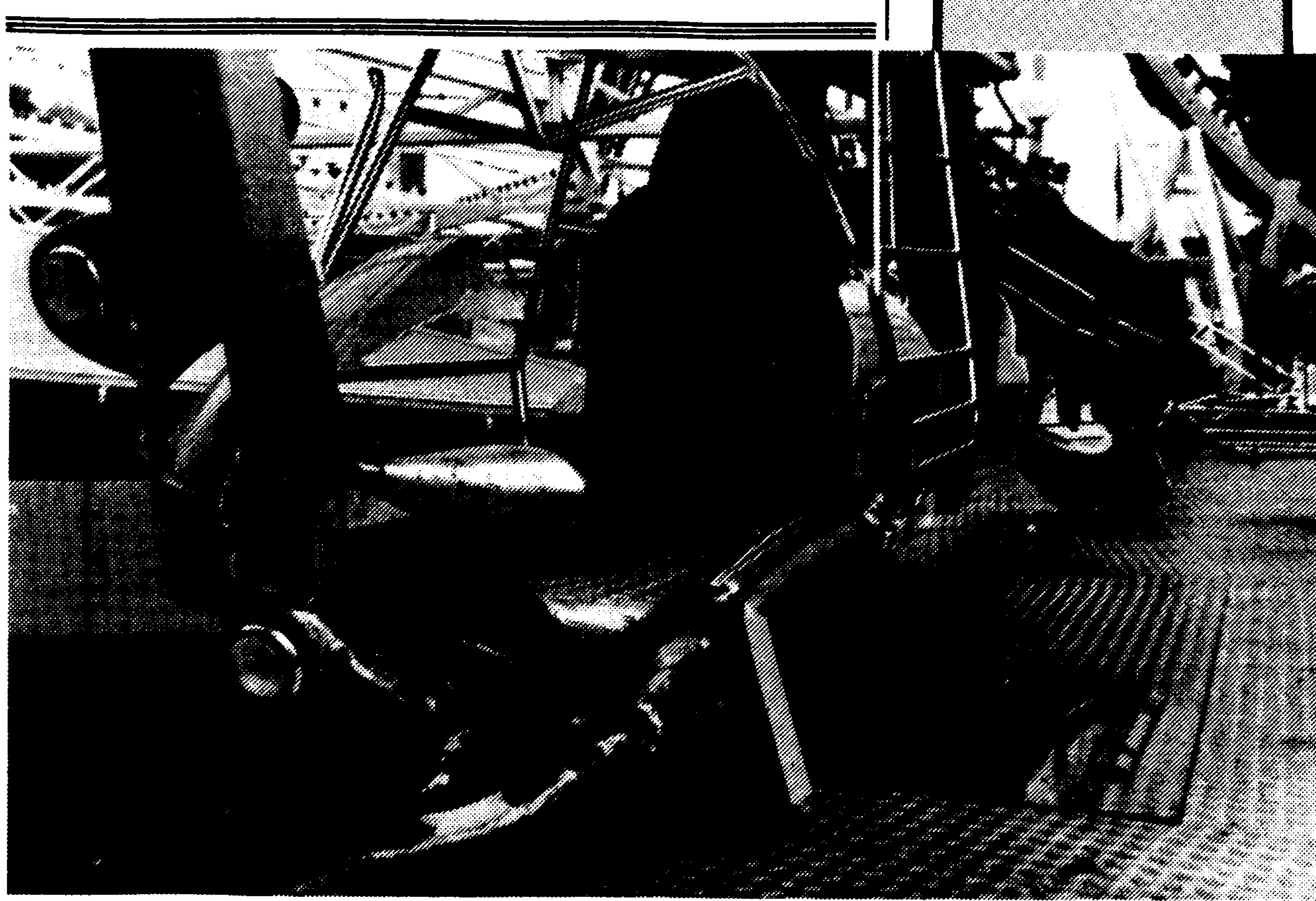
Het communiqué laat een heel ander geluid horen dan de brief die het Kremlin in juni, vóór het Poolse partijcongres, aan de leiders in Warschau schreef. Daarin werd de Poolse leiders verweten dat zij geen duidelijke koers voor het herstel hadden uitgestippeld.

Brezjnjev verklaarde dat de Sovjetunie volledig achter Polen zal blijven staan in zijn strijd tegen „de machten en krachten die vijandig staan tegenover het socialisme".

Maar de recente stakingen en protestmarsen in Polen worden veroordeeld.

De bijeenkomsten en marsen die vandaag in Polen zouden worden gehouden als protest tegen het vasthouden van politieke gevangenen, zijn gisteravond afgelast. De organisatoren van de protestbijeenkomsten in vijf steden, gevolgd door een mars naar Warschau, lieten weten dat alle protestacties voor het ogenblik zijn opgeschort.

Het was de bedoeling de vrijlating te verkrijgen van drie anti-communistische dissidenten, leden van de „Bond voor een Onafhankelijk Polen" die in de hoofdstad gevangen zitten. De demonstraties waren voorbereid door de onafhankelijke studentenbond. De vrije vakbeweging Solidariteit had zich al eerder van de actie gedistancieerd en opgeroepen ervan af te zien.



● Op een kermis in Hamburg zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag zes mensen om het leven gekomen en 16 min of meer ernstig gewond, toen een gondel van een van de attracties, de zogenaamde Skylab-baan tegen de arm van een hijskraan vloog. De kraan werd gebruikt om een andere attractie te repareren.

Ierse kritiek op Thatcher

DUBLIN – Vooraanstaande Ieren hebben in het weekeinde ongewoon scherpe kritiek geuit op de Britse regering vanwege haar benadering van de hongerstakingen in Noord-Ierland. Premier Garret Fitzgerald van de Ierse republiek gaf zijn collega mevrouw Thatcher er de schuld van dat ze, met haar onbuigzame houding in de crisis rond de hongerstakingen, anti-Britse gevoelens en bitterheid voedt. Naar zijn mening zijn de terroristen van het verboden Ierse republiekeinse leger gesterkt en ontvangen ze met name vanuit de Verenigde Staten aanzienlijke geldbedragen.

Hij en zijn regering maken zich sterk voor een oplossing van de Noordierse kwestie, die er in bestaat dat noord en zuid bij elkaar komen en Groot-Brittannië van haar plichten wordt ontheven, aldus Fitzgerald.

Kardinaal Tomas o Fiaich, die net als Fitzgerald bekend staat als een gematigd man, onthulde dat hij kort geleden – bij een geheime ontmoeting met de Britse premier – een regelrechte botsing gehad heeft met mevrouw Thatcher. Daarbij waren zeer harde woorden gewisseld, aldus de kardinaal van geheel Ierland (de republiek plus het Britse Noord-Ierland). Hij riep zowel Londen als de in hongerstaking zijnde IRA-gevangenen ertoe op, water in de wijn te doen. Hij verzocht de Britse regering, precies te zeggen, welke verbeteringen ze in het gevangenisregime wil invoeren als de IRA-leden hun hongerstaking beëindigen.

Zo genoemde strafcommando's van de IRA schoten gisteren zeven mannen door de benen, omdat zij zich niet sociaal zouden hebben gedragen. In Belfast deden zich enkele lichte ontploffingen voor onder auto's. Ze veroorzaakten naar verhouding weinig schade.

Soeharto waarschuwt tegen sabotage

Van onze correspondent
Bob Mantiri

JAKARTA – De Indonesische president Soeharto heeft gewaarschuwd dat strenge maatregelen zullen worden genomen tegen degenen die de parlementaire verkiezingen van mei volgend jaar willen saboteren. Hij zei dit zaterdag in een rede voor het huis van afgevaardigden ter gelegenheid van de 36e verjaardag van Indonesië's onafhankelijkheid.

Soeharto waarschuwde de politici „geen verstikkend klimaat te scheppen aan de vooravond van de verkiezingen. Dat zou de nationale eenheid en de ontwikkeling kunnen schaden", aldus de president.

Zijn waarschuwing gold volgens politieke waarnemers de oppositie, studenten en ondertekenaars van de zogenaamde Petitie 50, onder wie ex-generaals, politici en prominente islamieten. Verwacht wordt dat deze groepen de verkiezingen zullen boycotten. Het ministerie van binnenlandse zaken verklaarde onlangs in het bezit te zijn van een geheim plan van een illegale groep die van plan zou zijn de verkiezingen te saboteren.

De ondertekenaars van Petitie 50 kritiseerden in juli vorig jaar de president omdat die volgens hen het leger gebruikt om aan de macht te blijven. In zijn langdurige toespraak probeerde Soeharto beschuldigingen te weerleggen dat hij met steun van de benoemde militaire leden in het congres president voor het leven wil worden.

Rokertje

Sigarenmakers uit Las Palmas hebben een uniek werkstuk afgeleverd. Een sigaar van welgeteld 110 kilo, een omvang van ruim een meter en bijna vier meter lang. Zij hebben besloten deze sigaar niet in rook te laten opgaan, maar te dingen naar een vermelding in het Guinnes Book of Records.

Revolutionaire regering gevormd in El Salvador

SAN SALVADOR – Een radiostation van de linkse guerrillastrijders heeft zaterdag gemeld dat er in de op de Salvadoriaanse regeringstroepen veroverde stad Perquin een „revolutionaire regering" is gevormd.

Guerrilla-eenheden hebben maandag laten weten dat zij de plaats Perquin, op 200 kilometer ten noordoosten van San Salvador gelegen, hadden ingenomen. De rukken van deze plaats in de provincie Morazan op naar het zuiden. Volgens waarnemers is het hun bedoeling zoveel mogelijk grondgebied te veroveren en dan het gehele veroverde gebied tot „bevrijde zone" te verklaren. De Salvadoriaanse pers heeft inmiddels gemeld dat de regeringsstrijdkrachten in staat van alarm zijn gebracht.

Begin trekt van leer tegen Verenigde Staten

Onderhandelingen over Palestijns zelfbestuur

JERUZALEM – Premier Begin van Israel en president Sadat van Egypte zullen volgende week dinsdag in Alexandrië in Egypte bijeenkomen om te trachten de vastgelopen autonomie-onderhandelingen weer op gang trachten te brengen. In de laatste ontmoeting tussen beide staatslieden in Ofira begin juli dit jaar werden geen wezenlijke zaken besproken omdat Israel aan de vooravond van verkiezingen stond.

Begin leidde gisteren voor het eerst na de verkiezingen de wekelijkse kabinetszitting en legde duidelijk de nadruk op de politieke vraagstukken die Israel voor de komende maanden op de agenda heeft staan.

De Israelische premier liet er geen twijfel over bestaan dat Israel politiek weer in het offensief gaat en oplossingen eist voor enkele problemen die door de verkiezingen terzijde zijn geschoven. Het bezoek aan Alexandrië is daarbij slechts een onderdeel van een zeer intensief programma. Begin september zal Begin in het kader van de vredesonderhandelingen ook een bezoek aan Washington brengen.

Begin trok gisteren fel van leer tegen het Amerikaanse besluit de levering van de F-15 en F-16-gevechtsvliegtuigen op te schorten. Hij stelde dat deze vliegtuigen contractueel van Israel zijn en dat Amerika met haar embargo Israel onrecht heeft aangedaan. Israel heeft nu de verzekering gekregen dat de vliegtuigen volgende week zullen worden geleverd. Maar Begin stelde dat Israel een dergelijk embargo in de toekomst niet zal dulden.

Begin zei tevens een brief aan de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Haig te sturen waarin hij verdere Amerikaanse actie inzake de Syrische raketten in Libanon eist. Deze brief is, aldus Begin, een antwoord op de brief van Haig aan hem waarin hij Begin verslag doet van het bezoek van Sadat aan Amerika. Volgens Begin heeft Haig daarin benadrukt dat de Verenigde Staten elke vorm van onderhandelen met de PLO afwijzen. Ook heeft Haig bevestigd dat Israel gerechtigd is verkenningsvluchten boven Libanon uit te voeren en dat dit niet in strijd is met het bestand. De toestand in Libanon blijft Israel zorgen baren, zei Begin. Hij verklaarde dat Israel de verkenningsvluchten zal voortzetten.

Politiemannen neergestoken in Liverpool

LIVERPOOL – Bij relletjes tijdens een mars uit protest tegen het politie-optreden bij de recente onlusten in Liverpool, zijn zaterdag twee politiemannen neergestoken. In totaal liepen negen politiemannen verwondingen op. Ongeveer duizend demonstranten waren zaterdagmiddag komen opdagen om te betogen tegen vermeend agressief politie-optreden gedurende de rellen in de wijk Toxteth. Ook in de Noordengelse stad Sheffield was het weer onrustig.

Zeventien personen zijn aangehouden en drie politiemensen plus verscheidene burgers zijn gewond geraakt toen zich in de nacht van zaterdag op zondag in Sheffield rellen voordeden tussen (vooral gekleurde) jongeren en de ordetroepen.

De incidenten ontstonden toen de politie een jonge kleurling wilde aanhouden die voorbijgangers bespuwde. De ordetroepen omsingelden direct ongeveer 500 jongeren. De arrestanten verschijnen vandaag in Sheffield voor de rechter.

Strijd in Iran verhevigd

TEHERAN – De strijd tussen het orthodox-islamitische bewind in Iran en zijn linkse tegenstanders is de laatste dagen verhevigd. In zijn eerste rede tot het parlement verklaarde de nieuwe premier, Hodjatoleslam Mohammad Djavad Bahonar, gisteren dat zijn regering vastbesloten is niet te zullen toestaan dat de maatschappij een toevluchtsoord wordt voor groepen die verbonden zijn met het imperialisme en het internationale zionisme.

Verscheidene afgevaardigden oefenden kritiek op het gebrek aan veiligheid in het land als gevolg van de „contra-revolutie". De premier gaf als zijn mening dat de veiligheid afhankelijk is van drie factoren: de houding van de regering tegenover de politieke groeperingen, het optreden van de islamitische rechtbanken en het beleid van de ordetroepen. Hij zei dat er enige problemen bestaan bij de politie, de gendarmerie en de revolutionaire comités in de diverse stadswijken. Imam Chomeini had zaterdag opdracht gegeven dat de politie „gecorrigeerd en geactiveerd" moet worden.

Intussen werden zaterdag in Sanandaj, Koerdistan en in Babol in het noorden twee geestelijken op straat vermoord. Bij een aanslag in Arak, in het midden van Iran, vielen een dode en vier gewonden.

Radio-Teheran maakte zondag melding van ruim 200 arrestaties onder leden van de linkse Moedjahidin-e-Chalq en andere „terroristen" in Tabriz, Gorgan en Ramsar in het noorden en in Fassa in het zuiden.

Gekaapt

Inmiddels heeft een in Parijs zetelende Iraanse verzetsorganisatie „Azargedan" (Iraanse bevrijdingstroepen), een gekaapte Iraanse patrouilleboot uitgeroepen tot „zetel van een nationale regering van Iran". Dit schip, de „Tabarzin" die afgelopen donderdag op weg van Frankrijk naar Iran bij de zuidkust van Spanje werd geënterd, zou zich op een onbekende plaats in internationale wateren bevinden. Iraanse kranten spraken zondag van een „zeeroversactie".

In Parijs deelde gisteren een woordvoerder van Bani-Sadr mee dat de gevluchte ex-president een „nationale verzetsraad" heeft gevormd onder leiding van Massoed Radsjavi, de leider van de linkse Moedjahdin.

„Hollandse ziekte" verontrust Peking

PEKING – China heeft zaterdag zijn verontrusting uitgesproken over de bezwaren die in West-Europa leven tegen de voorgenomen plaatsing van 572 nieuwe Amerikaanse middellangeafstandsraketten. In een commentaar vanuit Brussel legt het Chinese nieuwsagentschap „Nieuw China" sterk de nadruk op het gevaar dat de zogenaamde „Hollandse ziekte" zich verder zal verspreiden.

De term „Hollandse ziekte" wordt in de internationale pers langzamerhand gemeengoed om het verzet mee aan te duiden dat in Nederland – ook op hoog politiek niveau – bestaat tegen de stationering van de nieuwe Euroraketten.

Nieuw China meent dat de levensgroot aanwezige mogelijkheid dat Den Haag een besluit over de plaatsing van deze raketten opnieuw zal uitstellen, haar weerslag zal hebben op andere Westeuropese landen, met name op België, maar ook op invloedrijke elementen in de Bondsrepubliek en Italië. Een verspreiding van de „Hollandse ziekte" zal rampzalige gevolgen met zich mee kunnen brengen voor de verdediging van West-Europa, aldus Nieuw China.

UIT

Neergestort

Vijf mensen zijn zaterdagavond om het leven gekomen toen in Barrington, een voorstad van Chicago, een heteluchtballon in brand vloog en neerstortte in de tuin van een villa. Een persoon werd zwaar gewond. De ballon had tijdens zijn vlucht hoogspanningskabels geraakt en is daarna neergestort. ● In verband met de mislukte staatsgreep in Gambia heeft de politie oppositieleider Sjerif Mustafa Diba gearresteerd. Diba is vicepresident van Gambia geweest, en is de leider van de Nationaal Convention Partij, de enige in het parlement vertegenwoordigende oppositiepartij. ● In de Indiaanse deelstaat Assam is vrijdag een algemene 24-uursstaking gehouden uit protest tegen het uitblijven van overheidsmaatregelen tegen de toevloed van immigranten. De staking ging door hoewel de regering vrijdag had besloten stakingen in essentiële diensten in Assam voor zes maanden te verbieden. ● Engelse veiligheidstroepen hebben vrijdagavond in een woning in een republikeinse wijk in Londonderry 360 kilo explosieven gevonden, die waren verborgen in biervaten. 200 mensen werden uit veiligheidsoverwegingen tijdelijk geëvacueerd. ● Ter gelegenheid van de 34e verjaardag van de Pakistaanse onafhankelijkheid heeft de regering een niet nader genoemd aantal politieke gevangenen vrijgelaten. Onder hen waren verscheidende leiders van de verboden Pakistaanse Volkspartij.

Betrouwbaar

De burgemeester van Salisbury Tizirai Gwata heeft verklaard dat de naam van de stad spoedig veranderd zal worden in Harare. Harare was de naam van een stamhoofd die in dit gebied woonde toen de eerste blanken er hun tenten opsloegen. ● De Egyptische president Sadat heeft gezegd dat zijn land de plaats van Israel is gaan innemen als de meest betrouwbare operatiebasis van de Verenigde Staten in het Midden-Oosten. Hij beloofde de VS alle facilliteiten te zullen verlenen bij een eventuele toekomstige crisis zo meldt het Engelse zondagsblad Sunday Times. ● De nationale raad van de Portugese sociaal-democratische partij PSD heeft gisteren zijn vertrouwen uitgesproken in Francisco Pinto Balsemao, die een week geleden aftrad als premier van een coalitiekabinet. De raad wil dat hij aanblijft als eerste minister. ● President Reagan is voornemens een vriend van ex-president Giscard d'Estaing, Evan Galbraith, tot ambassadeur in Parijs te benoemen. ● Bij al weken durende rellen op Sri Lanka, het vroegere Ceylon, zijn verscheidene mensen om het leven gekomen. De slachtoffers behoorden tot de Tamil-minderheid. ● Vijf Albanezen uit Kosovo, de Joegoslavische grensprovincie met Albanië, zijn gisteren in Pristena veroordeeld tot gevangenisstraffen tussen vier en elf jaar. Zij zouden aanstichters zijn van de rellen in april.

Versnelde levering F-16's aan Pakistan

BANGKOK – De Verenigde Staten doen er alles aan om Pakistan zo snel mogelijk F-16-gevechtsvliegtuigen te leveren. Dit heeft een hoge Amerikaanse politicus gisteren gezegd in Bangkok. Onderminister van defensie James Buckley, in Thailand om de daar bestaande defensiebehoefte in kaart te brengen, zei dat andere klanten desnoods langer moeten wachten op bestelde F-16's.

Buckley kwam in juni met de regering van Zia-Ul-Haq overeen, dat de Verenigde Staten aan Pakistan wapens en economische hulp leveren tot een bedrag van ongeveer acht miljard gulden. Hij wilde niet zeggen, hoeveel F-16's Pakistan krijgt.

Na het overleg in juni wezen diplomaten erop, dat de omvangrijke Amerikaanse hulp aan Pakistan kennelijk verband houdt met de Sovjet-interventie, eind 1979, in het noordelijke buurland Afghanistan.

De onderminister van buitenlandse zaken zei verder, dat Washington niet lijdelijk kan toezien, dat in Zuidoost-Azië machtsvacuüm ontstaan. Daarvan zouden de Sovjetunie of haar bondgenoten gebruik maken, aldus Buckley.

Doodstraf geëist tegen Bengaalse opstandelingen

DACCA – De openbare aanklager bij de krijgsraad van Bangladesj heeft de doodstraf geëist tegen 31 officieren wegens hun betrokkenheid bij de muiterij in Chittagong en de moord op president Ziaur Rachman, op 30 mei. Dit blijkt uit het verslag van het onderzoek naar de gebeurtenissen dat de Bengaalse regering zaterdag heeft gepubliceerd. De procureur wil met de gevraagde maximumstraf voor de muitende militairen een voorbeeld stellen aan de strijdkrachten van het land.

KONTANT GELD voor elk doel.

04754-3535
10 lijnen

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	60x	48x	36x
5.000		130.-	151.-	186.-
10.000	184.-	247.-	289.-	359.-
15.000	270.-	365.-	428.-	533.-
20.000	357.-	483.-	566.-	706.-
25.000	443.-	600.-	705.-	880.-
30.000	529.-	718.-	844.-	
40.000	701.-	953.-		

● Aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden
● Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd, geen bijkomende kosten

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

nettobedrag	240x	180x	120x	72x
15.000	176.-	197.-	239.-	323.-
20.000	231.-	259.-	315.-	427.-
25.000	285.-	320.-	390.-	530.-
30.000	340.-	382.-	466.-	634.-
35.000	395.-	444.-	542.-	737.-
40.000	449.-	505.-	617.-	841.-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1½ van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hierboven vermelde bedrag dus netto in handen min 1½%.

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt.
Geopend van maandag t/m vrijdag van 8.30-19.00 uur.
Za. van 10.00-12.00 uur.
ruim 10 jaar vertrouwd en gespecialiseerd kredietbemiddelaar.

Aangeb. betrekkingen

Gevr. all-round AUTOMONTEUR. Event. part-time, leeftijd geen bezwaar. Aanm. na tel.afspr. D. Klassen b.v. Automobielbedr. Tel. 043-62354 Maastricht.

Een of twee goeduitziende BARDAMES gevraagd. Woensdag en zondag vrij, tel. 045-222451 of 04446-1960.

ƒ 300,– à ƒ 500,– p.w netto eerlijke bijverdienste v. echtp. i.b.v. auto. Inl. dag. tussen 19 en 20 uur. Tel. 045-457078.

MEISJES gezocht voor privéclub. Zeer hoge verdiensten, tel. 04750-13416.

BICKY'S-CLUB vraagt nog meisjes, halve dagen mogelijk. Tel. 045-421879.

Excl. bar vraagt MEISJES, tel. 045-226127 na 17 uur.

Tijdschriftengroothandel zoekt VERTEGENWOORDIGERS met doorzettingsvermogen. Leeftijd 18-25 jr., opleiding wordt door ons verzorgd. Bel voor meer informatie van 10 tot 18 uur 04498-55061.

Bouwbedrijf Lupro Heerlen BV kan nog enkele allr. TIMMERLIEDEN en metselaars plaatsen. Zonder erv. onnodig te soll. Melden tussen 12 en 14 uur tel. 045-218767.

2 leuke BARMEISJES gevr. 045-315038.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor goedlopend nieuw exclusief privé-adres. Tel. 04446-2780.

Met spoed ASS. gevr. voor privéclub. Kapoenstr. 29, M'tricht. Inl. tot 18 uur 043-18884, b.g.g. 11772.

Gevr. HULP i.d. huishouding v. 1 of 2 ochtenden p. week. Br. ond. nr. Ke 219 LD, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. vakbekwame TEGELZETTERS, hoog loon en goede soc. voorzieningen. 04490-14878.

Faire actieve jonge VROUW gezocht. Werktijd ma. t.m vrijd. v. 15.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-1527. Gedurende openingstijden.

Leuke vrl. BUFFETHULP gevr. besl. geen animeerwerk. V. enkele dagen p.w. Na 18.00 u. Tel. 045-250581. Brunssum.

Welke DAME zou voor oudere heer huish. willen regelen (event. inw.). Br.ond.nr. SB 232 LD 6371 GV Schaesberg.

Gevraagd ervaren TEGELZETTERS en bank-werk-lassers. 100% verz. Telefoon 045-442300.

Ned.-talig gezin met 2 kl. kinderen in Karlsrühe zoekt voor plm. 1 jr. AU-PAIR-MEISJE. Inl. Mw. v.d. Werf, Observantenweg 57, Maastricht, tel. 043-19730.

Gevr. HULP i.d. huishouding, 2 ochtenden i.d. wk. Tel. 04490-20212.

WINKELJUFFROUW gevr. voor 30 uur per week in bakkerszaak (dinsdags vrij), liefst met erv. (geh. geen bezw.). Br.ond.nr. 535 LD 6431 HB - Hoensbroek.

5 TIMMERLIEDEN gevr. voor 1 sept., hoog loon, goed verzekerd. Tel. 045-411366.

Gevr. parttime HULP. Quickynette Stomerij Nieuwe Stijl. Saroleastr. 57, Heerlen, tel. 045-712022.

Met spoed MEISJES gevr. v. privé, escort en in de bar, tel. 045-420017, na 23.00 uur, tel. 045-455074.

UITZENDORGANISATIE Tempo Team vr. gerout. TYPISTES. Inl. Rosmolenstr. 8, Sittard, tel. 04490-14222.

Bar het Poortje zoekt enkele nette BARDAMES inl. tel. 04494-52227, na 19.00 uur 045-217245.

Leuke goed uitz. ASSISTENTE gevr. alleen intern. Bel na 18.00 uur, 045-218476.

Nog een 1e klas KAPSTER gevr. Met bediende- en vakdiploma. Dames- en herenkapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 045-256223 of 257976.

GASTVROUWEN voor goedlopend privéhuis gevr. Intern. mogelijk. Werktijden n.o.t.k. omg. Heerlen, tel. 045-222537.

KINDERMEISJE gevr. voor halve dag. omg. Kolleberg. Br.o.n. S 230 LD Sittard.

Gevr. LASSERS EB III 6 R II 6 R III, lassers ER III M en ER III wik met Duitse papieren en spuiters. Hele week van huis weg. Tel. 045-316539.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Uw dak in goede handen, bel dan J. Borgans & Zn. DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk. Tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, reparaties, vernieuwingen, dakgoten, shingle's, platte en pannendaken Tel. 045-216151. Schriftelijke garantie. Geheel vrijblijvend offerte.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

REPARATIES van koelkasten, diepvriezers, cafétapkoelingen, koelcellen, enz. Tel. 04409-2804.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK, tel. 045-714924 of 045-415348.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459, of Hoensbroek 045-215005.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz., alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Voor verven en BEHANGEN. De goedkoopste. Tel. 723059.

Uw vakman voor u dak, tevens reparaties, 10 jaar garantie. BORDAK, tel. 045-422526 of 443328.

Voor TERRASOPRIT steenstrips, tegelvloeren, metselwerk, afrastering. Ook (herstel)werk. Goed werk, niet duur. Tel. 045-216722. Na 18 uur.

Erk. TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwingen en timmerwerk. Tel. 045-413861.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,–, tel. 04405-2404.

Vochtvrij maken van uw kelders: duurzaam afwerken is onze specialiteit, tel. 045-256920 of 255813, RENOVA-BOUW bv.

Gevelreiniging: verhoog de waarde van uw huis, voegen, kappen en zetten, vochtvrij maken van uw buitengevels. Bel nu 045-256920 of 255813. RENOVA-BOUW bv.

Voor al uw METSELWERK, groot of klein, bel nu 045-255813.

SPOUWMUURISOLATIE met steenwol, nu nog 25% rijkssubsidie. Bel nu tel. 045-256920 of 2551813, Renova-Bouw BV.

Fitness- en krachtsporttrainer

Wij vragen op korte termijn een krachtsportspecialist, voor het begeleiden van onze leerlingen. Brieven met vermelding van opleiding, ervaring, leeftijd, vorige werkkring en recente foto. Br. o. nr. Ma 210 LD 6221 BN M'str.

Gevr.
barmeisjes
Hoge verdienstmogelijkheden. Tel. 04490-23730. Na 14.00 uur.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42 U.o.W. tel. 045-312817.

Te koop aangeboden

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw./wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

TAPIJTEN en gordijnen. Howa Binnenhuisdecoratie Hoensbroek, Nieuwstr. 14, tel. 045-212900.

Dames grijp de winst!! Ook in augustus nog BONTMANTELS tot 25% korting, m. garantie. Eerste keuze collectie 1981/82. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

PIANO'S Prachtige Duitse merkpiano's in wortel noten, bloem-mahonie, eiken, zwart, wit, etc. Pianorevisiebedrijf Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Te k. zwaar eiken EETKAMER, nw.pr. ƒ 5750,- voor ƒ 3600,-. Tevens zwaar eiken bankstel, nw.pr. ƒ 4450,- voor ƒ 1750,-, als nw. Tel. 04490-24411.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, niet van nieuw te ondersch., nw.pr. ƒ 4300,- voor ƒ 2150,-. Tevens zwaar eiken eetkamer, nw.pr. ƒ 3600,- voor ƒ 1650,-. Tel. 04490-24643.

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 per m², thuisbezorgd. Tuincentrum Bok, Heerlen, tel. 045-215366, tevens tuinaanleg.

GRASZODEN, 1e kwal., ƒ 3,75 p. m², va. 10 m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Ja, kom nu bij ons uw tienerkamer kopen: wij ontvingen een grote partij TIENERKAMERS uit Duitsland, mooie nieuwe modellen, grote kleerkast met groot ombouwbed en leuke wandsecretaire + nachtkastje nu voor sl. ƒ 595,–, met kajuitbed ƒ 695,–. C.C. Kleba te Brunssum, Kerkstr. 306, Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstr. 250.

Te k. PRUIMEN, aardbeien, rode bessen en oogstappels, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen v.a. ƒ 1,50 p. kg. p. kist, tomaten, 95 ct. p. kg. p. kist, rode, witte, savooie- en spitskool 50 ct. p. kg. p. kist, andijvie, rabarber en spinazie, ƒ 4,50 p. kg., nw. aardapp. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Uw meubels nieuw bekleed. Stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Te k. wegens verhuizing barokstijl EETKAMER enkele pers. tapijten, salont., en goblin alles als nieuw, tel. 04490-10582.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 75,–. Radio TV Frank b.v. Bokstr. 33 H'heide, tel. 045-213432.

Te k. SPEEDBOOT en trailer en bb-motor. Wegens plaatsgebrek, t.e.a.b. evtl. ruilen tegen rubberboot. St.-Pieterstr. 98 Kerkrade.

KAMERVERHUURDERS of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei inruilmeubels. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen v.a. ƒ 350,–, eiken eetkamers nu ƒ 500,–, eiken kasten 2.50 m br. nu v.a. ƒ 850,–, kom kijken, er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum, Meubelbeurs te Hoensbroek.

2 DYNACORD D 410 boxen met standaards en string cieel-orchestre te k. Tel. 04447-2712.

Te k. HUIS en inboedel w.o. Perz. tapijten, Oosterse tapijten, hanglampen, radio-pickup, t.v., enz. Beekstr. 2, Wessem. Alleen do. vrij. zo. en ma. van 2-7 uur.

Te k. OPENHAARDHOUT, kan bezorgd worden. Tel. 04459-2204.

Te k. aangeb. ijzeren KANTELPOORT, br. 3,50 mtr., hoog 2.60 mtr. Barbarastr. 100. Palemig-Heerlen.

Te k. stalen en aluminium ZEECONTAINERS voor div. doeleinden, opslag e.d. Tel. 043-30534.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land v.a. ƒ 0,50 verkrijgbaar, na 17.00 u. H. Hamers, Houtstraat 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Te k. ALLESBRANDERS en openhaardkachels. Marlu b.v., Daelderweg 18, industrieterrein Nuth. Tel. 04447-3030.

Te k. dames-, heren-, kinder- en trimfietsen, inr. mog. Dr. M.L. Kingln. 149, Hoensbroek.

OLIEFILTERS, luchtvilters, kontaktpunten, kondensators, V-snaren, remblokken, verdeelkappen. Verder de bekende grote sortering accessoires, SAS-Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Kleuren tv

68 cm met 20 voorkeurzenders, nu slechts ƒ 1398 met 1 jaar volledige garantie. Betaling p.m. ƒ 55 zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Nu video kopen

Betamax-systeem, 4 uur speelduur met 2 jaar garantie nu slechts ƒ 1899 of per maand ƒ 73 zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. victoria en BAKPRUIMEN, ƒ 1,- per kilo, hand- en stoofperen, ƒ 0,50 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips grootbeeld va. ƒ 295,-. Alle toest. pr. spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 317662.

Te k. gebr. dames- en HERENRIJWIELEN, z.g.a.n. Inr. mog. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

LICHTKOEPELS alle afmetingen, fabrieksprijzen. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg, tel. 04495-6315.

Onder hoge druk geïmpregn. TUINPALEN. „Impreg", In de Cramer 104, is ook in Heerlen, tel. 04446-1687.

SCHAARHEKKEN b.v. 250-x50 cm ƒ 15,–. Impreg, In de Cramer 104, tel.: 04446-1687, is ook in Heerlen.

Rustieke PLANKEN, 15 t/m 30 cm breed. Impreg, In de Cramer 104, tel. 04446-1687, is ook in Heerlen.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. KINDERWAGEN, 2 in 1, kleur blauw ƒ 100,-. Valkenburgerweg 34, Hulsberg.

HOOI te k. te bevr. tus. 12.00-14.00. W. v.d. Berg, Singel 25, Hoensbroek.

Te k. aanb.keuken, l. 2.90 m. m. kookpl. afzuigkap, ijskast, VAATWASSER, uitv. eiken, pr.n.o.t.k. + zwaar eiken eethoektafel, tel. 045-213370.

U kunt uw meubelen inruilen en kiezen uit honderden klasse MEUBELEN. Barok zowel als eiken en modern, op een oud vertrouwd adres. Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Grote resten wollen BERBERTAPIJTEN nu voor spotprijzen. 3,2 m. ƒ 240,- 4 m. ƒ 317,- 7 m. ƒ 560,- 8 m. ƒ 590,- 11 m. ƒ 880,- 16 m ƒ 990,-. Steeds voorradig Bergosan tapijt ƒ 89,- p.s. meter, 5 jr. garantie. Uw trap bekleed, kant en klaar ƒ 275,-. Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. SALONTAFEL m. marmeren blad, 1 Perzisch tapijt, zuiver wol, 1.50x1.00 meter. Jonkerbergstr. 172, Kerkrade.

Weg. omstandigh. ANTIEK en grootmoederssp. Caumerweg 45, Heerlerbaan, tel. 045-422171.

Te k. HOMETRAINER Kettler, z.g.a.n. Gerardstr. 31, Schaesberg, na 17 uur.

Div. gebruikte en overjarige merk- en RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Weer of geen weer, met een
zonnebank
van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok slechts ƒ 1298,–, gratis thuisbezorgd, p.m. zonder aanbet. ƒ 47,50. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

ZONNEHEMELS grooth. Fittnes app. H. Brouwers, 04407-1554.

CHAMPIGNONCOMPOST de ideale bemesting voor de tuin nu ook in zakken à ƒ 10,- per zak. Tel. 045-310273.

Te k. 4 brede BANDEN en 3 velgen, 185x75x15, VW Kever ƒ 715,-; mod. eeth. met 4 stoelen, ƒ 200,-, ronde salontafel (glas), ƒ 75,-. Tel. 045-723307.

Te k. 3 TAKELS, v. 1½ ton. Retersbeek 58, Klimmen.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, ook defect. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN, Spectrum, La-Rousse, menu enz. Tel. 04406-12875.

GOUD te k. gevr., in iedere vorm en toest. Teg. de hoogste pr., wij komen bij u thuis (vrijbl.) als u niet kunt komen. Sieraden i.g.st., boven de goudpr. Bel 04490-21472.

WASEMKAP te k. gevr. Tel. 045-310707.

NIEUW in Heerlen goud te koop gevr. ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Na 18.00 uur volgens afspraak.

Te k. gevr. linkse BUKS, Diana, 66, 5½ mm. Tel. 045-252146.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785, en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. stevige HERENFIETS, geen versnellingen. Tel. 045-315033.

Te huur aangeboden

Ter overname RESTAURANT in Belg.-Limb. Zeer voordelige prijs. Br. o. no. MA 198 LD 6221 BN Mstr.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. FRITURE. Nieuwstr. 134, Hoensbroek, na 17 uur.

Te Eygelshoven eenpers. KAMER te h. tel. 045-310706.

Ter overname aangeb. FRITURE-SNACKBAR omgev. Heerlen, bij scholencomplex, tel. na 18.00 uur 211651.

WESSEM, te koop of te huur op uniek punt aan Maasboulevard te Wessem L. alleenst. woonh. m. inp. gar. Uitzicht op jachthaven. Pr. aan de helft van getaxeerde waarde. Geen mak.kosten. Te bez. do., vrij., zo. en ma. van 2-7 uur. Beekstr. 2, Wessem.

Te h. in onmid. nabijh. van station/ziekenhuis te Sittard RUIME KAMERS, zeer gesch. voor verpleegsters. Huurprijs n.o.t.k. Inl. 04498-51872.

WONING m. 4 slaapk., badk. m. ligb. en toilet, grote living plm. 45 m², carport, voor- en achtertuin, dakterraskamer en terras, te h. te Kerkrade-W. Br. o. nr. SP 153 LD 6466 HN Spekholzerheide.

Te h. FRITURE, br.o.nr. 536, L.D. 6431 HD Hoensbroek.

Te huur MAGAZIJN of bedrijfsruimte 9x12 m². Reeweg Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-311970.

Te huur gemeub. KAMER te Nieuwenhagen, 045-723351, b.g.g. 313180.

Te h. KAMER m. eigen kookgel. Op de Heugden 70, Schaesberg, na 18.00 uur.

Grote en kleine ZIT-/SLAAPKAMER met alle comfort. Dorpstr. 34, Schinnen.

Te h. gemeub. KAMERS m. nieuwe meubels m. c.v., keuken, douche, telefoon. Te Kerkrade, tel. 045-443380.

APPARTEMENT, geh. gemeub., zit-slaapkamer, keuken, badk., etc., prachtige woning, ƒ 640,- p.mnd. Tel. 045-412035.

Onroerend goed

Voorlichtingsavond in Brunssum

Nog enkele woningen

Tot eind augustus nog onder de ƒ 500,- per maand

Tot eind augustus is er voor enkele woningen in Brunssum nog de gelegenheid te kopen met een rente van 10,9%
Na deze periode zullen deze woningen per maand ruim boven de vijfhonderd gulden komen.
Dinsdagvond 18 augustus as. wordt er een voorlichtingsavond gehouden over deze laatste kans voor een betaalbare woning.
Grote woning met 3 slaapkamers, prettige tuin, mooi bouwplan. Rijkssubsidie 1e jaar: ƒ 10.900,-
Totale subsidie: ƒ 124.300,-
Subsidie afhankelijk van inkomen, al mogelijk met ƒ 30.000,- bruto inkomen.
De voorlichtingsavond wordt dinsdag 18 augustus as. gehouden in restaurant De Rumpener Linde, Nieuwe Sporthal, Heugerstraat 2, Brunssum. Aanvang is 19.30 uur.

Kramer Makelaardij
Tel. 04402-3601
Elsstraat 13, Beek (L)

DOUVE-WEIEN: split-level pat.bungalow te k. ƒ 325.000,– k.k. Tel. 045-410548.

WINKEL met bovenwoning, is te verbouwen tot 2 woningen, t.e.a.b. Tel. 045-224819.

Te k. HOEKHUIS te H'broek, ind.: 3 slpk., kamers, gr. woonkamer met c.v., keuken, badk. + ligb, douche, zolder, gr. tuin. Inl. tel. 045-221667.

MAASTRICHT te k.a. hoekhuis met tuin bevattende beneden voor- en achterkamer, hal, met toilet, keuken, 1e verd.: 2 gr. slaapkamer, 1 kl.sl.kam., badkamer met douche, zolder, c.v., te bevr. Langbroekerweg 36, Doorn (4).

BRUNSSUM: omg. Haansberg, halfvrijst. woning m. berging en gar., gr. tuin, c.v., kelder, gr. woonk. m. parketvl. en open haard. Direct te aanv. Omg. Klingbemden: halfvrijst. luxe woning m. veel tegelwerk, hardh. ramen en kozijnen, gr. zolder, ruime gar., voor- en achtertuin, ruime woonk., mod. keuken, geh. geis. bj. 1978, spoedig te aanv. Omg. Langeberg: halfvrijst. woning, geh. gerenov. woonk., kelder, 3 slpk. c.v., mod. keuken. Aanv. spoedig. In. Tanis assurantiën, Bodemplein 7, Brunssum, 045-251389 en 258280.

GELEEN van part. gunstig gel. nette woning met c.v., berging en zonnige achtertuin. Vr.pr. ƒ 122.500,-. Inl. 04494-45880.

Ubach over Worms, rustig gesitueerde drive-inn woning met tuin. Ind.: garage, bergkast, toilet, eetkeuken, woonkamer, 3 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad en v.w. cv. Prijs ƒ 99.000,- k.k. LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Heerlen, perceel bouwgrond (± 300 m²) te koop in de nabijheid van sporthal „De Varenbeuk." Vrijstaand woonhuis mogelijk. Voor de eigenbouwer unieke gelegenheid. (Premie mogelijk). LIVAC, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Brunssum, ruim, uitstekend onderhouden woonhuis (bwjr. 1977) met berging en siertuin. Ind.: b.g. entree, toilet, betegelde living met open, geïnstall. keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, waarvan één met v.w., en een badkamer met ligbad en v.w. Tweede verdieping: vierde slaapkamer en bergruimte, cv. Vraagprijs slechts ƒ 122.000 k.k. LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Hoensbroek, rustig gelegen, halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g., gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w. Zolder. Prijs ƒ 90.000,- k.k. LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Vijlen, mede-(eigen-)bouwer gezocht voor de bouw van een halfvrijstaande woning met garage op een perceel van 430 m², gesitueerd in de kom van het plaatsje. (Premie mogelijk). LIVAC Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k., Nieuwenhagen, Brunssummerweg 59, zeer mooi afgewerkte alleenstaande WONING. Ruime hal, mooie woonkamer, 50m², garage, 3 slaapkam., badkamer, c.v., gas, vr.pr. ƒ 225.000,- inl. 045-212856 of 045-310568.

Te k. 2 min. van centrum Heerlen geheel gerenoveerd APPARTEMENT, 4e etage, geen lift, ind. hal, keuken (aanb.), ligbad, toilet, 2 slaapk., woonk. 30 m², vaste prijs ƒ 80.000,- k.k. Tel. 045-723307.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Te k. aangeb. ijzeren KANTELPOORT br. 3.50 mtr., hoog 2.60 mtr. Barbarastr. 100, Palemig-Heerlen.

Te k. houten LADDER (18 sporten), bouwstroomkast, kleine partij steigerplanken samen voor ƒ 280,–, tel. 04446-3044, na 17 uur.

Wij leveren franco thuis: houten BOUWMATERIALEN met deskundige verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmaten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberroid, bitumen leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

BAKSTEENSTRIPPEN met bijpassende hoekstrippen en hele stenen. Keuze uit meer dan 100 soorten uit eigen steenzagerij. Prijzen v.a. ƒ 9,– per m², Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Te k. Perzische POESJES ingeënt en met stamboom te bevr. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Te k. zwarte en zilvergrijze dwerg- en TOYPOEDELTJES, Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

KATJES te k. Ingeënt en ontwormd. De Vossekuil 172, Hrl.

Attentie AQUARIUMLIEFHEBBERS: bij aankoop van 3 vissen of waterplanten van een soort de vierde gratis. Merakal BV, Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

Attentie VOGELLIEFHEBBERS: grote mozambiquesrijzen, granaatastrilden, edelzangers, tijgervinken, roodkoperauroraastrilden, enz. enz. hebben wij in voorraad. Merakal BV, Pasweg 95, Schaesberg, tel. 045-311588.

Te k. mooie gladh. FOXTERRIERS, dwergpoedeltjes in versch. kleuren, Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE TERRIERS tel. 04498-54002.

Te k. dwerg- en TOY-POEDELS. Tel. 04497-1362.

BURMEZEN en Karthuizer katten te k., va. ƒ 150,-. De Vossekuil 162, Heerlen.

Voor goede kwaliteit PAPEGAAIEN o.a. jonge grijze roodstaart, vogels, dierenbenodigheden enz. U kunt terecht bij dierenspec. zaak Trupa, Sloterstr. 11, Ubach over Worms, tev. duivenvoer à ƒ 23,75 per zak.

Te k. open LANDAUER, prijs ƒ 10.000,-. Tel. 313118.

Te k. Ierse SETTER, 1½ jr. oud. Massabiellestr. 9, Kerkrade-West.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen van uw hond. Mevr. Willems-de Jong, Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

PONYRIJDEN!! Kinderboerderij „Oös Heem", Nieuwenhagen, open vanaf 12 uur.

Te huur gevraagd

Vrijst. huis te h. gevr. voor PRIVÉDOELEINDEN, hoge huur geen bezw. Aanb. postbus 5114, 6401 GC Heerlen.

Te h. gevr. overdekte WINTERSTALLING voor caravan. Tel. 04494-45976.

LERAAR zoekt pension (met ontbijt). Maastricht e.o. Tel. 074-427150, na 18 uur.

Jonge dame zkt. groot vrijst. PAND, hoge huur geen bezw., geschikt als privéhuis. Br.ond.nr. Si 228 LD 6131 EG Sittard.

OPSLAGRUIMTE met woning omgeving Heerlen. Aanbiedingen aan tel. 045-750493.

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Pamelig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te koop
BMW 320
bwj. 1979, km 28.000, vr.pr. ƒ 17.000,– Sportstr. 16, Kerkrade-West.

VW LT 28
taxi-uitvoering
Bwj. 1978 incl. gasinst. Zeer mooi. Autobedrijf F. Klijn, Economiestraat 47 Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Baksteenstrippen
uit eigen zagerij, vanaf ƒ 10,- per m². Van Hees BV, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

AUTOSCHADE De Vries, erkend Focwabedrijf een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap. Onze uitgebreide goed ingerichte werkplaats staat voor een uitstekende service garant. Grasbroekerweg 7 én 28 (overkant) Heerlen. Tel. 045-722463.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sporstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Wij kopen alle luxe en bedrijfsauto's en bussen van recente datum tot 1979. Direct contant geld. DONNY Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354 na 18 uur 043-643932.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Attentie! INTERAUTOGLAS, autoruiten in getint, gelaagd en sucerit glas. Wij geven dagen nachtservice. Het goedkoopste adres. Leliestr. 4, Sittard, tel. 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

Wij betalen 25 à 100 gulden voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399, tevens gratis afhalen.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO's, tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters, e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Met spoed te koop gevr. betere AUTO'S. Tel. 045-456963.

Te k. GOLF G.T.I. bj. '77, metal. zilv. met open dak enz. Schubertstr. 64 II Sittard.

DATSUN 120 Y, '76, ƒ 3500,-; Mazda 818 Combi, '78, ƒ 4600,-; Mazda 616, '74, ƒ 1500,-; Fiat 128, '74, ƒ 1950,-; Vauxhall Victor automaat, '75, ƒ 2400,-; Simca 1308 S, '77, ƒ 4600,-; Toyota Corolla 30 coupé, '76, ƒ 3800,-; Opel Kadett special, '74, ƒ 3500,-; Fiat 1300 S Mirafiori, '76, ƒ 3900,-; VW 1300 speciaal, '73, ƒ 2200,-; Datsun 100 A, ƒ 2600,-; Opel Ascona 1600, '74, ƒ 1750,-; Daf 66 SL, '74, ƒ 2000,-; Daf 55, '72, ƒ 900,-; Morris coupé, '76, ƒ 1900,-; Peugeot 104, '74, ƒ 1500,-; Ford Granada 2300, '74, ƒ 1600,-. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 045-311078.

Ingeruild: VOLVO 264 GLE, 1978, ƒ 21.000,–, Volvo 264 GLE, 1977, ƒ 15.000,–, Ford Taunus 2000 GL, 1979, ƒ 10.000,–, Peugeot 305 SR, 1979, ƒ 13.500,–, Citroën 2000 CX, 1977, ƒ 9000,–. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121, BMW-dealer.

CITROEN CX 2400, directieauto, spec. uitv., 5 versn. metall. enz. type '78 ƒ 7900,–, Renault R5 TL geel bj. '76 ƒ 3900,–, Citroën GS kl. met.bruin type '78 ƒ 3900,–, Honda Accord Sedan nov. '78 ƒ 8900,– 39.000 km, Opel Ascona 1.6 met gas nw model bj. '76 ƒ 5750,–, Opel Manta kl. blauw nw. model bj. '76 ƒ 5750,–, Ford Escort 1.3 luxe bj. '77 ƒ 5900,–, Mazda 818 S 4-drs. automaat in nieuwstaat ƒ 5500,– kl. rood, Mazda 929 coupé kl. blauw bj. '77 ƒ 4900,–, Mazda stationcar 929 bj. '78 ƒ 6900,–, Alfa Sud kl. rood met gas bj. '78 ƒ 5900,–, Alfetta 1.6 Sedan bj. '77 ƒ 6500,–, Peugeot 504 coupé 2900,–, Simca 1100 5-drs. bj. '77 ƒ 2750,–, Fiat Mirafiori schuifdak, gas enz. kl. zilver nov. '78 ƒ 6750,–, Fiat 132 met gas bj. '76 ƒ 2500,–, Volkswagen Buggy JPS-uitv. ƒ 2500,–, Volkswagen Passat ƒ 1500,–, Opel Ascona '75 ƒ 2500,–, BMW 1502 met gas bj. '76 ƒ 6500,–, BMW 520 nov. '74 opknapauto ƒ 2900,–, speciale aanb. in Ford Taunus 1.6 luxe, Taunus 4-drs. bj. '79 ƒ 8500,– kl. rood bj. '78 met.groen ƒ 6900,–. Div. bj. '77 ƒ 5900,–, bj. '76 ƒ 4500,–. Div. inruilers, inruil mog., snelle financiering. Occasioncentrum Spaubeek, BP-tankstation/garagebedrijf, Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921. Direct aan afrit autobaan Spaubeek.

Te k. TOYOTA Corolla 301 bj. '76, 66.000 km gel., ƒ 3250,-. Tel. 04405-1994.

Te k. SUNBEAM 1250 TC, bj. '74, ƒ 750,-. Tel. 04405-1994.

Te k. FIAT Mirafiori 131, Mirafiori 1600 TC super met LPG-inst. bj. '79 ƒ 6900,–, Ford Taunus 1600 de luxe bj. '78 met LPG-inst. ƒ 6400,–, Renault R4 TL bj. '77 kl. oranje ƒ 3900,–, Golf LS type '75 ƒ 2900,–, Honda Civic kl. oranje 70.000 km ƒ 2750,–, Mazda 323 de luxe bj. '77 ƒ 5500,–, Mini 850 de luxe, radio 30.000 km bj. '78 ƒ 4900,–, Peugeot 504 GL bj. '77 ƒ 5100,–, Renault 30TS electr. ramen, bl.metal. bj. '76 i.z.g.st. ƒ 3500,–, Citroën CX 2400 Pallas halfautom., stereoschuifdak, aircond. enz. enz. type '78 ƒ 7250,–. Inr. mog. Meidoornstr. 21, Lindenh.-Geleen.

Bij Donny kijken is kopen. 60 luxe auto's, bedrijfsauto's, vrachtauto's, open laadbakken en stationcars. Inruil, directe financiering ook zonder eigen geld. HONDA Civic autom., type '77; 2x Mazda 323, '78 en '77; Opel Rekord 1700, met gas; Datsun Cherry F2, '77; Ford 1600, '77; Alfa Giulletta 1300 met gas; Renault R20, '77, met gas; Citroën GS, '78; Mini 1000, type '77, enz. Div. stationcars Ford 1600 L; Opel Kadett, div. goedkope inruilauto's, Simca 1301, '75; Citroën Eend bestel, '73, 30 bussen, '77, '76, '75, '74 en '73; 12x gesloten bestel en open laadbakken; 4x Ford Transit bestel en open laadbakken; Bedford open laadbak; VW LT open laadbak; 8x Mercedes diesel bestel, 608, 508, 306, 206; FIAT 238 bestel, met gas; Simca 1100 special bestel, '79; Daf 33 bestel; Opel Kadett bestel enz. Let op: Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18 uur 643932, Maastricht.

Te k. MERCEDES 230 aut., met schuifdak en nw. banden, bj. '71, ƒ 1750,-. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Van uw BMW-dealer: BMW 316 1977, BMW 320 1979, 1978, BMW 518 1980, BMW 520 1980, BMW 528 i autom. 1978, BMW 630 CSI 1980, 1978. Autobedrijf Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

AUDI 100 GL 5 E '79, 22.000 km, als nw., Ford 1600 GL, 4-drs., '80, 23.000 km, Ford 1600, comfort, 4-drs., '80, 22.000, Ford 1600 L, '77, met gas, Ford Escort 1300 L, '78, BMW 525, '77, BMW 520, '76, BMW 1502, '76, Simca 1308 GT, '78, 40.000 km, Scirocco LS, '75, Renault R20 TL, '76 en '77, VW Derby LS, '79, 30.000 km, als nieuw, Honda Civic, 4-drs., '76, Opel Manta 1900 SR, 40.000 km, Princess 1800 HL, '77, Ford 2000, '78, Datsun 120 Y, '75, automaat, Opel Manta 1600, '71, ƒ 950,–. Inr., financ. mogelijk. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

MORRIS coupé '77 nog nieuw km. 34.000 t.k. of te ruil voor 3 of 4 drs auto tel. 043-641478.

American Cars Schimmert keuze uit 45 nieuwe USA-CARS. Tevens alle service en onderhoud, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te koop: OPEL Ascona 1.9N 4 deurs '80 met LPG. Te bevragen: Beekstraat 27, Brunssum, tel. 045-255642.

Te k. BMW 1602 bwj. '75 en Opel Ascona bwj. '76 met gas inst. Egstr. 64, Heerlerbaan.

Te k. sportwagen FIAT X 1/9 kl. zwart 5-speed bwj. '78, kmst. 38.500, Staringstr. 11, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 autom., type '73, vr.pr. ƒ 1450, Belgiëlaan 104, Vrieheide Heerlen, tel. 045-210581.

Verkoopcentrum Vencken

Occasions met 3 mnd. volledige garantie of 12 mnd no-risk: VW Kever 1300 '73 en '75; VW Kever 1303 '73; VW Polo '79; VW Derby '77; VW Golf '74 t/m '80; VW Passat '74 t/m '79; Peugeot 304 Break Diesel '78; Peugeot 305 GL '79; 504 GL '79; Ford Fiësta; Honda Accord '78; Toyota Tercel '80; Honda Civic '78; Audi 100 '77 '78 '79; R14 '79; R18 '79; Fiat 127 ' 79; Fiat 128 '78; Mini 1100 S '78; Talbot Horizon '79; VW Bus '77; Vauxhall Chevette '78; Datsun Violet '78; Mazda 818 '78 en nog vele andere Automatic uitvoeringen. P Schunckstraat 10 Heerlen tel. 045-412641, geopend ma-vr van 9.00 tot 18.00 uur, do koopavond tot 21.00 uur; za van 10.00 tot 17.00 uur.

Augustus Honda actiemaand

in augustus houden wij een speciale Honda-actie. Accessoires en zo hoeven wij niet weg te geven, die zitten toch al volop in die nieuwe Honda's. Kom eens langs, over prijs en inruil worden wij het deze maand best eens. Uw Hondadealer Garage Central Geleen, Rijksweg C 97.

GROTE MAZDA-SHOW

Autobedrijf Loven Heerlen BV
Palemigerboord 401
Heerlen, tel. 722451

Mazda 626 type 1980 met zeer grote korting
Mazda bestelauto's aan voordelig lage prijzen
Alle types nieuwe Mazda's uit voorraad leverbaar
Mazda 323 ES 1977 ƒ 6950,00; Mazda 323 ES 3 V-bak 1977 ƒ 7250,00; Mazda 929 Estate 1977 ƒ 4750,00; Austin Mini automatic 1978 ƒ 5250,00; BMW 518 1979 ƒ 17.500,00; Datsun 120Y coupé 1977 ƒ 6000,00; Ford 1300L automatic 1977 ƒ 8000,00; Ford Taunus 1600L 1977 ƒ 6500,00; Opel Rekord 2.0 2-deurs 1979 ƒ 14.500,00; Opel Caravan 2.0N 1979 ƒ 16.500,00; Opel Ascona 1.6 1976 ƒ 3850,00; Simca 1501 SP met gas 1974 ƒ 1000,00; Volkswagen Passat L 1976 ƒ 3750,00; Renault 4 TL 1976 ƒ 4250,00; Renault 14TL 1977 v.a. ƒ 7500,00; Renault 16 1973 ƒ 350,00; Renault 16TL 1978 ƒ 8500,00; Renault 20L 1977 ƒ 6950,00; Renault 20TL 1976 ƒ 8000,00; Renault 20 TL 1977 ƒ 7000,00; Renault 20 TL 1978 ƒ 8500,00; 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen; inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Betrouwbare inruilauto's

ANWB-gekeurd. Met technorapport. Geadviseerde reparaties worden vóór aflevering uitgevoerd. Met coupon voor ANWB-nacontrole.

Natuurlijk bij Canton Reiss

Valkenburgerweg 34
Heerlen (045)-718040

wooncentrum
BERGSTEIN
hartje kerkrade ✶ telefoon 453800

KARPETTEN, zuiver wol

150/200	482,00	nu	395,00
170/240	593,00	nu	459,00
200/290	795,00	nu	595,00
240/340	1085,00	nu	795,00

NYLON kamerbreed 89,00	nu	69,50
BERBER kamerbreed 129,00	nu	109,00
BERBER kamerbreed 229,00	nu	169,00
POLYESTHER MATRAS 1-pers. 169,00	nu	129,00
2-pers. 249,00	nu	199,00
GRENEN LEDIKANT 1-pers. 129,00	nu	99,00
GRENEN LEDIKANT met 2 laden 265,00	nu	215,00
DEKBED 1-pers. 99,00	nu	69,00
DEKBED 2-pers. 189,00	nu	139,00
DONSBEDOVERTREK 1-pers. 39,50	nu	29,50

CINDERELLA DONSBEDOVERTREKKEN HALVE PRIJS

1-pers. 119,00	nu	59,50
2-pers. 159,00	nu	89,50
LITS-JUMEAUX 189,00	nu	109,00
STORES met loodband 150 cm 13,95	nu	8,95
180 cm 15,95	nu	10,95
220 cm 18,95	nu	12,95
CRETONNES 120 cm br. 11,95	nu	6,95
CRETONNES 120 cm br. 13,95	nu	8,95
SMYRNA TAFELKLEED DESSO 285,00	nu	195,00

Voortreffelijk muziektoernooi van Odeon

Drumband Vaesrade wint concours in Terwinselen

KERKRADE – Drumband St.-Martinus uit Vaesrade is in Terwinselen de grote winnaar geworden van het internationaal muziekconcours van het fluit- en tamboerkorps Odeon. Het korps behaalde bij de concertwedstrijden A-klasse 111 punten, een eerste prijs met lof van de jury en bij de marswedstrijden A-klasse 110 punten, eveneens met lof van de jury. Het zesde concours van Odeon bestond uit marswedstrijden, defilé en concertwedstrijden op zaterdag en het jaarlijkse federatietreffen van Kerkraadse fluit- en tamboerkorpsen, show- en klaroenkorpsen en drumbands op zondag. Als jury fungeerden de heren Zinsen en Graven.

De uitslagen zijn:

Tamboermaitre: Klasse C: Heideklang Iserlohn, eerste prijs; Klasse B: Sint-Martinus Stein, eerste prijs; Klasse A: Sint-Martinus Vaesrade, 1e prijs.

Overslagtrom: Klasse C: Harpe Davids Heerlen; Klasse B: St.-Stephanus Dieteren; Klasse A: St.-Martinus Vaesrade.

Optocht: Klasse C: Heideklang Iserlohn, na loting; Klasse B: St.-Stephanus Dieteren; Klasse A: St.-Martinus Vaesrade.

Defilé: Klasse C: Harpe Davids Heerlen; Klasse B: St.-Martinus Stein; Klasse A: St.-Martinus Vaesrade.

Marswedstrijden: Klasse C: Heideklang Iserlohn 88 pt, 2e prijs; Harpe Davids Heerlen 96½ pt, 1e prijs; Klasse A: St.-Martinus Vaesrade 110 pt, 1e prijs met lof; St.-Sebastianus Heerlen 108 pt., 1e prijs met lof; Musikkorps Ennipetal 87 pt, 2e prijs; Klasse B: St.-Stephanus Dieteren (na loting) 1e prijs met 102½ pt; St.-Martinus Stein 102½ pt, eerste prijs; St.-Martinus St.-Maartensvoeren 101½ pt, 1e prijs; Musikkorps Ennipetal 93½ pt, 2e prijs; Heideklang Iserlohn 87 pt, 2e prijs.

Concertwedstrijden: Klasse C: Heideklang Iserlohn 91½ pt, 2e prijs; Harpe Davids Heerlen 102½ pt, 1e prijs; Klasse B: St.-Martinus St.-Maartensvoeren 1e prijs (na loting) met 102½ pt; St.-Stephanus Dieteren 102½ pt, 1e prijs; St.-Martinus Stein 101½ pt, eerste prijs; Musikkorps Ennipetal 97 pt, 1e prijs; Heideklang Iserlohn 88½ pt, 2e prijs. Klasse A: 1. St.-Martinus Vaesrade 111 punten, 1e prijs met lof; 2. St.-Sebastianus Heerlen 108pt, 1e prijs met lof; 3. Ennipetal 97 pt, 1e prijs;

Het hoogste aantal punten werd behaald door St.-Martinus uit Vaesrade met 258½ punten.
Het hoogste aantal punten van het gehele concours bij de buitenlandse korpsen behaalde Ennipetal met 219 pt en bij de Nederlandse korpsen St.-Martinus Vaesrade met 258 pt.


● Vier van de 141 wandelaars bereiken de finish.

Slechts 9 uitvallers bij 70 km wandeltocht

„Nacht van Bocholtz" telde 141 deelnemers

BOCHOLTZ – Slechts negen van de 141 deelnemers aan de door NOAD Bocholtz georganiseerde „Nacht van Bocholtz" moesten tijdens de 70 km lange wandeltocht door het Zuidlimburgse landschap afhaken. De wandelaars vertrokken zaterdagavond om 21 uur gezamenlijk vanuit Bocholtz. Via Vijlen wandelde men door het Mergelland naar Valkenburg-Houthem en verder terug over Ransdaal. De eerste deelnemers kwamen zondagmorgen om 9.30 uur binnen, de laatste wandelaar rond 13 uur. Onder de wandelaars en wandelaarsters was ook An van der Meer uit Amsterdam, de snelste Nederlandse op de lange afstand, die onlangs in Engeland het record voor dames brak.

Caravan in as gelegd

OIRSBEEK – In de nacht van zaterdag op zondag is omstreeks drie uur een caravan, die geparkeerd stond naast een woning aan de Krekelbergerweg in Oirsbeek, geheel uitgebrand. De brand, die vermoedelijk gesticht werd, werd ontdekt door de bewoners die van het knetterend geluid van de brandende caravan wakker werden. De twee omringende woningen werd licht beschadigd. De totale schade bedraagt ongeveer 10.000 gulden.

Garagebedrijf M. uit Oirsbeek

„Tinner is vervlogen"

OIRSBEEK – „Nadat ik klachten binnen had gekregen over stankoverlast van de door ons gedumpte tinner, heb ik meteen door DSM een grondonderzoek laten verrichten. Hieruit is gebleken dat er geen tinner in de grond zit. Alle tinner is vervlogen. Wat nu nog te zien is, dat zijn de lakresten die overblijven bij het spuiten van auto's en die zijn niet schadelijk."

Aan het woord is directeur M. van het garagebedrijf M. uit Oirsbeek. Hij is het niet eens met de uitslag van een onderzoek dat enkele weken geleden werd uitgevoerd door de technische dienst Onderbanken in verband met het dumpen van tinner door het garagebedrijf in een woning aan de Dorpstraat. De technische dienst geeft het college van Oirsbeek in haar rapport het advies het bedrijf de opdracht te geven de tinner te verwijderen. „Er valt echter niets meer weg te halen, want alle tinner is reeds verdampt. Er is nu ook geen sprake meer van stankoverlast", aldus directeur M., die een firma heeft aangetrokken om de vaten tinner in het vervolg te komen ophalen.
Bovendien heeft het bedrijf al enkele weken geleden het achterterrein vrijgemaakt van sloopauto's en auto-onderdelen en is er vulzand gestort om de wateroverlast van het belendende perceel te verhelpen. Als er toestemming gegeven wordt dan wil het bedrijf het oude pand aan de Dorpstraat afbreken en het terrein asfalteren.

Woning uitgebrand

MAASTRICHT – In Maastricht is zondagochtend een woning aan de Bilserbaan, waarvan de bewoners met vakantie waren, totaal door brand verwoest. Er is voor zeker 100.000 gulden schade aangericht. Naar de oorzaak van de brand stelt de technische recherche een onderzoek in.
Een 18-jarige jongen, die tijdens de afwezigheid van de bewoners op het huis moest passen, is door de politie van het dak van een aangrenzend huis gehaald. Daar was hij heen gevlucht, nadat hij door knallen en een brandlucht was wakker geworden.

Hummelhonk wordt peuterspeelzaal

NUTH – Wanneer de gemeenteraad van Nuth ermee akkoord gaat, zal de peuterspeelzaal het komend schooljaar onderdak krijgen in het gebouwtje van de voormalige kleuterschool Hummelhonk aan Op de Toren. GS moeten echter eerst beslissen dat de huidige gebruiker van het gebouw, de stichting Katholiek Onderwijs Nuth, met ingang van het komend schooljaar het gebouw niet meer als kleuterschool gebruikt.

In 1980 is een fusie tot stand gekomen tussen de St.-Vincentiuskleuterschool en Hummelhonk. Gezien het aantal leerlingen dat voor het komend jaar is ingeschreven, biedt het schoolgebouw St.-Vincentius voldoende ruimte, zodat Hummelhonk nu leeg komt te staan. De stichting Katholiek Onderwijs heeft de gemeente wel verzocht om het gebouw naast de Mathoschool te plaatsen, ten einde dienst te doen als documentatie- en ontmoetingscentrum, als spreekkamer en als expressieruimte. Aangezien het echter hoogstwaarschijnlijk is dat de minister daarvoor geen toestemming zal geven en derhalve van rijkswege geen subsidie zal worden verkregen, zouden die financiële lasten te groot zijn voor Nuth.
Voor de huisvesting van de peuterspeelzaal is geen verbouwing nodig, terwijl de stichting Peuterspeelzaal Nuth een huur van 12.000 gulden moet gaan betalen.

Twee ernstig gewonden op E9

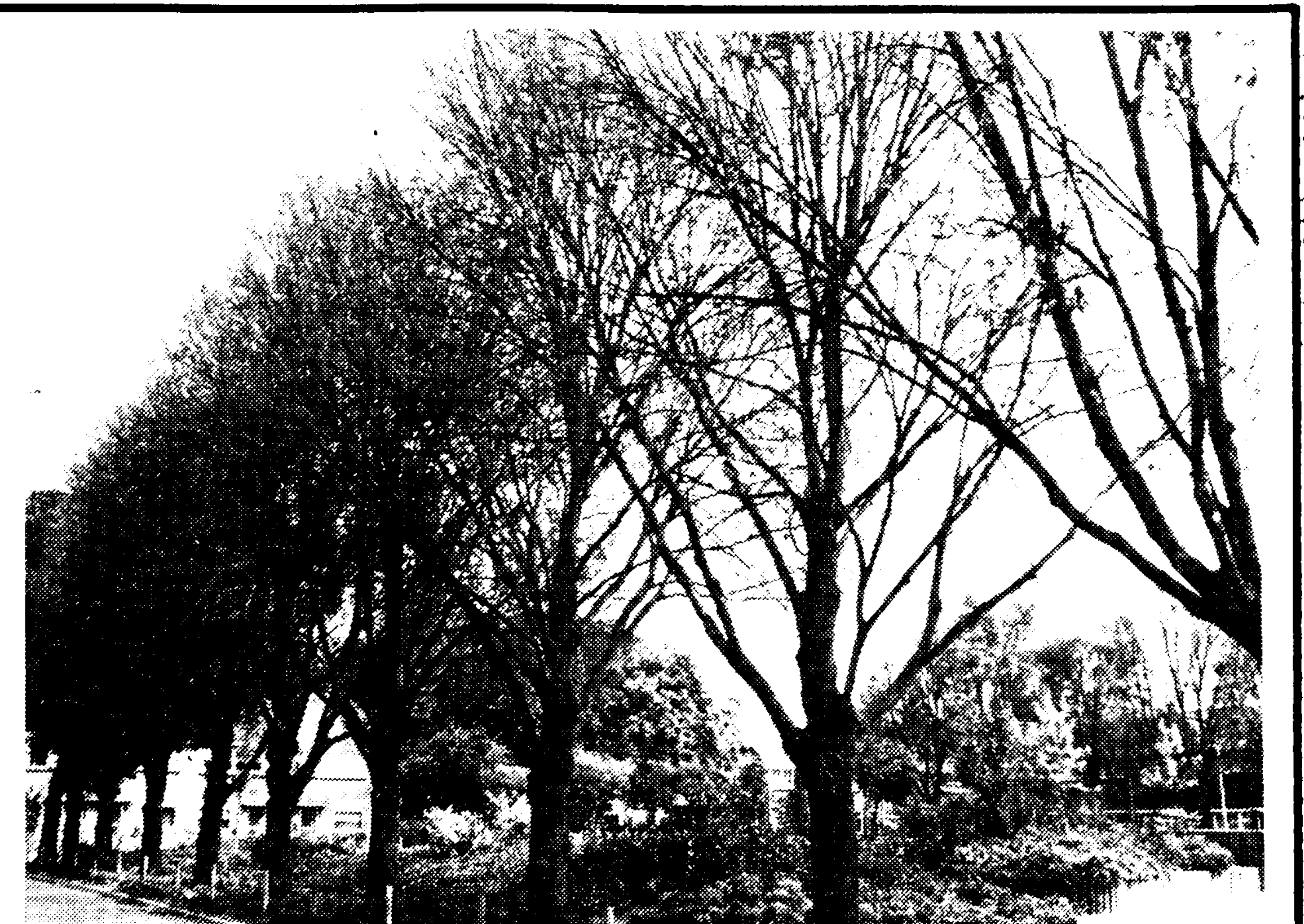
MEERSSEN – Door nog onopgehelderde oorzaak zijn zaterdagmorgen omstreeks tien uur een auto en een motorfiets met elkaar in botsing gekomen op de E9 ter hoogte van Meerssen. Beide voertuigen reden richting Maastricht. De bestuurders, die nog niet konden worden gehoord, werden ernstig gewond naar het ziekenhuis in Maastricht overgebracht.



● De wagen die bij de aanrijding op de E9 was betrokken kwam op zijn kop in de aflopende berm terecht en moest totalloss worden weggesleept.

Jongeman mishandeld

HEERLEN – In de nacht van zaterdag op zondag werd in de Klompstraat in Heerlen een 19-jarige inwoner van deze gemeente zonder enige aanleiding in elkaar geslagen. De jongeman stond met een vriend en twee meisjes bij een auto van een van de meisjes toen vier jongens plotseling begonnen te trappen en te slaan waar ze maar konden. Een van de meisjes die zich tussen het slachtoffer en de vier jongens opstelde werd op de motorkap van de auto gegooid. Ook de vriend van het slachtoffer moest enkele klappen incasseren. De daders, een 18-jarige inwoner van Heerlen, een 16-jarige en een 18-jarige jongen uit Nieuwenhagen en een 19-jarige inwoner van Schaesberg konden worden aangehouden.


● De zieke bomen op het Alberdingk Thijmplein

Iepziekte in Heerlen

HEERLEN – Het Alberdingk Thijmplein in Heerlen biedt op het ogenblik een herfstige aanblik. De iepen op het plein hebben nu al, hartje zomer, hun bladerlast laten vallen. Oorzaak van dit ongebruikelijke verschijnsel is de iepziekte. De iepziekte is een boomziekte, die door de iepespintkever veroorzaakt wordt. Het beestje legt haar eieren in de boom, waarna de larven gangen vreten onder de bast. Daardoor wordt de sapstroom in de boom vernield en sterft de boom plotseling af. Alle zieke bomen moeten worden gekapt. In Limburg wordt ziekte niet bestreden, omdat het gebied door de Nederlandse overheid is opgegeven. Zowel in België en Duitsland wordt de ziekte niet meer bestreden en daarom is het uitgesloten dat in Limburg een effektieve bestrijding mogelijk is. Er zal steeds besmetting blijven optreden.

Woordvoerders van de gemeentelijke plantsoenendienst in Heerlen zeggen dat langzaam maar zeker alle iepen uit het Heerlense straatbeeld zullen verdwijnen. De gekapte bomen worden veelal vervangen door bomen van een andere soort. De schade is niet precies te schatten, aldus de gemeentelijke plantsoenendienst, maar beloopt vele tienduizenden guldens.

Inbraak in autozaak

HEERLEN – Nadat de aanwezige alarminstallatie onklaar was gemaakt werd in de nacht van vrijdag op zaterdag ingebroken in een automaterialenhandel in In de Cramer in Heerlen. Een grote hoeveelheid autoradio's, elektrisch gereedschap, handgereedschap, banden en andere accessoires en 750 gulden werd ontvreemd.

Ook werd in de nacht van vrijdag op zaterdag ingebroken in een kantoorruimte aan de Parallelweg in Heerlen. Door het verbreken van een ruit verschafte men zich toegang tot het gebouw, waarna een geldkistje met 160 gulden werd ontvreemd.

Bij aanrijding jongetje gewond

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – De zesjarige C.P. uit Hoensbroek is zaterdagmorgen gewond geraakt toen hij plotseling de verlengde Klinkertstraat in Hoensbroek overstak. Het jongetje werd hierbij gegrepen door de auto van T.K. uit Heerlen. Het kind moest ter observatie in het Heerlense ziekenhuis worden opgenomen.

Politie trad hardhandig op

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft vrijdagavond enkele jongelui aangehouden die wilden verhinderen dat een patrouille een jongeman, die laveloos op de weg lag, meenam naar het politiebureau. Toen de politie de jongen, die op de Navolaan lag, oppakte begon hij zich hevig te verzetten. Met veel moeite kon hij in de auto worden gezet, maar inmiddels hadden bezoekers van een in de nabijheid gelegen buurthuis in de gaten gekregen wat er gaande was. Zij trachtten te voorkomen dat de politiewagen kon wegrijden. Met toegesnelde assistentie kon de menigte met hardhandig optreden verspreid worden. Nadat twee mannen waren aangehouden trachtten twee andere knapen de zaak weer te ontregelen door tegen de politieauto te schoppen. Ook zij werden aangehouden.

Aanrijdingen in Kerkrade

KERKRADE – In het afgelopen weekeinde vonden er in Kerkrade enkele aanrijdingen plaats, waar bij de materiële schade aanzienlijk was. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.
De 27-jarige H.S. uit Schaesberg botste, toen hij met zijn auto over de Poststraat reed, tegen twee geparkeerde auto's. Totale schade 850(gulden. Doordat de 43-jarige H.B uit Vaals op de kruising van de Casper Sprokelstraat met de Kapellaan geen voorrang verleende aan de 23 jarige J.R. uit Heerlen raakte he voertuig van R. total-loss, terwijl de auto van B. een schade opliep var 10.000 gulden. De auto van de 20-jarige L.R. uit Kerkrade raakte voo 2000 gulden beschadigd toen hij op de Winricusstraat tegen een geparkeerde auto botste. Deze botste op zijn beurt weer tegen een voor hem geparkeerde auto. De schade aan de beide geparkeerde voertuigen bedroeg in totaal 1200 gulden.

Politie vindt drugs en geld

MAASTRICHT – Bij een routine controle op de Maasboulevard i Maastricht trof de politie zaterdag i een auto een aanzienlijke hoeveelheid cocaine, hasj en geld aan. In de wagen bevond zich ook een weegschaaltje. De verdachten werde meegenomen naar het politiebureau en daar trof men onder de voet va een van de verdachten nog een zakje hasj aan. Tevens had hij nog ee grote hoeveelheid geld bij zich.


● de totaal vernielde auto waarin de drie vrouwen zaten.

Twee vrouwen zwaar gewond bij ongeval

HEERLEN – Bij een verkeersongeval op de kruising Heesbergstraat Heerlerbaan/Martin Luther Kingweg in Heerlen zijn zondagmorgen rond 3 uur twee vrouwen zwaargewond geraakt. Een derde vrouw werd lichtgewond. De vrouwen zaten in een auto, bestuurd door A.B. die vanuit de Martin Luther Kingweg de Heesbergstraat richting centrum wilde afslaan. De bestuurster verleende hierbij geen voorrang aan de vanuit het centrum komende autobestuurder L.L. De brandweer moest eraan te pas komen om de jongedames uit de auto te bevrijden. De politie verzoek eventuele getuigen contact me haar op te nemen, telefoon 71251 afdeling verkeer.

Betrapt op heterdaad

KERKRADE – Een patrouille van de Kerkraadse politie heeft in de nacht van zaterdag op zondag een 17-jarige monteur uit Kerkrade aangehouden toen deze trachtte in te breken in een lagere school in Chèvremont. Door het inslaan van een ruit kon de jongen zich toegang tot het gebouw verschaffen. Hij werd echter gezien door de politiepatrouille. Na voorgeleiding aan een hulpofficier werd hij in de loop van zondag weer in vrijheid gesteld.

Forse noordenwind bij wedvlucht Provins

Duiven Beckers en Klein de snelsten

door fons van ophuizen

HEERLEN – Provins is voor de jonge duiven de wedvlucht van de waarheid geworden. Een harde noordenwind op kop diende zich als scherprechter aan. Het concours zal ongeveer drie kwartier in beslag nemen. In zone west gaat de overwinning naar Pierre Beckers uit Heugem en in zone oost waarschijnlijk naar Arthur Klein uit Nieuwenhagen. De provinciale wedvlucht vanuit Parkestone leverde een zege op voor Arnold en John Slangen uit Bunde.

Voor een fantastische prestatie op Provins zorgde J. Meys uit Simpelveld met een vroege duif om 17.25 uur; om 18 uur had hij er 14 van de twintig in de klok. In Palemig had Wiel Joosten om 18.05 uur vijftien duiven thuis. Goede prestaties vielen ook te noteren van Thei Bours uit Elsloo en Ger Marell uit Nieuwenhagen. Lamkin een jeugdlid uit Heer klokte om 17.21 uur eveneens een vroege duif. De vroegste aankomsten van Provins zijn:

OOST: A. Klein, Nieuwenhagen 17.33-17.38-17.38; J. Meys, Simpelveld 17.25-17.29; John Zinken, Spekholzerheide 17.31; F. Paffen, Spekholzerheide 17.31; W. Laven, Chèvremont 17.38; Ger Marell, Nieuwenhagen 17.37
W. Verwoert, Schaesberg 17.35; H. Coumans, Molenberg 17.36-17.36; W. Joosten, Palemig 17.37; v. Kan, Palemig 17.39; Muller, Heerlen 17.38; M. de Beer, Heerlerheide 17.40; Huiten-Dirks, Waubach 17.38; Schmeits, Waubach 17.40; H. Hoekstra, Waubach 17.40; P. Potgens, Chèvremont 17.40; Kanen en zn., Spekholzerheide 17.37; Beckers-Keulen, Spekholzerheide 17.38; Habets-Vrösch, Spekholzerheide 17.40; Meyers-Wetzelaer, Bleyerheide 17.39; Bremen, Eys 17.25; Brinkhof, Simpelveld 17.27; Meurers-Frissen, Simpelveld 17.30; Vaessen-Willems, Bocholtz 17.34; Th. Hacking, Vijlen 17.28; W. Kohner, Vaals 17.32; J. Souren, Vijlen 17.25; Jaspers, Ubachsberg 17.39.

Parkestone: zege voor Arnold en John Slangen

WEST: P. Beckers, Heugem 17.16; L. Schrijnemakers, Maastricht 17.21; W. Fraats en zn., Cadier en Keer 17.32; Stegen en zn., Maastricht 17.35; Jo Simons, Ransdaal 17.34; Thei Bours, Elsloo 17.36-17.37-17.42-17.42; Nic. Janssen, Gronsveld 17.28-17.30; Stevens, Eijsden 17.30-17.30;G. Aarts, Rijckholt 17.32; Notten, Meerssen 17.37; Kerkhofs, Vilt 17.38; Akkersmans, Margraten 17.35; Halmans-Franssen, Geleen 17.42; Gebr. Vroomen, Geverik 17.36; Henssen, Dienrade 17.39; Lamkin, Heer 17.21 uur.

PARKESTONE: A. Slangen, Bunde 12.37 uur (332 km); M. Looyen, Houthem 12.58; Ummels, Maastricht 12.59; Schrijnemakers, Maastricht 13.05; B. Roosen, Eijsden 13.25; N. Dinjens, Maastricht 13.10; M. Krijn, Stevensweert 13.12; T. Krewinkel, Heerlerheide 13.14-13.35; A. de Jong en zn., Heerlen 13.18; Ronken, Mechelen 13.15; gebr. Roks, Sibbe 13.10; Jac. Weerts, Nuth 13.07; A. Willems, Epen 13.17 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 72 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Philomena Vroemen

echtgenote van wijlen

Jan George Hahnraths

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
W. Hahnraths
A. Hahnraths-Viehoff
kinderen en kleinkinderen
J. Hahnraths
J. Crutzer-Hahnraths
P. Crutzer, kinderen en kleinkinderen
P. Hahnraths
L. Hahnraths-Kersten en kinderen
Familie Vroemen
Familie Hahnraths

6466 CE Kerkrade
16 augustus 1981
Heiluststraat 3

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 19 augustus as. om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand, Heilust. Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag tijdens de avondmis van 19 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek.

Bezoek dagelijks van 18.15-19.30 uur.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat na een welbesteed leven, heden, op 84-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Jozef Vaessen

Familie Vaessen
Familie Lousberg

6367 JE Ubachsberg, 15 augustus 1981
Kerkstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 18 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag zal er tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal te Ubachsberg.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat heden, op bijna 78-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, is heengegaan

Jan Bomhoff

echtgenoot van

Gesina Hendrika Helmer

Wilt u hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
G.H. Bomhoff-Helmer
Familie Bomhoff
Familie Helmer

6166 BP Geleen, 15 augustus 1981
Oranjelaan 301.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 19 augustus as. om 10.00 uur in de kerk van het H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen om 11.30 uur.

De avondmis zal gehouden worden op dinsdag 18 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen.

Gelegenheid tot bezoek aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zondanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God heden onverwachts tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 64 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wladyslaw Chranowski

weduwnaar van

Johanna Busch

echtgenoot van

Zofia Duda

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Eygelshoven: **Z. Chranowski-Duda**
Ubach over Worms: **Roman en Betty Chranowski-Terpstra**
Kirst en Martijn
Euveren: **An en Arthur Schreurs-Chranowski**
Daniëlle en Ivar
Eygelshoven: **Jos Chranowski**
Familie Chranowski
Familie Busch
Familie Duda

6471 CX Eygelshoven, 14 augustus 1981
Julianastraat 20

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 19 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoekuur rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur.

---

†

Dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u in droefheid mede dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 77 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Gertrud Logister

weduwe van

Ferdinand Hubert Collet

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Johan Collet**
Tiny Collet-Theunissen
Huub en Mario
Schaesberg: **Leo Collet**
Annie Collet-Meurer
Marian en Ronald
Dennis en Bjorn
Schaesberg: **Treeske Collet**
Kurt de Jong
Mia en Frans
Annie
John
Schaesberg: **Jo Collet**
Roos Collet-Peelen
Michel

6391 BM Nieuwenhagen, 15 augustus 1981.
Mgr. Lemmensstraat 25

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 19 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake dinsdag 18 augustus in bovengenoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen.

Bezoektijd van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zondanig te willen beschouwen.

Liever geen bezoek aan huis.

---

†

Zeer verdrietig delen wij u mede dat heden, ten gevolge van een noodlottig ongeval, uit ons midden werd weggenomen, op de leeftijd van 16 jaar, voorzien van het h. oliesel, onze onvergetelijke zoon, broer, kleinzoon en neef

Axel Pasmans

Frans en Mia Pasmans-van Hooren
Marc en Anjo
Familie Pasmans
Familie van Hooren

6367 CW Voerendaal, 14 aug. 1981
Mirbachstraat 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 19 aug. a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Dinsdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 18.45 uur de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.

Axel is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden waarin wij verkeren en deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het tragisch ongeval dat in de vakantie is overkomen aan onze leerling

Axel Pasmans

Wij vragen langs deze weg leraren en leerlingen die Axel gekend hebben, om woensdag 19 augustus as. om 11.00 uur de uitvaartdienst in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal bij te wonen. Wij bidden voor Axels gelukkig voortbestaan en leven mee met zijn ouders en broer. Wij verliezen in Axel een fijne leerling.

Directie scholengemeenschap Sintermeerten te Heerlen

OVERLEDEN

† **Carolus Hubertus Franciscus Groels**, weduwnaar van Francisca Johanna Catharina Naus, in de leeftijd van 77 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 18 augustus om 13.30 uur in Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond, waarna de crematie zal plaatshebben te Heeze om 15.00 uur, Somerenseweg 120. Schriftelijke condoléance in de kerk vanaf 13.00 uur.

† **Jan van Ooijen**, echtgenoot van Maria de Kan, in de leeftijd van 68 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 18 augustus om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats Tussen de Bergen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling die wij bij ons gouden huwelijksfeest mochten ontvangen, zeggen wij u hartelijk dank.

Tot onze grote droefenis moesten wij drie dagen na ons gouden huwelijksfeest afscheid nemen van onze lieve echtgenoot, vader en grootvader.

Daar het ons niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken, willen wij u langs deze weg hartelijk dankzeggen voor uw medeleven bij het overlijden en uw belangstelling bij de begrafenis van onze lieve echtgenoot, vader en grootvader

Frans Haan

Mevrouw Haan-Demont
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, augustus 1981

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op donderdag 20 augustus as. om 19.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Nieuwenhagerheide.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat God voor Zich heeft genomen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tiel Kersten

echtgenoot van

Sjang Cörvers

Zij overleed op 66-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken, na van allen afscheid te hebben genomen.

Nieuwenhagen: **J.J. Cörvers**
Heerlen: **H. Cörvers**
A. Cörvers-van Megen
Nieuwenhagen: **J.W. Roufs-Cörvers**
H. Roufs
Ubach over Worms: **J. Cörvers**
Heerlen: **L. Cörvers**
T. Cörvers-Zaal
Echt: **G. Cörvers**
Ubach over Worms: **J.J. Cörvers**
A.J. Cörvers-Mertens
Geleen: **N. Cörvers**
A. Cörvers-Florak
Nieuwenhagen: **H. Decendre-Cörvers**
A.P. Decendre
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Kersten
Familie Cörvers

6391 CA Nieuwenhagen, 14 augustus 1981
Kleikoelebergweg 1

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 18 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna begrafenis op de alg. begraafplaats aan de Kleikoeleweg.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 17 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, geven wij kennis dat heden, na een kortstondige ziekte, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de ouderdom van 79 jaar is overleden, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Kunkels

weduwnaar van

Maria Anna Dierks

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: **M. Sladic-Kunkels**
H. Sladic
Frans en Helma
Kerkrade: **H. Mennens-Kunkels**
J. Mennens
Patricia
Familie Kunkels
Familie Dierks

6461 TK Kerkrade, 15 augustus 1981
Ailbertuslaan 248

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 19 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof, Hambos.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op dinsdag 18 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek dagelijks van 17.00-18.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, vrij plotseling, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 43 jaar, mijn lieve zoon, broer, zwager, oom en neef

Lei Wiertz

vriend van TINY QUAEDACKERS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust tijdens de avondmis van dinsdag 18 augustus om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

De diepbedroefde familie:
Hoensbroek: **M.G. Wiertz-Hollands**
Hoensbroek: **Tiny Quaedackers**
Schimmert: **J.L. Wiertz-Goossens en kinderen**
Nuth: **P.J. Wiertz-Horsman en kinderen**
Hoensbroek: **W. Höppener-Wiertz en kind**
Hoensbroek: **K. Nieuwland-Wiertz en kinderen**

Hoensbroek, 15 augustus 1981
Marktstraat 257.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 19 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek, waarna de crematie zal geschieden om 12.30 uur te Heerlen.

Voor vervoer naar het crematorium v.v. is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.

Bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.

Zij die geen geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Auto's en motoren

Te k. VOLKSWAGEN '71, i.z.g.st. f 600,-. Tel. 045-251956.

Talbot-dealer biedt aan: PEUGEOT 304, bwj. '78. Fiat 127, bwj. '79. Golf D, bwj. '78. Simca 1308 GLS, bwj. '78. Simca 1308 GT, bwj. '78. Simca 1307, bwj. '76. Mitsubishi Lancer, bwj. '78. Morris Marina bwj. '75. Sunbeam, bwj. '75. Sunbeam, bwj. '78. Fourgonette, bwj. '80. Audi '80. GLE. inj. bwj. '80. Simca 1100, bwj. '79. Rancho N, bwj. 80. auto Nulland. Nullanderstr. 102, Kerkrade. tel. 045-454545.

Te k. FORD 16 L, 4-drs., bj. '79, op gas. Tel. 045-442268.

Te k. AUDI 80 LS, '75, zeer zuinig; Opel Manta Berlinetta, '75; Fiat 128 L, '76, inruil mog. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Koopje! TOYOTA Celica sport 1600 ST, 5 speed, zeer goed. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. FORD Escort, bj. eind '71, nw. banden en accu. Kenbedystr. 78, Ubach over Worms. tel. 045-318664.

ASCONA 16 N, '76; Ascona 12 S, '76; Kadett coupé, '78; Ford Fiesta 1.1 L, '77; Simca 1000 automatic, '74; Escort 1.3, '76. Automobielbedrijf J. Dennerman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Auto EKAS voor de betere occasions. Kaalheidersteenweg 89, Kerkrade (bij politiebureau).

Te k. OPEL Kadett, type '76, kl. wit. tel. 045-451573.

Te k. aangeb. OPEL Ascona i.z.g.st., bwj. '76, kl. groenmet., incl. brede banden en sunroof. Past. Laevenstr. 36, Ransdaal-Klimmen. tel. 044559-1685, na 19.00 uur.

Te k. HONDA 350 F bwjr. '75, Prickenleenstr. 5, Schaesberg.

Te koop of te ruil voor motor TOYOTA Corolla sportwagen 1600, bj. 1977, km.st. 59.000 i.pr.st. Narcissenengl. 9, Geleen. 04494-41827.

Te k. met L.P.G. FORD Granada 2300 L autom. '76. Volvo 264 DL autom. '76. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. FORD Escort, bj. eind '71, nw. banden en accu. Kenbedystr. 78, Ubach over Worms.

Te k. van part. SIMCA Chrysler de L. '71, bord.rood; veel chroom, gave motor en chassis, goede banden, radiocass., zeer zuinig. Geheel in pr.st. Altijd binnengestaan. Prijs f 950,-. Tel. 045-459-1867.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. wegens aanschaf nieuwe FORD Fiesta 1.1 S, nov. '78, 64.000 km, van le eig., pr. f 8750,-. Tel. 045-722322.

FORD Taunus 1300 L, bj. '75, radiocass., f 2150,-. Lod. v. Deysselstr. 31, Haanrade.

Te k. OPEL Kadett 16 SR, i.z.g.st., bj. nov. '78. Ridderstr. 35, Schaesberg, na 6 uur.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL, bj. '78, met gasinstallatie. Baneheide 19, Bocholtz.

Wegens aanschaf oude JEEP te k., 6 mnd. oude Suzuki-jeep LJ80V rood, brede wielen en banden, rolbeugel, bushbar, etc., f 3000,- onder nieuwpr. V. Kleef, tel. 045-251903, of kantoor 045-782661.

Te k. MINI 1000 speciaal, bwj. '79, kleur rood met zwart leren dak, in prima staat met garantie. Autobedrijf Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Hrl.

Te k. PEUGEOT 504 break GL, bwj. '79, van eerste eigenaar met garantie. Autobedrijf Ton van Leeuwen, Spoorsingel 14, Hrl.

Te k. SUNBEAM, bj. 1974, type 1250 DL, vr.pr. f 800,-. 04494-50417.

Te k. Opel COMMODORE 2,5 S, blauwmetallic, bwj. '79. Tel. 045-419663.

Te k. TOYOTA Corolla coupé de luxe, bj. '74. f 950,-. Tel. 04405-1994.

Te k. OPEL Kadett, bj. '71, met keuringsrapport, i.z.g.st., f 750,-. Tel. 04405-1994.

Van VW Kever MOTOR 1300 z.g. en 4 chroomvelgen m. banden en div. onderdelen. Tel. 315199.

Bromfietsen

HONDA MB 50 en MT 50, div. kleuren f 1990,- uit voorraad bij Math Salden, Limbricht.

Nieuwe VESPA Ciaos m. sterw. van f 1149,- voor f 899,-. Florett motor 50cc f 995,-. Zündapp h.sch. f 695,-. Vespa Ciaos f 390, Bravo f 495,-, Maxi Puch f 350,- Go Go f 380,-, 6 mnd gar. Mobylet f 140,-, Peugeot f 95,-. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. Vespa BOXER kl. rood, pr. f 250,-. Venweg 87, Brunssum. tel. 045-254086.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal. 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Onderwijs

Sportinstituut KRYSTEK (sinds 1958). Judo, Ju-Jutsu met Karate, Aikido, Kendo, damesgrondgymnastiek. Aanmelden en inl. vanaf zondag 23 aug. as. 9.00 tot 14.00 uur. Diepenbrockstr. 18, Heerlen, tel. 045-712353.

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen, alle leeftijden. Voor inlichtingen en inschrijvingen de NBD dansschool Dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Autorijschool Sjef Dörenberg, voor uw rijopleiding in schakelwagen, automatic, vrachtw. (bus) Sparstr. 7 Heerlen. Bel 213735 en we komen u vrijblijvend inlichten.

Landbouw

Te huur gevr. overdekte WINTERSTALLING voor caravan. Tel. 04494-45976.

Te k. groen WEIDEHOOI, speciaal paardehooi, alle soorten stro, franco thuis, tel. 043-30534.

Mirabelle
pruimen te k. à f 1,00 p. kg. Tel. 04406-41654.

Vakantie

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

TOERCARAVANVERHUUR v.a. f 125,- per week, Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Te h. VAKANTIEHUISJES in Luxemburg omg. Clervaux. Inl. 045-410071/412474.

Te k. van le eigen. TOURCARAVAN Avento Crandissimo dubbelasser tot lengte 7.96, breed 2.45 met kachel, koelkast, aparte 2-pers. kamer, dubb. tuindeuren, bwj. '72, alles i.z.g.st., weinig gebr. Pr. f 10.500,- Tel. 045-722324 b.g.g. 045-222468.

Te k. zeer mooie 4-pers. CARAVAN merk Kip K 370 compl. met voortent, verw. ijskast, geh. geïsoleerd, bwj. 1975, Staringstr. 111 Heerlen.

GROND te k. in bosrijke omgeving, voor vakantiebungalows of caravans. Br. ond. nr. Ho 527 LD, 6431 HB H'broek.

KAMPEERWAGEN Opel Blitz, v. kl. rijbew., gek. '80, wit/br., f 5000,- (geh. compl.), Molenstr. 49, Brunssum.

Caravan- en BOOTSTALLING in afgesl. loods. Ook stalling buiten. Tel. 045-315607.

Te k. TOURCARAVAN, merk Roller Rembrand opb. l. 6 mtr., Tandemas, bwj. '75, zomer- en winteruitv. met kachel en ijskast. Toiletruimte en vaste slaapk., en luifel, i.st.v.nw. Vraagpr. f 12.250,-. Financ. mog. Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558 of 321725.

Te k. CARAVAN, tandemas, merk Wilk de Luxe, 6-7 pers. met voortent en ijskast. Tel. 04750-27236.

Huwelijk/kennismaking

Leuk meisje, 23 jr., zkt. dito VRIEND. Brieven m. foto onder nr. HK 297 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Aktieve zakenman weduwnaar zoekt kennism. met keurige alleenst. ZAKENVROUW. Tot 50 jr. Br. o. no. SB 231 LD 6371 GV Schaesberg.

J. DAME, 23 jr. (Roemenië), leuke vlotte verschijning, zkt. kennism. corresp. (Duits) met Ned. j.man tot 33 jr. Br. ond. nr. 696 LD Roermond, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Horeca zakenman, 42 jr., zoekt na teleurstelling leuke VRIENDIN met hart en begrip voor cafébedrijf om samen nog iets van het leven te maken. Kind. geen bezwaar. Brieven onder nr. HK 292 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman 22 jr. zkt. MEISJE van 18-24 jr. om hechte vriendschap mee op te bouwen. Br.ond.nr. BR 204 LD 6443 CG Brunssum.

Jongeman, 30 jr. zkt. kennism. m. VROUW tot 35 jr., gesch. geen bezw. Br.ond.nr. MA 211 LD Maastricht, 6211 BN.

Contacten/clubs

Nieuw ANJA, slank. Ma. t/m vr. 11-20 uur. Tel. 04494-52100.

Privé EVA en Sandra, 2 lieve sexy meisjes. Tel. 045-218476, ook 's zaterdags.

Privé bij LOLITA. Ook 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045-218476.

Bar LA CHANDELLE, gez. met aparte sfeer. Nieuwstr. 134, Hoensbroek, naast de Wijko-friture.

Leuke MEIESJES gevr. Goede verdiensten geb. Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Privé bij JOSEPHIENE en Anneke. Tel. 045-714006.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstraat 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

CLUB ELLE, Kapoenstraat 29, M'str., bij 't Vrijthof, tel. 043-18884.

PRIVÉ tel. 043-18884.

BARDAMES gevraag. Ook intern mogelijk. Inl. tel. 045-225195, na 20.00 uur.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams' worden verwacht van 20.00 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis. Bel 045-422564.

Strenge DAME IN LEER. Tel. 045-225451.

Privé relaxen bij LINDA met gratis video en drankje. Tel. 045-225451.

Gevr. spoed BARDAMES. Bar Hawaii. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842, 043-19601.

Privé bij ANITA. Bel voor afspraak. Ook voor de zaterdag. Tel. 045-352543.

Energiek persoon heeft huis en kamers te huur voor privédoeleinden. Leuke assistente gevraagd in de leeftijd van 18–40 jaar. Hoge verdiensten. Brieven met foto's onder nr. H.K. 289, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MARGO Mollig m. t/m v. 11-20 uur tel. 04494-52100.

NIEUW. va. 18.00 uur bez. ANGELA u thuis of in hotel. Bel nu 045-271089.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

Lekker jong en super sexy ANITA. Tel. 04490-20796, van 14 tot 22 uur.

Met spoed leuk jong MEISJE gevr. voor privéhuis, intern mog. Tel. 04490-20796.

JASMINE, mooi, langharig, slank meisje, 21 jr., tel. 045-419071, ook weekends.

De VIDEOCLUB?? welke...? Er is maar een videoclub. Nieuw programma, o.a. Blue Extasy, spec. films op verzoek. Entr. f 15,-, drankje gratis. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

DAVY leuke jongen, 19 jr., verwent dames en heren. Tel. 045-419071. Tevens assistentes gevr.

BELINDA, 27 jaar, slank, 045-419071, ook weekends. Tevens assistentes gevr.

NATALIE is weer daar. Kom maar eens kijken bij haar. Tel. 045-319492.

Donkerrood langharig meisje, 21 jr., MARIAN, blonde krullekop, verlangen naar uw gezelschap o.m. d.m.v. een gratis drankje elkaar beter te leren kennen. Bij ons zijn vele mogelijkheden o.a. shows, trio's en massages. Discretie verzekerd. Tel. 04494-52887.

Jongeheer, financ. onafh. z. lief VRIENDINNETJE, 18-32 jr. Brieven liefst m. foto onder nr. HK 296 LD, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Strenge DAME met diverse uitgebreide programma's. Tel. 04750-13416.

Nieuw!!! Van 11.00 t/m 23.00 uur, PATTY, 23 jr., discreet. Cora, 21 jr., charmant, 100% discreet verz., tel. 045-417922.

Bar Het Poortje zoekt enkele nette BARMEISJES, inl. tel. 04494-52227, na 19.00 uur 045-217245.

Nieuw! Donkere temperamentvolle SANDRA ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur. Tel. 04754-3791.

Privé STELLA voor gezelligheid en goede sfeer. Bel 04754-3791. Ma. t/m vrij. van 12 tot 12 uur. Zaterdag van 6 tot 12 uur.

Te h. gevr. vrijstaand WOONHUIS voor privéwerk. Br.o.nr. LD 712 SH 6411 EM Heerlen.

BERTIE privé en escort ook voor uw bijzondere wensen in leer. Ook video aanwez. ook exotische dames aanw. Tel. 045-420017, na 23.00 uur, tel. 045-455074.

PRIVÉ. Tel. 045-222305.

Heren opgelet? Jonge charmante DAME verwent u een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel. 100% discreet. Tel. 045-410004.

Bezoek eens onze HOMOFILMAVOND elke dinsdag van 18 uur doorlopend met elke week de nieuwste films de ingang na 18 uur naast winkel huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-224735.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-225009.

Club 20 vraagt nog enkele GASTVROUWEN, goede verdiensten en goede atmosfeer, halen en brengen wordt voor gezorgd, tel. 043-17253. Jodenstr. 20, M'str.

Privé CARLA, voor al uw wensen, tel. 045-256917, Brunssum.

Privé IVONNE 19 jr. verhuisd naar 04494-50999.

Sjieke jonge DAME en exotische schone, ontvangen u met film en drankje in hun privéflat. Tel. 04494-48933, van 12 tot 22 uur.

Te k. life-speel-sex en -PORNOVIDEOCASSETTES, v.a. f 49,-, stationsstr. 31, Sittard, tel. 12526.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard. Stationsstr. 31 (assistente gevr.). Incl. film van 10-22 uur.

Contactburo Privé voor uw discr. BEMIDDELING. Stationsstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste besloten ver. U bent van harte WELKOM van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany Privéclub. Moltweg 68 Schaesberg tel. 045-321580.

SISSI knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

Nieuw!!
045-222537
Privé-relaxen, nieuwe gastvrouwen zijn aanwezig van 10.00-24.00 uur. Zondags gesloten.

Uw privéadres bij
Tamara
ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12 tot 2.00 uur.

Roxanne
relaxen op veelzijdige wijze. Tel. 04750-13416.

Club Le Reve
Waar de stijl en sfeer u zeker zullen bevallen. Geopend van 11-23 uur. Herbenusstr. 190, Maastricht.

Bicky's
club, met de meeste service, zeer discr., van 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. Tel. 045-421879.

Nieuw! Nieuw! Scandinavia filmstudio
Gringelstr. 3/I, hoek Spoorsingel, noordzijde van station Heerlen. Vanaf 19 augustus 14 uur met prettige sexfilms, f 10, gratis drankje, entree alleen voor meerderjarigen.

CONTACTBURO-LIMBURG privé-adr. Geen beroeps, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p.ruil. Kamerverhuur 11-23 u. Rijksweg-Zuid 178b, Geleen. Geleen, tel. 04494-46884.

Twee GEWELDIGE Oosterse sexpoezen! Tel. 045-224893 b.g.g. 045-221943.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film. 043-623416.

Sexvideoclub INTIEM. Doorlopend pornovideo voorstell., hostess aanw., open van 11 tot 22 uur. Tev. verhuur van sexfilms, pornovideo. Kleine Gracht 10, Maastricht, 500 m v.d. Markt, tel. 043-51067.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel: 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

HOSTESS-SERVICE: leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan Espe. Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temperamentvol, 24 jr. Tel. 045-321580.

Man zoekt VROUW voor gezelligheid tegen vergoeding. Br.ond.nr. HK 298 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Excl. privé-club Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Antiek

Strakke, antieke MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot assort. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

INLIJSTEN en restauratjes, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. mooie antieke MEUBELEN. Tev. meubelstoffering Silstr. 7, Sittard, tel. 04490-20249.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53 (v.d. oude Streperberg), Schaesberg, tel. 045-315921.

Meubelen STOFFEREN, bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten. Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

Wordt lid van onze
videoclub
slechts f 19,50 per film. Voor elk wat wils, grote sortering leverbaar in VHS-Betamax en VCC. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek.

PARACHUTESPRINGEN: vraag inlichtingen bij Paracentrum Budel. Ir. M Davidsdijk 6a, 6021 RR Budel. Tel. 04958-2434, 013-425952.

T.V.-reparatie
Zonder voorrijkosten. Tel. 045-314122.

Vanaf maandag 17 augustus 1981 gevestigd
DIERENARTS M.L.E. CRIJNS
te Nuth, Valkenburgerweg 14, tel. 04447-4247
Spreekuur: maandag t/m vrijdag 8 tot 9 uur en 18 tot 19 uur. Zaterdag 8 tot 9 uur en verder volgens afspraak.

HAFLO B.V.
(Exclus. ledenwerving N.B.C.)
Wegens uitbreiding zoeken wij
2 VERTEGENWOORDIG(ST)ERS
voor het rayon Limburg in de leeftijd van 18 tot 30 jaar, die het vak van verkopen willen leren.
Signalement: goede algemene ontwikkeling en contactuele eigenschappen, representativiteit en commerciele aanleg.
Zoekt u een afwisselende en zeer goed betaalde baan, belt u dan voor meer informatie: 040-550081.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MARGRATEN

Burgemeester en wethouders van Margraten; brengen ter openbare kennis dat bij het gemeentebestuur is ingediend een bouwplan van de heer J.H.M. Bessems voor het bouwen van koelcellen en sorteerplaats op het adres Pastoor Brouwersstraat 1.

Aangezien het bouwplan niet in overeenstemming is met het bestemmingsplan „Kom", kan vergunningverlening uitsluitend plaatsvinden met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50 lid 8 van de Woningwet.

Dit houdt in dat hun college de gevraagde vergunning slechts kan verlenen nadat door Gedeputeerde Staten de vereiste verklaring van geen bezwaar is afgegeven en voor het gebied waarbinnen het bouwwerk is gelegen een voorbereidingsbesluit is genomen.

Het betreffende bouwplan ligt ingaande 18 augustus 1981 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Margraten, 12 augustus 1981

Burgemeester en wethouders van Margraten,
de wethouder,
H.J. Essers
de burgemeester,
A.A.J. Kuijpers

GEMEENTE GELEEN BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf dinsdag 18 augustus 1981, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg, gedateerd 16 juni 1981, 1e afdeling no. Bj 16457, waarbij het door de raad van de gemeente Geleen op 10 april 1980, no. 41, vastgestelde bestemmingsplan *'Landgraaf II'*, bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting is goedgekeurd.

Dit plan heeft betrekking op het noordelijk gedeelte van het gebied Borrekuil, globaal gelegen tussen de weg de Landgraaf en de Einighauserweg.

Gedurende genoemde termijn van ter inzage legging kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten van Limburg hebben gewend beroep instellen bij de Kroon tegen voormeld besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg tot goedkeuring van het bestemmingsplan 'Landgraaf II'.

De beroepschriften moeten worden ingediend bij de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Geleen, 10 augustus 1981.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

GEMEENTE MEERSSEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Meerssen brengt, ter voldoening aan artikel 28, 6e lid van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, ter openbare kennis dat, met ingang van 19 augustus 1981, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie afdeling algemene zaken voor een ieder ter inzage ligt, het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 7 juli 1981, 1e afdeling no. BJ 21152, tot goedkeuring van het door de gemeenteraad op 26 juni 1981 vastgestelde bestemmingsplan „Molenveld wijziging 1980".

Gedurende de bovengenoemde termijn kunnen zij die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, beroep instellen bij de Kroon.

Het beroepschrift dient te worden gericht aan H.M. de Koningin en te worden gezonden aan de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 's-Gravenhage.

Meerssen, 17 augustus 1981

De burgemeester voornoemd,
mr. L.J.M. Corten

Kreatief Centrum W.M. breidt cursuspakket uit

SITTARD/GELEEN/BORN – Het Kreatief Centrum Zuid-Limburg heeft het cursuspakket voor het komende seizoen dank zij een betere huisvesting kunnen uitbreiden. Het Kreatief Centrum in Born kreeg namelijk de beschikking over de bovenverdieping van de Tiendschuur en tevens werd het gebouw aan de Kluis 15 in Geleen verbouwd. Alleen in Sittard is het Kreatief Centrum nog op zoek naar een beter pand.

Nieuw in het cursuspakket van het Kreatief Centrum zijn de cursussen vormgeving in metaal en kunststoffen, zeefdrukken en beeldende vorming voor amateurkunstenaars. Voor nadere informatie over het programma kan men zich op alle werkdagen tussen 9 en 16.30 uur wenden tot het Kreatief Centrum, Kluis 15 in Geleen (tel. 04494-50112). Ook bestaat de mogelijkheid een van de open dagen te bezoeken 30 augustus in Born of op 6 september in Geleen.

Benoemingen in bisdom

ROERMOND – Bisschop mgr. J. Gijsen, heeft tot kapelaan van de H. Servatiusparochie in Maastricht de heer F. Bronnenberg benoemd. De heer J. de Vries, die tot nu toe kapelaan van de Servatiusparochie is geweest, heeft de opdracht gekregen zijn theologische studie voort te zetten.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Wapentuig 2

Het ingezonden stukje van de heer Adriaans uit Treebeek onder de kop „wapentuig" stemt toch wel tot nadenken... bezinnen. Blijkbaar heeft de mensheid het primitieve stadium der gewelddadige oplossing voor problemen die men op een verstandiger manier zou kunnen oplossen nog lang niet ingeruild voor een beschaafdere aanpak. Een an ander is uiteraard onmogelijk zo lang fundamenten van menselijke samenlevingen gebaseerd zijn op krachtmetingen, die tot afschuwelijke bloedbaden leiden. Onderling respect en interesse maken dan plaats voor vernietigings- en vergeldingsdrang en het laatste is een moeilijk onder controle te krijgen mechanisme, een soort oer-mechanisme, waar de mens mee behept is en waar ieder hoofdelijk verantwoordelijk voor is. Angst en wantrouwen spelen tevens een rol bij de steeds verdergaande bewapening, evenals machtscomplexen en het geheel van menselijke conflicten en onderlinge tegenwerking is moeilijker op te lossen dan menigeen op het eerste gezicht zou denken. Van het grootste belang bij het totstandkomen van een opening tot een vredige oplossing is een beroep doen op het gezonde verstand van de mens, een beroep op de rede, om de noodzaak in te zien tot samenwerking, omdat de dwingende vraag: één wereld of misschien géén wereld steeds reëler wordt... Hoe ziet onze wereld er uit in het jaar tweeduizend?

KERKRADE L.F. Deliège

● N. bom 2

Zou je er niet woedend over worden? Boos en verontwaardigd? De Amerikaanse president Reagan heeft zonder enig overleg met de bondgenoten een nieuwe gevaarlijke stap gezet in de kernbewapening. De produktie en invoering van de neutronenbom. Het zoveelste bewijs dat de Amerikaanse regering zich geen moer aantrekt van de Europese volkeren. Mede door de economische politiek van Reagan jaagt hij de dollarkoers op tot ongekende hoogten. Voor de Europese volkeren betekent dat nog meer werkloosheid! Diezelfde Amerikaanse regering doet uitspraken dat er in Europa teveel wordt uitgegeven aan sociale voorzieningen en te weinig aan bewapening. Ze verklaart dat het groeiend pacifisme een gevaar voor de vrede is... Alsof de eenzijdige stap tot produktie van de neutronenbom niet een veel groter gevaar voor de vrede is! Op militair terrein blijkt dat de gewone mensen in Europa van Reagan niets goed hebben te verwachten. Met het besluit tot produktie van de neutronenbom is een nieuwe stap gezet in de bewapeningswaanzin. De Russen hebben al gereageerd: ook zij gaan nu een soortgelijk wapen ontwikkelen. En zo gaat de wapenwedloop al dertig jaar door. Het is nu zaak de vredesbeweging te versterken! Het is nu zaak te breken met de NAVO en om eindelijk een los van de NAVO een actieve vredespolitiek te gaan voeren. Nederland kan en moet daarbij voorop durven te gaan. Daar is moed voor nodig. We moeten ontwapenen voor het te laat is. Nog een suggestie voor de kibbelende partijen bij de kabinetsformatie: benoem geen nieuwe minister van defensie, maar daarvoor in de plaats een minister voor actieve ontwapening. In een wereld vol met (kern)wapens lijkt me dat zinvol. De toekomst van onze kinderen en de gehele mensheid staat op het spel. Mensen wordt astublieft wakker. Doe iets!

GELEEN Jan Muytjens

● N-bom 3

De Amerikaanse president Reagan heeft 36 jaar na de atoombom op Hirosjima het bevel gegeven voor de produktie van de neutronenbom, een wapen dat mensen vernietigt en materieel intact laat. Daarmee is de n-bom het gruwelijkste en perverste wapen dat er ooit is geweest. Het besluit van Reagan is een besluit tegen de vrede. En het is ook wel duidelijk dat de n-bom in Europa geplaatst zal worden. Elke burger die in vrede wil leven, moet erkennen dat de Amerikaanse regering nu toch te ver gaat. Zij is niet bezig met ontwapenen en onderhandelingen, maar met bewapenen. President Reagan heeft het voorstel van de Sovjetunie af te zien van het produceren van de n-bom in de wind geslagen en een nieuwe fase in de bewapeningswedloop in gang gezet. Hieruit blijkt dat niet de Sovjetunie, maar de VS verantwoordelijk zijn voor de bewapeningswedloop. Daarom moeten wij met z'n allen protesteren – met acties – tegen Reagans n-bombesluit en ook tegen de stationering van Amerikaanse atoomraketten bij ons. Er bestaat niets belangrijkers dan te werken voor de vrede.

NIEUWENHAGEN
Ralf van der Weide

Inbraak in kelder

KERKRADE – Afgelopen weekeinde werd ingebroken in een kelder van een woning aan de Voorterstraat in Kerkrade. Uit de kelder verdwenen een tent, vier slaapzakken, zes dekens, een schemerlamp, enkele bijzettafeltjes, een aantal hengels en andere hengelsportartikelen. De totale waarde van het ontvreemde bedraagt 3000 gulden.

Aan vooravond bondsfeest Eendracht

Nieuwe uniformen voor schutterij St.-Willibrordus

OBBICHT – Gestoken in gloednieuwe uniformen heeft schutterij St.-Willibrordus in Obbicht dit weekeinde het laatste schuttersfeest van dit jaar van de bond Eendracht georganiseerd. Afgelopen vrijdag kregen de schutters hun nieuwe uniformen aangeboden tijdens een receptie in de feesttent aan de Europalaan. Nadat zaterdag burgers hun schietkunst konden tonen en ook gestreden werd om het clubkampioenschap van schutterij St.-Willibrordus, was het gistermiddag echt menens. Toen zetten de achttien bij de bond Eendracht aangesloten schutterijen hun beste beentje voor, nadat zij eerst in optocht door Obbicht waren getrokken met aansluitend een defilé op de Markt.



● *Trots tonen de schutters van St.-Willibrordus uit Obbicht de nieuwe uniformen.*

Limburgse kandidaat op vocalistenconcours in 's Hertogenbosch

DEN BOSCH – Een Limburgse tenor van het Maastrichtse conservatorium zal deelnemen aan het 28e internationaal vocalistenconcours in Den Bosch. Dit concours dat op zaterdag 29 augustus begint en doorgaat tot 5 september van dit jaar kent een bijzonder groot aantal inschrijvingen. In totaal hebben 112 kandidaten zich aangemeld, en slechts twee keer in het 28-jarig bestaan van dit muziekfestival is dit getal overtroffen.

De naam van de Maastrichtse kandidaat zal niet eerder worden vrijgegeven voordat vast staat dat hij is doorgedrongen tot de demifinales. Het is bij dit concours namelijk gebruikelijk dat de kandidaten anoniem blijven tot dat vast staat dat zij voor een verdere promotie in aanmerking komen.

Het merendeel van de kandidaten bestaat uit sopranen, namelijk 57. De alten-mezzo-sopranen komen met 18 kandidaten. De bassen-baritons met 17; de tenoren met 13 en de counter-tenors met zeven kandidaten.

De grootste groep komt uit de VS en de Bondsrepubliek Duitsland. Deze twee landen brengen elk 15 kandidaten naar Den Bosch. Nederland en Japan zijn elk met 13 kandidaten vertegenwoordigd. Groot-Brittannië met 12, België, Frankrijk, Roemenië en de Sovjetunie brengen elk vijf kandidaten naar dit 28e internationale vocalistenconcours. Voor het eerst in de geschiedenis van dit concours zijn ook India, Italië en Taiwan vertegenwoordigd.

De demifinales op donderdag 3 en vrijdag 4 september zijn evenals de finale van zaterdag 5 september voor het publiek toegankelijk. Na de finale volgt onmiddellijk de prijsuitreiking waarbij de prijs van de stad 's-Hertogenbosch, een speciaal ontworpen trofee alleen aan de allerbeste van het concours zal worden toegekend. Een slotconcert op woensdag 9 september vindt plaats met medewerking van Het Brabants Orkest o.l.v. André.

imburgs agblad

Ceessie is er weer!

Bravo MVV

door luc somers

MAASTRICHT – Cees Schapendonk heeft zijn visitekaartje voor het nieuwe voetbalseizoen reeds afgegeven. De kleine MVV-spits, die voor het eerst sinds lange tijd competitievoetbal speelde, is weer helemaal terug. En dat, terwijl hij afgelopen week nog intensief werd behandeld aan een blessure in het bovenbeen, die hij in het vriendschappelijk duel met Ipswich Town, zo'n twee weken geleden, had opgelopen. Zaterdagavond in De Geusselt boog een in de tweede helft ontketenend MVV tegen FC Twente een 0–1-achterstand om in een 3–1-eindoverwinning. En Cees Schapendonk scoorde tweemaal.

De andere ster van de avond echter was ontgetwijfeld Math Dassen. De bij het publiek zeer populaire Dassen werd na een voor MVV teleurstellende eerste helft door trainer Leo Steegman in het veld gebracht voor Marcel Adam. Steegman: „Met Dassen erbij kon er meer worden bewogen. Door zijn komst kwam er veel meer vaart in ons aanval. Ik kon hem jammer genoeg geen hele wedstrijd inzetten, omdat hij pas hersteld is van een spierblessure. Deze week is hij pas met de groep gaan meetrainen."

MVV was in de eerste helft nergens. Het werd door FC Twente van het kastje naar de muur gestuurd. De Maastrichtenaren mochten zelfs blij zijn, dat de Tukkers hun vizier niet op scherp hadden staan, want de ene mooie kans na de andere werd jammerlijk om zeep geholpen. De zeer beweeglijke Sanchez Torres, Bleuming, Cooke, Jol en Kilo konden zodoende niet de 0–1-voorsprong uitbouwen die ontstaan was door een doelpunt van Cooke. Deze treffer kwam overigens tot stand, nadat Jol een pass van Maas richting Van Marwijk kon onderscheppen. Jol kon doorlopen tot het zestienmetergebied, Sanches Torres schoot over het leer, maar Cooke trof uiteindelijk dan toch het doel.

Herboren

Met de komst van Dassen begon een herboren MVV aan de tweede helft. Er werd veel sneller en directer gespeeld en de verdediging van FC Twente kwam herhaaldelijk in de problemen. In de 58e minuut was het dan raak. Een afgemeten corner van Bert van Marwijk werd door de geheel vrijstaande Schapendonk met het hoofd koelbloedig afgerond. Na deze gelijkmaker ging MVV door. Math Dassen brak weer eens door op rechts en zijn vlakke voorzet werd door Arie van Staveren met de buitenkant van de linkervoet ingetikt: 2–1.

Applaus

De Geusselt stond op zijn kop en Dassen en Schapendonk werden voor elke actie met een ovationeel applaus beloond. Toch was MVV er nog niet. Twente-trainer Bob Groener gooide alles op alles en bracht Rohde en Lindstad in het veld voor de wat uitgebluste Bleuming en Cooke. Met name Martin Jol had op een gegeven moment de gelijkmaker op zijn voet liggen, maar hij faalde. Aan alle onzekerheid werd ten slotte een einde gemaakt, toen weer Cees Schapendonk uiterst beheerst van wel zeker 35 meter het net trof, nadat hij eerst doelman Van Gerwen had omspeeld.

Leo Steegman sprong na het laatste fluitsignaal van scheidsrechter Bosman een gat in de lucht van blijdschap. „Die anderhalve week rust heeft Schapendonk goed gedaan, geloof ik. Hij is weer helemaal de oude Cees." En het Maastrichtse idool zelf, geconfronteerd met deze uitspraak: „Ik ben nog niet helemaal de oude, dat zag je wel in die eerste helft. Ik ben echter erg gemotiveerd aan deze competitie begonnen. Ik wil met MVV zo hoog mogelijk eindigen. Als de hele groep zo hard blijft werken als in de tweede helft te Twente, zie ik het best wel zitten."

MVV–FC TWENTE 3–1 (0–1). 32. Cooke 0–1. 58. Schapendonk 1–1. 68. Van Staveren 2–1. 83. Schapendonk 3–1. Scheidsrechter: Bosman. Toeschouwers: 7000.
MVV: Baetsen, Linders, Dijkstra, Van Marwijk, Maas, Quaden, Janssen, Van de Poppe, Adam (46 Dassen), Schapendonk, Van Staveren.
FC TWENTE: Van Gerwen, Scheve, Gritter, Harleman, Zondervan, Kilo, Jol, Bos, Schanches Torres, Bleuming (73. Rohde), Cooke (73. Lindsted).



● *Ceessie Schapendonk brengt MVV naast FC Twente. Harleman (no. 18) en doelman Van Gerwen kunnen de MVV-spits niet meer het scoren beletten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hovenkamp breekt neus

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Hugo Hovenkamp brak in de wedstrijd tegen NAC zijn neus. Dat gebeurde tijdens een onschuldige botsing met scheidsrechter Ignace van Swieten vijf minuten na de rust. Nadat de Alkmaarse clubarts de neus had gezet, speelde de AZ-aanvoerder de westrijd overigens normaal uit.

PSV-supporters ruitentikkers

Van onze sportredactie

KERKRADE - Op weg van het station Kerkrade-West naar het Roda-stadion oefenden PSV-supporters in het gooien van stenen. Doelwit was het gebouw van het taxibedrijf Loo Tax in Spekholzerheide. Er gingen tien ruiten aan diggelen.

René van de Kerkhof niet naar Engeland

Van onze sportredactie

KERKRADE – De transfer van René van de Kerkhof van PSV naar het Engelse Wolverhampton Wanderers is vrijwel zeker van de baan. De Engelsen, die Van de Kerkhof afgelopen maandag naar Wolverhampton ontboden voor een medische keuring, hebben daarna niets meer van zich laten horen. PSV-manager Kees Ploegsma: „Zoals de zaken er nu voorstaan, gaat een transfer van Rene van de Kerkhof naar Wolverhampton Wanderers definitief niet door. En een ander heeft uiteraard wel de nodige consequenties voor PSV. Maandag zullen we ons daarover intern beraden, alles op een rijtje zetten en een beslissing nemen of René van de Kerkhof al dan niet alsnog aan de a-selectie zal worden toegevoegd."

„Rode" primeur voor Schrijnemakers

Eredivisie duikt onder de 100.000

Van onze sportredactie

HEERLEN – De cijfers tonen het keihard aan: er komt steeds minder publiek naar de voetbalstadions. De eredivisie startte met een negatief record en dook voor het eerst fors beneden de honderdduizend toeschouwers. Waren het er vorig jaar op de eerste dag van de competitie nog 101.300, afgelopen weekeinde kwamen er slechts 85.618.
De situatie in de eerste divisie is gunstiger. Het totaal aantal toeschouwers bedroeg 34.800. Dat is een tikkeltje meer dan vorig jaar (33.500). De produktiviteit op de eerste dag was aan de positieve kant. Het betaald voetbal leverde in totaal 59 doelpunten op. Dat zijn er vier meer dan bij de seizoenstart '80/'81. Ook het aantal overtredingen viel mee. Slechts 17 gele kaarten. Dat is beduidend minder dan vorig seizoen (28).
De eerste rode kaart in de nieuwe competitie ging naar Gerrie Schrijnemakers die een kwartier voor het einde van de wedstrijd Veendam-Fortuna Sittard uit het veld werd gestuurd. Rood was er ook voor De Smalen van SC Amersfoort. Twee rode kaarten dus; dat zijn er evenveel als op de eerste dag van de vorige competitie.



● *Scheidsrechter Broekman toont Gerrie Schrijnemakers de rode kaart, nadat de Fortunees een slaande beweging naar zijn opponent McNulty had gemaakt.*

Beresterke eerste helft tegen PSV

Jammer Roda JC

door fred sochacki

KERKRADE – Roda JC en PSV hebben in hun eerste treffen in de nieuwe competitie duidelijk de richting aangegeven waar het Nederlands voetbal naar toe moet. Opportunisme alom. Met name Roda JC wenste niet toe te geven aan het pessimisme dat voor de ontmoeting te proeven was. Immers, de jonge veulens zouden tegen een dusdanig versterkt PSV geen schijn van kans hebben. Alleen de hoogte van de nederlaag stond bij voorbaat nog niet vast. Een nederlaag is het tenslotte geworden (2-3), maar de wijze waarop dit resultaat tot stand kwam heeft de tienduizend vermaakt. PSV en Roda JC zorgden voor een stuk amusement.

Binnen vijf minuten had de thuisploeg de toeschouwers op zijn hand. De frisheid die van het Kerkraadse spel afstraalde, deed alle scepsis als sneeuw voor de zon verdwijnen. PSV was kennelijk nog meer verrast dan het Kerkraadse publiek. De ploeg van Thijs Libregts had geen antwoord op het enthousiasme waarmee Roda JC van start ging.

Initiatief

„Roda JC mocht van ons voetballen", aldus Thijs Libregts. „Mijn spelers stonden er naar te kijken zonder ook maar een vinger uit te steken. Geen initiatief; ze speelden veel te afwachtend. Willy van de Kerkhof heb ik in de eerste helft amper gezien. Vandaar dat Van Geel kon doen en laten wat hij wilde."

Slechts één PSV'er hield in de beginfase zijn hoofd koel: Pim Doesburg. Zijn reddingen op schoten van Marijnissen, Ehlen en Van Geel stonden een vroege achterstand in de weg. Hij was het ook die zijn achterhoede met zijn schotspartijen wakker maakte. Dit wierp na twintig minuten vruchten af. Roda JC, een beetje al te ijverig op de helft van de gasten bezig, verwaarloosde even zijn verdedigende taak. Ernie Brandts profiteerde en kopte de voorzet van Jan Poortvliet achter Roda's nieuwe doelman Jos Smits: 0-1.

Herstel

De Kerkradenaren herstelden echter snel van die tegenvaller. Amper twee minuten na Brandts treffer stond Hofman oog in oog met Pim Doesburg. Doesburg redde andermaal. De PSV-doelman moest even later zijn meerdere erkennen in John Eriksen. De Deen reageerde attent op een door Dick Nanninga doorgekopte voorzet van Eus Marijnissen: 1-1.

Nog voor het rustsignaal van Egbert Mulder wist Roda JC zijn voorsprong uit te bouwen. Eus Marijnissen was wederom iedereen te snel af. Thijs Libregts: „In de tweede helft hebben we de zaken energieker aangepakt. De aanvallen van de thuisploeg werden eerder onderbroken en de controle op het middenveld werd beter omdat nu ook Willy van de Kerkhof zich nadrukkelijk met de zaak bemoeide."

Roda JC moest de tol van het vele loopwerk in de eerste periode betalen. Het veldoverwicht, dat de Kerkradenaren voor de rust zo duidelijk hadden, kwam in handen van PSV. Willy van der Kuylen kon nu het spel dirigeren en voor het eerst werden de twee aankopen Thoresen en Geels in stelling gebracht. Zij bewezen met drie acties dat het aankoopbeleid van PSV nu al zijn vruchten afwerpt.

Aankopen

Thoresen, tot dan toe slechts een figurant op de linkerspitspositie, bracht eerst Van de Kerkhof in stelling (2-2) en daarna Ruud Geels: 2-3.

„We hebben Thoresen en Geels aangetrokken om doelpunten te maken of voor te bereiden. Dat is tegen Roda JC gebeurd. Zij hebben de ploeg over de drempel geholpen. Een drempel die in Kerkrade erg hoog was. Dat is de waarde van het duo, daarom hebben wij ze naar Eindhoven gehaald. Het zijn spelers die je de hele wedstrijd amper ziet, maar wel op het beslissende moment hun mannetje staan."

Roda JC bleef met de kater achter. Weliswaar kon de thuisploeg na rust incidenteel nog gevaarlijk worden - Van Kraay haalde een inzet van Raeven van de lijn - maar de koelbloedigheid waarmee PSV de zege naar zich toe trok ontbrak in de equipe van Piet de Visser.



● *Duel tussen de „hoogwerkers" Nanninga en Brandts (rechts). Nanninga bereidde een treffer voor met zijn hoofd, terwijl Brandts, eveneens koppend, scoorde.* Foto: DRIES Linssen

Roda JC-PSV 2-3 (2-1) 20. Brandts 0-1. 25. Eriksen 1-1. 35. Marijnissen 2-1. 70. Van de Kerkhof 2-2. 83. Geels 2-3. Toeschouwers 10.500. Scheidsrechter Egbert Mulder.

Roda JC: Smits, Van de Ven, Tsinos, Degens, Hanssen, Marijnissen, Ehlen, Van Geel, Hofman (68. Hendriks), Nanninga (71. Raeven), Eriksen.
PSV: Doesburg, Stevens, Van Kraay, Brandts, Wildschut, Van de Kerkhof, Van der Kuylen, Poortvliet, Dijkstra, Geels, Thoresen.

Zoetemelk: wel of niet Raleigh

Van onze sportredactie

'S-HEERENHOEK – Tijdens de door Gerrie Knetemann gewonnen Ronde van Nederland (zie Sport 6), werden chef d'équipe Peter Post en Joop Zoetemelk het nog niet eens over contractverlenging door laatstgenoemde. Zoetemelk wil bij Raleigh blijven, maar dan zónder kopmanschap in de Tour de France. Een en ander houdt natuurlijk een aangepaste salariëring in, reden waarom de onderhandelingen voorlopig zijn opgeschort.

Ewald Lienen beschuldigt Otto Rehhagel

BREMEN – Ewald Lienen van Arminia Bielefeld is uit het ziekenhuis in Bremen ontslagen. De voormalige Duitse B-international was met een dertig centimeter lange vleeswond in het rechterdijbeen in het ziekenhuis opgenomen, nadat hij door Norbert Siegmann in de Bundesliga-wedstrijd tussen Werder Bremen en Arminia Bielefeld onderuit was gehaald. De 27-jarige Lienen is vermoedelijk vier tot zes weken uitgeschakeld. De hele affaire, die in West-Duitsland hoog wordt opgenomen, zal waarschijnlijk eindigen in een rechtzaak tussen Lienen en de trainer van Bremen, Otto Rehhagel. In een vraaggesprek met de Noordduitse rado kenschetste Rehhagel de uitlatingen van Lienen dat de trainer medeschuldig is aan de blessure, als een aantasting in zijn goede naam en eer. Rehhagel verklaarde „met alle middelen" dergelijke beschuldigingen te zullen bestrijden.



● *Ewald Lienen: naar de rechter?*

scorebord

eredivisie

FC Utrecht-GA Eagles	(6.000)	2–0
Roda JC-PSV	(10.500)	2–3
AZ'67-NAC	(8.500)	4–0
Haarlem-Sparta	(6.500)	0–0
NEC-Groningen	(6.000)	2–2
Feyenoord-Den Haag	(22.118)	2–1
Willem II-Ajax	(14.000)	1–7
PEC Zwolle-Graafschap	(5.000)	3–1
MVV-FC Twente	(7.000)	3–1

Ajax	1	1	0	0	2	7–1
AZ'67	1	1	0	0	2	4–0
FC Utrecht	1	1	0	0	2	2–0
MVV	1	1	0	0	2	3–1
PEC Zwolle	1	1	0	0	2	3–1
Feyenoord	1	1	0	0	2	2–1
PSV	1	1	0	0	2	3–2
Groningen	1	0	1	0	1	2–2
Haarlem	1	0	1	0	1	0–0
NEC	1	0	1	0	1	2–2
Sparta	1	0	1	0	1	0–0
Den Haag	1	0	0	1	0	1–2
Roda JC	1	0	0	1	0	2–3
FC Twente	1	0	0	1	0	1–3
GA Eagles	1	0	0	1	0	0–2
Graafschap	1	0	0	1	0	1–3
NAC	1	0	0	1	0	0–4
Willem II	1	0	0	1	0	1–7

eerste divisie

Heracles-Wageningen	(4.000)	1–2
Cambuur-Amersfoort	(5.300)	3–2
Amsterdam-DS'79	(2.200)	1–1
FC VVV-Excelsior	(5.200)	4–2
Veendam-Fortuna SC	(5.000)	2–0
SVV-Telstar	(2.500)	1–0
Helmond Sp.-Volendam	(5.000)	1–0
Den Bosch-Heerenveen	(3.000)	0–1
Eindhoven-Vitesse	(2.600)	2–2

FC VVV	1	1	0	0	2	4–2
Veendam	1	1	0	0	2	2–0
Cambuur	1	1	0	0	2	3–2
Heerenveen	1	1	0	0	2	1–0
Helmond Sport	1	1	0	0	2	1–0
SVV	1	1	0	0	2	1–0
Wageningen	1	1	0	0	2	2–1
Amsterdam	1	0	1	0	1	1–1
DS'79	1	0	1	0	1	1–1
Eindhoven	1	0	1	0	1	2–2
Vitesse	1	0	1	0	1	2–2
Amersfoort	1	0	0	1	0	2–3
Den Bosch	1	0	0	1	0	0–1
Heracles	1	0	0	1	0	1–2
Telstar	1	0	0	1	0	0–1
Volendam	1	0	0	1	0	0–1
Excelsior	1	0	0	1	0	2–4
Fortuna Sittard	1	0	0	1	0	0–2

Programma woensdag

Eredivisie
GA Eagles-MVV (19.30)
PSV-Utrecht (19.30)
NAC-Roda JC (19.30)
Sparta-AZ'67 (20.00)
Groningen-Haarlem (19.30)
Den Haag-NEC (19.30)
Ajax-Feyenoord
(20.15 Olympisch stadion)
Graafschap-Willem II (19.30)
Twente-PEC Zwolle (19.30)

Eerste divisie
Wageningen-Eindhoven (20.00)
Amersfoort-Heracles (18.30)
DS'79-Cambuur (20.00)
Excelsior-Amsterdam (18.30)
Fortuna Sittard-FC VVV (19.30)
Telstar-Veendam (20.00)
Volendam-SVV (20.00)
Heerenveen-Helm. Sport (19.30)
Vitesse-FC Den Bosch (19.30)

rode kaarten

Rode kaarten: Schrijnemakers (Fortuna Sittard), De Smalen (SC Amersfoort)

gele kaarten

Gele kaarten: Robinson (Sparta), Wieringa (Veendam), Ressel (FC VVV, derde gele kaart), Ridderhof (Excelsior), Edelbloed (Helmond Sport), Jaap Jonk (Volendam), Molenaar (Volendam), Kist (Heerenveeen), Zwartkruis (Vitesse), Heezen (Vitesse), Nijenhuis (Amersfoort), Van Vijfeiken (Wageningen), Haverkot (Telstar), Evers (DS'79), Lems (DS'79), Treling (FC Den Haag), Stafleu (Feyenoord).

scoreverloop

Heracles-Wageningen 1–2. Score: 6. Oranen (eigen doel) 0–1; 36. Bossink 1–1; 61. Rietveld 1–2. Scheidsrechter: Bakker.
SVV-Telstar 1–0. Score: 18. Derckx 1–0. Scheidsrechter: Hobe.
Helm. Sport-Volendam 1–0. Score: 55. Van de Holst 1–0. Scheidsrechter: Mittelmeier.
FC Den Bosch-Heerenveen 0–1. Score: 61. Hoekstra 0–1. Scheidsrechter: Gans.
Eindhoven-Vitesse 2–2. Score: 26. Bloemers 1–0; 52. Schneider 1–1 (strafschop); 60. Van Beisingen 2–1; 60. Schneider 2–2. Scheidsrechter: Boss.
SC Cambuur-SC Amersfoort 3–2. Score: 45. Kraak 0–1 (strafschop); 48. Gutters 0–2; 56. Ferwerda 1–2; 66. De Groot 2–2; 81. Payne 3–2. Scheidsrechter: Folmer.
FC Amsterdam-DS'79 1–1. Score: 28. Uit den Boogaard 1–0; 59. Evers 1–1. Scheidsrechter: Blankenstein.

buitenland

NOORD-AMERIKA

Chicago Sting-Minnesota Kicks		7–2
Tulsa Roughnecks-Dallas Tornado		1–0
San Diego Sockers-San Jose Earthq.		3–2
Portland T.-Seattle S	(n.v.)	2–1

WEST-DUITSLAND

FC Kaisersl.-HSV	1–1
Eintr. Braunschw.-Duisburg	2–1
Karlsruher SC-VfB Stuttgart	0–2
Fortuna Düsseld.-Bor. MG	0–2
Darmstadt-Bayern München	1–2
Bor. Dortmund-Eintr. Frankf.	0–2

Stand aan kop na twee wedstrijden: Bayern 4, Bochum 4, Stuttgart 4, Bremen 4, Köln 4, Hamburger SV 3, Frankfurt 3.

toto/lotto

NEDERLANDSE LOTTO
De winnende getallen in lotto 33 zijn: 6 11 27 28 34 35. De reservegetallen zijn: 1 en 14. De inleg was 2.517.779 gulden door 569.750 deelnemers. Het prijzenbedrag van 1.195.945,02 gulden wordt als volgt verdeeld: eerste prijs ƒ 418.580,–; tweede prijs ƒ 119.594,–; derde prijs ƒ 179.391,–; vierde en vijfde prijs: ƒ 239.189,–.

TOTO 33
Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 2 1 3 3 1 2 1 1 1 1 2 3.
65.000 deelnemers zorgden voor een inleg van 224.000 gulden en een prijzenpot van 106.000 gulden. De prijzen zijn: eerste prijs ƒ 31.976,–; tweede prijs ƒ 21.318,–; derde prijs ƒ 53.302,–.

TOTO GELIJK
De winnende wedstrijden in toto gelijk no. 33 zijn: 3 9 11 21 27. Toegevoegde wedstrijd 20. De inleg was ruim 28.000 gulden. De prijzenpot bedraagt ƒ 13.652 gulden. De eerste prijs is 4.437 gulden.

SUPERTRIO
Supertrio 33 werd zondag gelopen in de Ronny W-prijs op Duindigt. De uitslag is: 1. nr. 10 Pepiton (G. de Jong); 2. nr. 9 Tyvonne Promise (C.P.G. Wortel); 3. nr. 13 Tafna (L.A. v. Dooyeweerd). De inleg was 442.660 gulden, de uitkering is ƒ 494,50.

WESTDUITSE LOTTO
De winnende getallen in de Westduitse lotto: 17 21 23 24 32 35. Het reservegetal is: 26. Winnend in Spiel 77 is: 9 5 2 2 4 4 4.

BELGISCHE LOTTO
Prijswinnend in de Belgische lotto zijn: 1 5 12 25 27 28. Het bijkomende nummer is 6.

● DONINGTON PARK – Huub Rothengatter is als achtste geëindigd in een Formule 2-race. De tiende in de strijd om het Europese kampioenschap. Winnaar werd Geoff Lees, die de ruim 220 kilometer aflegde met de gemiddelde snelheid van 172,20 kilometer per uur. Lees nam de leiding in het EK-klassement over van Boutsen, die de race voortijdig beëindigde.
● MOL – Toon Marsmakers is tijdens een internationale motorcross als tweede geëindigd in de 500 cc-klasse. Hij werd in de eerste manche tweede en in de tweede manche derde. De Belg Sterckx won de eerste reeks en kwam in de tweede manche achter zijn landgenoot Vromans als tweede binnen. Peter Herlings werd derde in de eindstand met een zevende en een derde plaats.
● OLCHING – Denemarken heeft de Europese landentitel speedway veroverd. In de finale wezen de vijf Denen titelverdediger Engeland met 36 tegen 29 punten terug. West-Duitsland werd derde met 28 punten.

sport kort

● De Belg Rik van Linden toonde in de Ronde van Nederland karakter. Hij voltooide de ploegentijdrit met twee gebroken ribben, na een val in de ochtenetappe.

● Commentaar van de Middenlimburger Wim Maessen, die als gastrenner de Zwitserse landenploeg kompleteerde: „Blij dat het afgelopen is. Ik heb de hele week geen masseur gezien. Zoiets maak je in een etappekoers voor profs niet meer mee". Van de zeven Zwitsers die de Ronde van Nederland uitreden was Thierry Bolle het bestgeklasseerd: 35e op ruim 6 minuten.

● Jan Raas mengde zich tijdens de Ronde van Nederland een paar keer in de sprints van het peloton. Zonder succes. „Ik kan nog niet de grote versnelling rondkrijgen zoals ik graag zou willen", aldus de Zeeuw die voor het eerst sedert half juni weer eens in een etappekoers present was.

● In St.-Lambrechts Herk werd Herman Senden uit Stein vierde in een amateurkoers over 112 kilometer. Ronny Penxten won.

● Berry Zoontjens uit Tilburg won de Omloop van de Krimpenerwaard, een wegwedstrijd voor amateurs met start en finish in Schoonhoven, 170 km in 4.11.10.

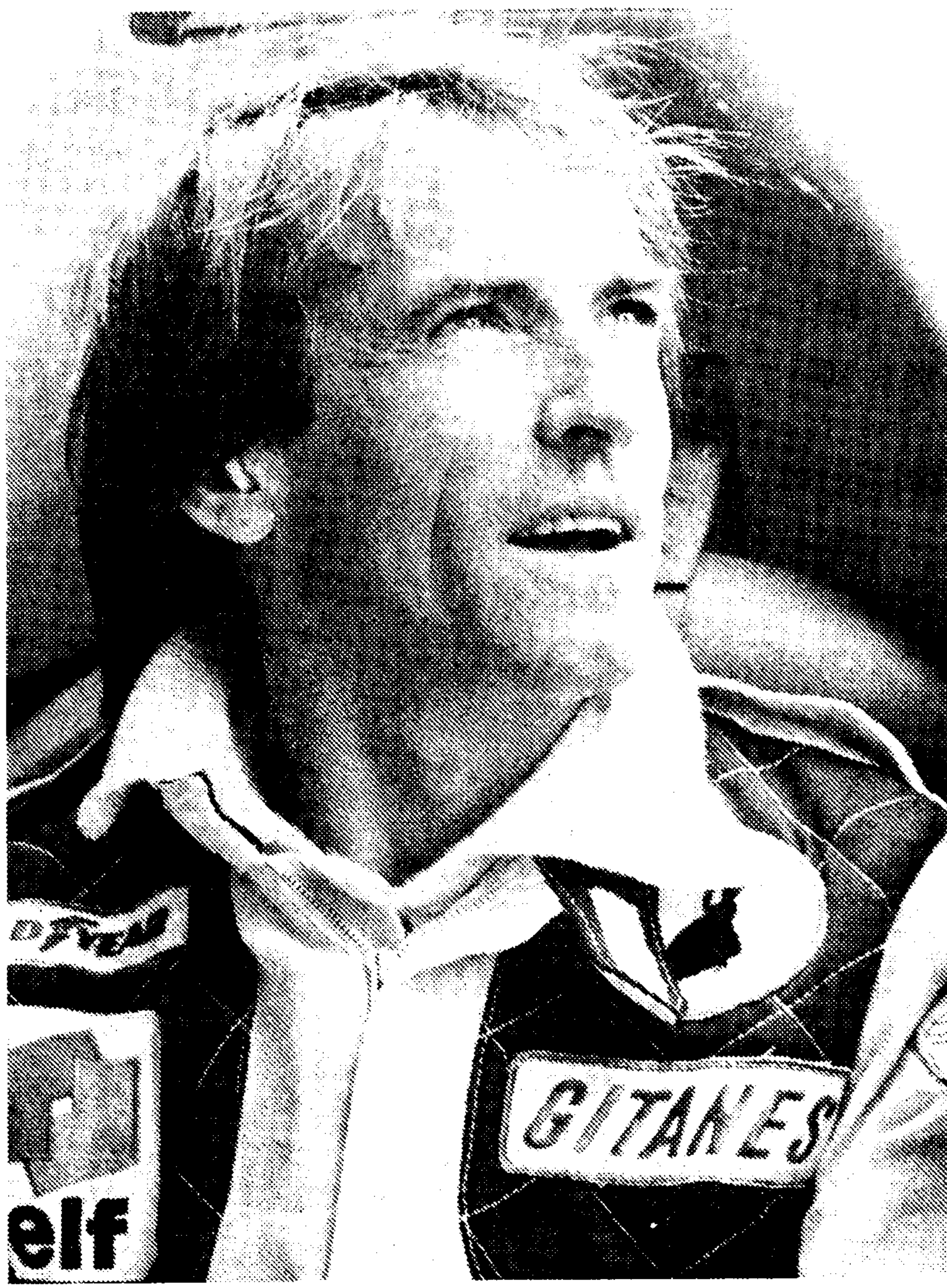
Tweede de Brit Steven Jones, derde de Zuidhollander Max Lexmond. De verdere uitslag: 4. Hage, 5. op 20 sec. Klein, 6. Bosch, 7. Vaanhold, 8. Moons, 9. Havik, 10. Bartol.

● Na zeven etappes leidt de Rus Vedernikov in de Ronde van Slowakije voor amateurs. Tweede op 1.34 zijn landgenoot Barinov en derde de Tsjech Novak op 3.24. Beste Nederlander is Veldscholten: 17e op 6.39. Koppert is 18e, Solleveld 23e.

● Beat Breu won de klimkoers naar Kitzbüheler Horn over 7500 meter, waarop stukken van 12 tot 16 procent stijgingspercentage voorkomen.

Zijn tijd: 29 minuten en 45 seconden. Dat was 18 seconden sneller dan het oude record van Lucien van Impe. Aan de klimkoers namen enkele profs en 200 amateurs deel. Baronchelli werd 7e op 2.04; De Muynck 8e op 2.19 en Contini 12e op 3.11.

WK-strijd weer geheel open
Zeltweg: vijfde GP-zege voor Laffite



● *Jacques Laffite, een handvol GP-overwinningen.*

ZELTWEG – Jacques Laffite heeft op het circuit van Zeltweg in een Talbot-Ligier de Grote Prijs van Oostenrijk gewonnen, de elfde race in de strijd om het wereldkampioenschap Formule 1. De strijd om de wereldtitel is weer volledig open. Met nog vier races te rijden, zijn er zes kandidaten.

Drie Franse coureurs hebben de Grand Prix in Zeltweg beheerst. Alain Prost voerde het veld aan tot de 29e ronde, waarin hij uitviel met een gebroken ophanging. De kop werd overgenomen door zijn stalgenoot René Arnoux. Een beeld, dat overeenkwam met de trainingen waarin de Renaults verreweg het snelst waren. In de 40e ronde werd Arnoux echter voorbijgestreefd door Laffite in een Talbot-Liegier. Arnoux had bandenproblemen, het slijtageproces nam zulke vormen aan dat hij gedwongen werd zijn snelheid aan te passen. Laffite profiteerde van die situatie. In zijn bandenkeuze geadviseerd door oud-coureur Jabouille, nu technisch adviseur bij het Talbot-Ligier-team, stuurde hij zijn bolide in zijn 102e GP-race naar de vijfde zege in zijn loopbaan.

Arnoux consolideerde zijn tweede plaats. Nelson Piquet knabbelde twee punten van zijn achterstand op WK-leider Reutemann af door als derde te finishen. Reutemann werd vijfde, achter titelverdediger Alan Jones, die als vierde over de streep reed. De bescheiden klasseringen van de William's en van Reutemann en Jones in de laatste races zijn opvallend. Geruchten gaan, dat de snelheid van de wagens getemperd moet worden, willen de coureurs tegen het einde van de race niet zonder brandstof komen te zitten.

De strijd om het wereldkampioenschap is boeiender dan ooit. Vier races voor het einde hebben zes coureurs nog kansen op de titel. Reutemann, Piquet, Laffite, Jones, Villeneuve en Watson.

Hayje: winst in Zeltweg

ZELTWEG – Boy Hayje won de Renault-5-turbo-race. Hij finishte op het circuit van Zeltweg met 24/100e seconde voorsprong op de Fransman Gouhier en 4/10e op diens landgenoot Ragnotti. De race telde mee voor de strijd om de Europa Cup en werd bijgewoond door 50.000 toeschouwers.

Die waren getuige van chaotische starttaferelen. Onmiddellijk na het vertreksignaal caramboleerden de Renaults van drie Italianen op elkaar. De materiële schade was groot, de start moest uitgesteld worden. Na de herstart nam Hayje de leiding. Gedurende de twintig ronden (118,84 kilometer) bleef hij in een nek-aan-nekduel verwikkeld met Gouhier en Ragnotti.
De uitslag:
1. Hayje, 20 ronden in 46.03.99 (gem. 154,79 km/uur), 2. Gouhier, 3. Ragnotti, 4. Schürtz.

De uitslag:
1. Jacques Laffite, Talbot-Ligier, 314,951 in 1 uur 27 min 36,47 sec., gem. sn 215,698 km per uur; 2. René Arnoux, Renault, op 5,17 sec.; 3. Nelson Piquet, Brabham op 7,34; 4. Alan Jones, Williams 12,04; 5. Carlos Reutemann, Williams 31,85; 6. John Watson, McLaren op 1 minuut 31,14 sec.; 7. Elio de Angelis, Lotus op 1 ronden; 8. Andrea de Cesaris, McLaren, op ronde; 9 Didier Pironi, Ferrari op 1 ronde 10. Jean-Pierre Jarier, Osella op 2 ronde 11. Derek Daly, March op 6 ronden. 24 ri gestart.
Klassement wereldkampioenschap:
1. Reutemann 45 punten, 2. Piquet 39, 3. Laffite 34, 4. Jones 27, 5/6 Villeneuve en Watson 21, 7. Prost 19, 8. Arnoux 11, 9/10. Patrese, Cheever 10.

Cross in St.-Joost

ST.-JOOST/ECHT – Voornaamste uitslagen van de onder auspiciën van Motor Organisatie Nederland door motorclub St.-Joost georganiseerde cross waaraan in totaal meer dan 200 crossers deelnamen.

125 cc junioren: 1. Peter Huyerjans; 2. Niels Wouters; 3. Fred van Hees.
125 cc senioren: 1. Ben Scheres; 2. Herman Gevers; 3. Peter Wiimsen.
125 cc promotie: 1. Peter Kerckhofs; 2. Hans Rohenkohl; 3. Mart Wijntje.
250 cc promotie: 1. Ger Huys; 2. Peter van Venroy; 3. Hans Gommans.
250 cc senioren: 1. Mario van de Ven; 2. Aad Treurniet; 3. Tinie van der Burgt.



● *Beeld uit de tweede manche 125 cc.* Foto: JO COBER

Anderstorp: Van Dulmen voor Middelburg
Lucchinelli in spoor van Giacomo Agostini

ANDERSTORP – Na de Grote Prijs van Zweden zijn alle wereldkampioenen bij de motorcoureurs bekend. Anton Mang (250 en 350 cc), Ricardo Tormo (50 cc) en Angel Nieto (125 cc) waren al eerder zeker van de titels. Bij het gezelschap sterksten ter wereld voegden zich Marco Lucchinelli (500 cc) en de zijspanspecialisten Rolf Biland en Kurt Waltisperg.
Voor Nederland was er in de halveliterklasse nog een aardig succes met hoge klasseringen voor Boet van Dulmen (tweede) en Jack Middelburg (derde). Door dit resultaat bleef Van Dulmen zijn landgenoot in de slotstand om de wereldtitel juist vóór. Hij werd zesde met 64 punten, vier meer dan Middelburg (zevende).

Luccinelli werd de eerste Italiaanse wereldkampioen in de 500-cc-klasse na vijftienvoudig titelhouder Giacomo Agostini. „Lucky" Marco onttroonde Kenny Roberts, die de laatste drie jaar de beste was. Lucchinelli hoefde alleen Randy Mamola in de gaten te houden. Deze had een achterstand van negen punten in het klassement om de wereldtitel. Toen Mamola, ook een Suzuki-rijder, op het door de ochtendregen nog vochtige circuit snel niet mee bleek te kunnen komen, kon Lucchinelli niets meer gebeuren.
Het zag er aanvankelijk naar uit dat Van Dulmen en Middelburg om de overwinning zouden vechten. Eerst lag Middelburg een paar rondjes op kop, later volgde Van Dulmen hem op. Door bandproblemen moest Middelburg lossen. Barry Sheene, die na een slechte start aanvankelijk als veertiende doorkwam, had zich inmiddels naar voren gewerkt en nam de leiding van Van Dulmen over. Sheene liet zich in de slotfase de kans voor het eerst sinds 1979 weer een Grand Prix-zege te boeken niet meer ontgaan.

In de zijspanklasse reed Egbert Streuer weer met een andere bakkenist. In Helsinki liep Bernard Schnieders vorige week een gebroken sleutelbeen op. Streuer vond toen Van der Kaat, die in Finland met vakantie was, bereid in te vallen. Nu was het de beurt van Van der Kaat om in de training geblesseerd te raken (gescheurd sleutelbeen). Met de onervaren Fin Leppaenen reikte Streuer nog naar de negende plaats.

Uitslagen 125 cc: 1. Ricardo Tormo, san Venero 47.19,219 (gem. 117,551 km/uur), 2. Guy Bertin, San Venero 47.45,946, 3. Ivan Palazzese, MBA 47.51,313, 13. Boy van Erp, MBA, 6. **Anton Straver**, MBA 48.52,128. Snelste ronde: Palazzese 1.58,110.

Eindstand WK: 1. Nieto 140 punten, 2. Reggiani 95, 3. Bianchi 84, 4. Müller 58, 5. Bolle 55.

250 cc: 1. Mang, Kawasaki, 25 ronden (110,775 km) in 43.59.233 (gem. 137,460 km/uur), 2. Freymond, Morbidelli, 44.15.277, 3. Balde, Kawasaki, 44.17.915.
500 cc: 1. Barry Sheene, Yamaha 55.24,04 (gem. 130.969 km/uur), 2. **Boet van Dulmen,** Yamaha 55.24,86, 3. **Jack Middelburg,** Suzuki 56,02,65, 4. Kork Ballington, Kawasaki 56.14,52, 5. Graeme Crosby, Suzuki 56.15,32. 6. Marc Fontan, Yamaha 56.20,14.

Eindstand WK: 1. Lucchinelli 105 punten, 2. Randy Mamola 94, 3. Kenny Roberts 74, 4. Sheene 72, 5. Crosby 68, 6. **Van Dulmen** 64, 7 **Middelburg** 60.

Zijspan: 1. Rolf Biland/Kurt Waltisberg LCR 40.16,450 (gem. snelh. 138,122 km/uur), 2. Alain Michel/Michael Burkard, Seymaz 40.24,253, 3. Jock Taylor/Bengt Johansson, Yamaha 40.53,831, 9. **Egbert Streuer/Leppaenen,** Yamaha op een ronde.

Stand WK: 1. Biland/Waltisperg 112 punten, 2. Michel /Burkard 94, 3. Taylor/Johansson 87.

Francorchamps: zege van Suzuki

● FRANCORCHAMPS – Johan van der Wal is met gelegenheidspartner Rudolf van Leyden op de zesde plaats geëindigd in de 24 Uren van Luik, zesde wedstrijd voor de WK Endurance. Winnaars werden de Fransen Jacques Luc en Pierre Samin op Suzuki. Het duo legde in een etmaal 506 ronden (3515,2 km) af. Eén meer dan hun landgenoten Raymond Roche en Jean Lafond op Kawasaki. Dit tweetal voert het WK-klassement aan met twaalf punten voorsprong op Huguet en Chemarin, die in Francorchamps derde werden.
Johan van der Wal neemt in het tussenklassement WK de negentiende plaats in met veertien punten. Van der Wal en Van Leyden kwamen tot 472 ronden. Van Rooyen-Bonke (Kawasaki) finishten als 19e op 80 ronden.

Acon-uitslagen

● HEERLEN - Uitslagen va Acon-autospeedwayraces o het Beitelcircuit: Stockcar A 1 Peter Sijben, Neer; 2. Lambert Jacobs, Schinveld; 3. Wie Frenken, Neer. Stockcar B: Cor van der Berg, Heerlen; B. Elsbergen; 3. Niek Roozendaal, Heerlen. Hodrods: 1. Pa Peters; 2. Hans de Corte; Theo Slaats. Superstock: Wiel Ritzen, 2. Niek Rijlaarsdam. Rodeo: 1. Paul van Lingen, 2. Piet Keizer, 3. Peter va der Velden. Formuleklasse: Koos Peters, 2. Peter Wedevoort, 3. Marciniw.

'Dubbel' voor Van der Ven

● APELDOORN – Kees va der Ven won twee manches van de Grote Prijs van Nederland kwartliterklasse motocross.
Uitslag eerste manche:
1. Kees van der Ven, KTM; **2. He van Mierlo,** Suzuki; 3. Sven Berggre KTM; 4. Neil Hudson, Yamaha; 5. D ve Watson, Yamaha; **12. Peter van Nieuwenhof,** Suzuki; **14. Henk Bl mert,** Huskvarna.
Tweede manche: 1. Van der Ven; Van Mierlo; 3. Guerra; 4. Torkonen; **Bennie Wilken; 8. Dinant Zijlstra; Bloemert; 11. Van den Nieuwenh 13. Martin Schalkwijk** (Ned.), Hon **14. Jattie de Jong** (Ned.), Maico op ronde.
Eindstand w.k.-klassement: 1. en w reldkampioen Hudson 235 pnt.; 2. J bé 233 pnt.; **3. Van der Ven** 159 pnt.

Serie-winst Guus Jacobs

● GENK – Guus Jacobs (Nu won de zesde serie om het B gisch kartingkampioensch klasse 125 cc. Uitslag: 125 watergekoeld: 1. Guus Jaco Nuth; 2. Huub Habets, Nuth; Leo Coenjaerts, Beringen; Leo van Goedhem, Ulestrat 6. Willie Daamen Schimme 125 cc luchtgekoeld: 1. Coore België; 2. Richard Raes, U straten.

De Laroy derde

● STRIJEN – Tijdens Ned landse karting-kampio schappen klasse nationaal slaagde Harald de Laroy (A stenrade) er niet in zijn p tenvoorsprong te behoud Ondanks uitstekende plaats gen tijdens de manches (tw de, derde, en derde) legde uiteindelijk beslag op de de plaats in het eindklasseme Het kampioenschap werd wonnen door Ten Broek Uitslag: 1. Peter ten Broek Haaksbergen; 2. Ad van Ha del, Boekel, 3. Harald de La Amstenrade.

Beekenaar wil de Pantera verkopen
John Sieben vierde in GP-rallycross

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

VALKENSWAARD – Via één protest en één herstart in de B-finale, die John Sieben overigens won, werd de Beekse rallycrosser vierde in de Nederlandse GP-rallycross op het Eurocircuit.
In de derde manche pas stelde hij zijn candidatuur voor een finaleplaats in de eerste twee reeksen waren het de regen en in de „por" van de Westduitser Bernt Carl die hem van een gunstige klassering afhielden.

„Mijn enige hoop is de derde en laatste manche", stelde hij. Zijn tijd (2.56.8) leverde hem een plaats in de B-finale op. In de tweede ronde van die finale, waarin Sieben in de chicane koploper Alberts eruit remde, nam deze op onreglementaire wijze wraak. De duw die Alberts uitdeelde, deed Sieben in het rulle zand belanden waarin hij steken bleef.

„Dit is té idioot", riep hij kwaad uit. „Ik dien een protest in". Siebens „bede" werd verhoord. Er kwam een herstart, zonder de gediskwalificeerde Alberts. Sieben stuitte op Alamaki, Nilsson, Fassbender, Nooyen en Van Daalen. Zijn kaarten waren snel geschud. In het nadeel door zijn startpositie (6e) kon hij het tegen de veel snellere Porches niet redden.

Sittardenaar Charly Bos haalde het ook nu niet. Hij struikelde in de manches. In de eerste reeks ging zijn leiderspositie verloren door een aan flarden gereden band. In de tweede kwam hij uit op een tijd die geen enkel perspectief bood. In de laatste manche bleef hij weer steken.

Grote afwezige was de Oostenrijker Andy Bentza. Het is algemeen bekend dat hij financiele problemen heeft. Dit is ook de reden waarom John Sieben zijn De Tomaso Pantera te koop aanbiedt. Hij: „Het is niet meer te betalen. Kan ik de wagen verkopen, dan zal ik stoppen".

Uitslagen: Tweede divisie GT: 1. Alamaki, Finland, Porsche 911; 2. R. Nilsson, Zweden, Porsche 911; 4. John Sieben, Nederland, De Tomaso Pantera.
Eerste divisie toerwagens: 1. M. Schanche, Noorwegen, Ford Escort Turbo; 2. Pet Dam, B.M.W. 320; 3. Per Engset, Noorwegen, Volvo 343 Turbo.

Middenveld van Sittardenaren laat het afweten

Fortuna brouwt er niets van

door jo gerards

VEENDAM – De reeks slechte oefenwedstrijden van Fortuna Sittard hadden een vervolg in de eerste competitiewedstrijd tegen Veendam. Fortuna Sittard bakte er niets van in het verre Groningen. Niet alleen werd er voor 5000 toeschouwers verdiend met 2–0 verloren, maar genoot Schrijnemakers ook nog de twijfelachtige eer de eerste speler in het seizoen '81-'82 te zijn die van de warrig leidende scheidsrechter Broekman het rood voor ogen kreeg getoverd. Een slechtere ouverture was nauwelijks denkbaar.

Fortuna Sittard zocht niet alleen de gehele wedstrijd naar openingen maar ook naar zichzelf. Een gebrek aan beweeglijkheid en inventiviteit zorgde er voor dat de ploeg geen van beide kon vinden. Een middenveld „bezet" met werkers, waarvan Koevermans conditioneel nog niet klaar was, kon geen enkel moment de creativiteit opbrengen om de drie spitsen die ruimte te bezorgen, die nodig was tegen de stugge verdedigers van Veendam.

Van het begin af speelde Fortuna met tien man. Veendam-aanvoerder Van der Vlag, overgenomen van FC Utrecht, gunde Smeets nooit de tijd en de ruimte die de lange Limburger nodig heeft om zijn werk te doen. Anderhalve week training en nog niet geheel hersteld van een operatie maakte dat Smeets een figurantenrol kreeg toebedeeld. Vaker werd de centrumspits van Fortuna Sittard door drie man belaagd, maar de zwak leidende Broekman, blijkbaar bang voor het fanatiek reagerende publiek, floot niet.

„Ondanks het feit dat Smeets in de tang zat, kregen we enkele kansen", zei Frans Körver na afloop. „Maar dan staan de andere verbaasd toe te kijken, zonder te reageren".

Veel kansen werden niet uitgespeeld. Roossien trof een keer de paal, dat deed Ruys aan de andere kant voor Fortuna Sittard.

Na een bezoek aan de kleedlokalen bracht de thuisclub iets meer vaart in het spel. Dat resulteerde in een doelpunt van Swart: 1–0. Er ging een duidelijke overtreding van Korte aan vooraf, die Maessen gewoon wegduwde. „Ik had me voorgenomen om niets meer te zeggen. Maar het is toch schandalig dat je met zo'n man in het betaalde voetbal opgescheept zit". Körver was teleurgesteld, niet alleen door de nederlaag, meer door de manier waarop deze tot stand kwam. Het werd nog erger voor de geplaagde oefenmeester toen Schrijnemakers een kwartier voor tijd een rode kaart kreeg. „Heeft iemand iets gezien?", riep Schrijnemakers vertwijfeld. „Ik heb niets gedaan alleen maar afgeweerd". De Joegoslavische libero Mitrovic, de beste man van Fortuna, stond vlak bij de twee kemphanen. „Mc Nulty plantte een elleboog tegen de borst van Schrijnemakers, die daarop hetzelfde deed bij de Veendamspeler. Dat laatste zag scheidsrechter Broekman en stuurde Schrijnemakers van het veld".

Joop Castenmiller: „We maken hier een mondelinge zaak van. Je kunt niet alles blijven accepteren". Beide ploegen kregen nog kansen. Ruys en Zuidersma voor Fortuna en onder andere Schoonbeek voor Veendam, die het geluk had dat zijn schot in doel belandde: 2–0.

Körver wist goed waar het aan mankeerde bij zijn ploeg: „Wij kwamen geen enkele maal aan de achterlijn om vandaar uit de spitsen te bedienen. Niemand durfde diep te gaan, daarom zette ik Van Well in, toen ging het iets beter, maar het was te laat".

VEENDAM-FORTUNA SITTARD 2–0 (0–0). 52. Swart 1–0, 90. Schoonbeek 2–0. Gele kaart: Wieringa (Veendam). Rode kaart: Schrijnemakers (Fortuna Sittard). Scheidsrechter: Broekman. Toeschouwers: 5.000.
VEENDAM: Krol, Brouwer, Wieringa, Van der Vlag, Oosterwold, Swart, Korte, Roossien, Mc Nulty, Metz, Schoonbeek.
FORTUNA SITTARD: Hanssen, Maessen, Mitrovic, Pfennings, Schrijnemakers, Van de Berg (65. Van Well), Bux, Koevermans, Zuidersma (Oostwoud 73.), Smeets, Ruys.

Fortuna wil Titaley terug

SITTARD – Fortuna Sittard gaat deze week met Joop Titaley praten om de technisch begaafde speler over te halen zijn overschrijving naar hoofdklasser Roermond in te trekken. Het vertrek van Hutting, Van de Ven en Titaley, een compleet middenveld, was blijkbaar een te grote aderlating voor Fortuna Sittard. Verklaarde manager Castenmiller de vorige week nog, dat er door de komst van Smeets geen uitbreiding van de selectie mogelijk was, nu schijnt de Sittardse club voldoende financiële armslag te hebben om de terugkeer van Titaley mogelijk te maken.

Naestved koploper

KOPENHAGEN – Naestved If, tegenstander van PSV in de eerste ronde van het UEFA-bekertoernooi, heeft op de 17e speeldag van de Deense competitie met 2–1 gewonnen van Aarhus GF. Door de zege nam de club de leiding in de Deense competitie. Het verzamelde tot dusverre 23 punten. Naested heeft één punt meer dan Hidovre Kopenhagen, dat evenwel een wedstrijd minder heeft gespeeld.

Verfrissing

HELMOND – Het heeft op één Nederlands voetbalveld „geregend", met het gevolg dat op de wedstrijd tijdelijk moest worden stilgelegd. De plenspartij deed zich voor tijdens de wedstrijd tussen Helmond Sport en Volendam. Kort na de hervatting zorgden drie krachtige waterstralers vanaf één van de randen van het veld plotseling voor een aangename, maar niet ingecalculeerde verfrissing, waaraan spelers zich te goed deden en waarvoor toeschouwers opzij moesten. Scheidsrechter Mittelmeijer laste een tweede rustpauze in totdat de automatische bevloeiingsinstallatie op non-actief was gesteld.

Regeling sluikreclame mist uitwerking niet:

Slechts twintig minuten voetbal

DEN HAAG – De regeling sluikreclame op televisie van het ministerie van CRM heeft zijn uitwerking op de indeling van de verschillende sportprogramma's in het weekeinde niet gemist. Hoewel de zendgemachtigden in voorgaande jaren volop aandacht besteedden aan de start van de competities betaald voetbal, werd tijdens het voorbije weekeinde slechts twintig minuten zendtijd aan het betaald voetbal op tv geschonken.

De overige zendtijd, die de KRO (Sport op zaterdag) en de NOS (Studio Sport) tot hun beschikking hadden, werd volledig besteed aan andere sporten (atletiek, auto- en motorsport en tennis) en een alternatief onderwerp (touwtrekken).

Daarmee werd tevens de uitspraak van de nieuwe televisiecommissaris van de NOS, Richard Schoonhoven, gelovenstraft. Schoonhoven liet na een bestuursvergadering van de NOS weten dat „in de eerste twee weken alle redactionele wensen van Studio Sport kunnen worden gerealiseerd". Het mag daarentegen betwijfeld worden of de redactie van dit programma in het geval de nieuwe regeling sluikreclame per 1 augustus jongstleden niet van kracht zou zijn geweest ook slechts, zoals dit weekeinde het geval was, twee minuten en 18 seconden van de wedstrijd AZ'67-NAC had verzorgd.



● *Verscheen nieuwbakken spits Hub Smeets in het strafschopgebied van Veendam, dan mocht de Fortunees (midden) zich in een grote belangstelling „verheugen".*

Publiek in De Koel kwam aan zijn trekken

FC VVV verrast

Van onze medewerker HENK HAFMANS

VENLO – Tot twee minuten voor tijd hebben de ruim 5200 tribuneklanten moeten nagelbijten maar zij hebben dubbel en dwars waar voor hun entreegeld gekregen. FC VVV kwam toen door een wonderschone treffer – een boogschot vanaf de linkervleugel in de verste bovenhoek – op 4–2.

Volle winst voor Venlo dat met een fikse dosis lef maar ook met een grote portie conditie gerealiseerd werd. Op het technische vlak was Excelsior een klasse beter. Dat surplus scheen voldoende om de thuisclub af te troefen. De schijn bedroog. Niettemin opende VVV de score na een fraaie een-twee-combinatie tussen Ressel en Taihuttu. Deze riante ouverture bracht geen rust, wel angst in de Venlose gelederen.

Het geroutineerde Excelsior leek geenszins ondersteboven van deze achterstand en buitte deze terugval met twee treffers koelbloedig uit.

FC VVV had de meevaller nog voor rust op gelijke hoogte te komen toen een voorzet van Peter Ressel via het standbeen van Excelsiorspeler Pattinama in het Rotterdamse doel verdween.

Voor Sef Vergoossen een ideaal uitgangspunt zijn formatie op het rechte spoor te brengen. De FC VVV-trainer: „We waren in de eerste helft te bang. De backs gingen niet mee naar voren. Kwestie van durven. We lieten te veel voetballen; ze tikten ons weg. Na de 1–1 zijn we te lang de draad kwijt geweest."

Het kleedkamerepistel van Vergoossen bracht zijn rendement op. Vanaf het begin van de tweede helft een ander VVV: brutaal, agressief en opportunistisch. Excelsior leek aanvankelijk de derde Venlose treffer koeltjes te accepteren, maar in defensief opzicht capituleerde de VVV-achterhoede niet.

Vergoossen: „Twintig minuten voor tijd toen Excelsior haar concept losliet, en alle heil ging zoeken in hoge ballen voor de pot, wist ik dat de volle winst binnen bereik lag."

Met de lengte van de Excelsiorspelers De Boer en voorstopper Rutjes in de spits had Excelsior geen succes. De snelle tegenstoten van de conditioneel beresterke Venlonaren waren veel gevaarlijker en resulteerden uiteindelijk in de volle winst.

VVV: Vooijs, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Billekens, Bothmer, Riether, Van Rosmalen, Ressel, Taihuttu, Henk Janssen, (84e min. Coort).
Excelsior: Vermunt, Leenheer, Pijpers, Rutjes, Ridderhof, Struis, Pattinama, Van Toer (62e min. van de Padt), Nijssen (76e min. Zwaan), de Boer, Plasmans.
FC VVV-Excelsior 4–2 (2–2). 16. Ressel 1–0, 23. Struis 1–1, 40. Rutjes 1–2, 43. Pattinama (eigen doel) 2–2, 50. Verlijsdonk 3–2, 88. Riether 4–2. Scheidsrechter Oetelmans. Toeschouwers: 5200.

Seizoenskaarten Fortuna Sittard

Fortuna Sittard heeft tot nu toe enkele tientallen seizoenskaarten meer verkocht dan verleden jaar. Daags nadat bekend werd dat Smeets door Fortuna SC was gecontracteerd, verkocht men aan de kassa's van het Baandertstadion ruim veertig seizoenskaarten. De Sittardse club geeft aan de houders van seizoenskaarten 80-81 heden gelegenheid om hun kaarten af te halen vanaf 17.00 tot 20.00 uur aan de kassa van het Baandertstadion.

BUENOS AIRES – Boca Juniors, de club van Diego Maradona is zondag voetbalkampioen van Argentinië geworden. Boca Juniors speelde zijn laatste wedstrijd thuis gelijk tegen Racing (1–1) en bleef daardoor een punt voor op Ferrocarril Oeste, dat bij Platense met 3–0 won.



● *Bert Riether kan zijn geluk nauwelijks op, nadat de bal in het Excelsiordoel is beland.*
Foto: JO COBER

League-clubs op zoek naar versterking

Woodcock terug naar Engeland

LIVERPOOL - KEULEN – Twee weken voor aanvang van de Engelse competitie zijn enkele league-clubs nog steeds driftig op zoek naar versterking. Vooral Europees bekerkampioen Liverpool roert zich op de markt. Het wil met alle geweld Mark Lawrenson van Brighton overnemen.

De 24-jarige verdediger, die voor het Ierse elftal uitkomt, moet echter 900.000 pond kosten, ruim 4 miljoen gulden. Om de transfer te bekostigen stoot manager Bob Paisley van Liverpool drie spelers af. De meest opzienbarende speler van het drietal is doelman Ray Clemence. Na 14 jaar de kleuren van Liverpool te hebben verdedigd verwisselt de international de havenstad voor Londen, waar hij voor Tottenham Hotspur zal uitkomen. Met zijn overgang is het bedrag van 300.000 pond (1,2 miljoen gulden) gemoeid. Naast Clemence zullen Jimmy Case en Clif Irwin Liverpool verlaten. Case gaat voor 300.000 pond naar Brighton, Irwin naar Swansea voor 350.000 pond.


● *Tony Woodcock in trainingspak. Het tenue van 1FC Köln heeft hij dit seizoen nog niet gedragen.*
Foto: DRIES LINSSEN

● Tony Woodcock keert terug naar Engeland. De aanvaller raakte zijn basisplaats in de voorhoede van FC Köln kwijt door de komst van Allofs en Fischer. Leeds United nam contact op met Woodcock, en beide partijen waren het snel eens over een meerjarige verbintenis.

FC Köln betaalde destijds voor de overgang van Woodcock naar Nottingham Forest naar de Duitse domstad ruim 2,5 miljoen marken. Leeds United wil exact hetzelfde bedrag betalen voor de terugkeer van de linkerspits naar Engeland.




● *Ruud Geels maakt het bekende gebaar: 3-2 voor PSV. Roda JC-doelman Jos Smits is verslagen en kijkt verbouwereerd toe.*

Debutant Jos Smits:

'Ongelofelijk, die Geels!'

door harry muré

KERKRADE – Van EHC meteen onder de lat in de eredivisie. Een hele sprong, maar Jos Smits heeft er niet wakker van gelegen. Hij greep de eerste de beste kans die hij van Piet de Visser kreeg, met beide handen aan. Het resultaat: een redelijk tot goed debuut. Roda JC's nieuwe goalie vond dat zelf ook: „Alleen dat eerste doelpunt (van Brandts) was een beetje raar, maar verder ging het toch redelijk. Ongelofelijk, die Geels! Je ziet hem de hele wedstrijd niet, en dan is-ie in een keer present. Niets aan te doen."

Huub Stevens, de Limburgse PSV'er, gaf toe dat er méér in had gezeten voor Roda JC. „Het speelde een grandioze eerste helft. Ik begrijp niet dat Roda JC zich daarna zo gemakkelijk aan de kant laat zetten. Toen Nanninga wegviel, was het gebeurd. Zo zie je maar weer wat Nanninga, zelfs op halve kracht, waard is voor Roda JC."

Dick Nanninga stapte er in de tweede helft uit „omdat ik nog kracht mis in mijn been." Maar ook dat euvel behoort op korte termijn tot het verleden. Nanninga: „Nog twee wedstrijden, en dan ben ik weer sterk genoeg voor negentig minuten. Roda JC heeft de eerste helft gemáákt. De toeschouwers die ons vandaag bezig hebben gezien, komen in elk geval terug."

Meest opvallende speler bij Roda JC was Leo Ehlen. Hij leidde de opbouw en stak conditioneel ver uit boven de rest. Ehlen over zijn opvallende rol als spelverdeler: „Ik heb niet anders of beter gespeeld dan vorig seizoen. Het zal wel liggen aan het vertrek van Theo de Jong. Daardoor valt mijn spel nu meer op. We hebben onnodig verloren. Jammer. We spelen een magnifieke wedstrijd, maar daar schiet je niets mee op. Ik vind het erg, die nederlaag. Kwestie van gebrek aan conditie."

Ben Klaessen ongenaakbaar

De „Grote man" van het door De Venruiters gehouden concours-hippique dat twee weken geleden werd uitgesteld, was ongetwijfeld Ben Klaessen die met Maximiliaan iemand naast zich duldde. In springen zwaar kwamen van 41 slechts 5 combinaties foutloos in de barrage.

Ben Klaessen startte als eerste. In een alles-of-nietsrit kwam de combinatie foutloos in 34.05 rond en konden de anderen het wel vergeten. Wiel Heber, als 3e gestart, werd 2e met Santa Parinao, Tom van Cruchten 3e met Santa Lucia en Theo Timmermans 4e.

In het afsluitende Force and Speed was Maximiliaan wéér de snelste. In dit zware, maar steeds boeiende, spel, liet hij op snelheid Paul Hendrix met Dublin, Rob Joosten met Prince, Elbert Vlaar met Merus Wabro en Tom van Cruchten met Santa Moreta in deze volgorde achter zich. Het springen midden was voor Wiel Heber met Renardo B. In licht waren 142 combinaties ingeschreven. Henk Engels won groep 1 met Jeanny B.

De dressuur zwaar won J. Parren voor J. op 't Root uit Ulestraten en het middel II was voor G. Janssen voor clubgenoot W. Goldstein Graetheide.

De andere ringen wonnen: H. Engelen, P. Verheyden, R. Meys, S. Retera, R. Smeets, J. Thijs, J. Weijers, A. Oosterbosch, M. Nieskens, W. Moonen, J. Henskens en J. Schumans. De achttallen won Reijvenhof en de viertallen Haelen.

Finale Europa-Cup atletiek bevestigt suprematie

DDR dramt door

ZAGREB – Op het hoogtepunt van het Europese atletiekseizoen, de a-finale van het toernooi om de Europese bekers, het afgelopen weekeinde in Zagreb, is opnieuw gebleken dat Oost-Duitsland nog steeds de toonaangevende atletieknatie is. Zowel bij de dames als heren behield Oost-Duitsland, dat eerder dit seizoen wat achterbleef in prestaties, de Bruno Zauli-beker. De oostduitse dames veroverden de beker voor de zesde achtereenvolgende maal in de acht keer dat om deze trofee is gestreden. De Oostduitse herenploeg triomfeerde voor de vijfde keer en vierde maal op rij.

Zowel bij de dames als heren eindigde de Sowjetunie als tweede. Beide landen plaatsen zich daarmee voor de derde editie van de strijd om de wereldbeker, die van 4 tot en met 6 september in Rome wordt gehouden.

De strijd in Zagreb, waar het beide dagen rond de veertig graden was, leverde het typische beeld van een bekerstrijd op. In de meeste gevallen telde de plaats van het land boven een topprestatie.

Tegenvallend was het optreden van West-Duitsland, dat deze wedstrijd als de eerste grote krachtmeting met de oostblok-staten zag na de Westduitse boycot van de Olympische Spelen. De Westduitse heren stelden bitter teleur met slechts een vierde plaats. De dames deden het iets beter als derde.

Een grote teleurstelling voor de Westduitsers was de nederlaag van hun „lieveling" Harald Schmid op de 400 meter horden. De Europese recordhouder (47.85) moest buigen voor de Oostduitser Volker Beck, die vorig jaar in Moskou Olympisch kampioen werd.

Over drie weken kan Schmid revanche nemen op Beck. De Westduitser maakt dan deel uit van de Europese ploeg. Zowel Schmid als Beck zullen dan stuiten op de man die ongeëvenaard op dit nummer is, de Amerikaanse wereldrecordhouder Edwin Moses, die in verband met de Amerikaanse boycot van de Olympische Spelen nog iets heeft recht te zetten.

Wereldrecord

In Zagreb sneuvelde slechts één wereldrecord. De 18-jarige Antoaneta Todorova, dit seizoen met 69,66 meter reeds aanvoerster van de wereldranglijst bij het speerwerpen, kwam in haar derde poging tot een afstand van 71,88 meter.

Zij verbeterde het wereldrecord met 1.80 meter. Het oude record stond met 71,08 meter op naam van de Russin Birjoelina. Antoaneta Todorova start deze week bij de Europese jeugdkampioenschappen, die van 20 t/m 24 augustus in Utrecht worden gehouden.

Buiten de topprestatie van Todorova waren er nog enkele voortreffelijke verrichtingen. De Italiaan Scartezzini won evenals twee jaar geleden in Turijn de 3000 meter steeple chase. Zijn 8.13.32 was de beste tijd dit seizoen op dit nummer gelopen. Een beste wereldseizoenprestatie was ook de tijd van de Oostduitse damesploeg op de 4 x 400 meter, met 3.19.83.

De ruim 30.000 toeschouwers zagen het merendeel van de overwinningen op de twintig herennummers naar Oost-Duitsland en de Sovjetunie gaan. De Oostduitsers wonnen acht onderdelen, de Russen vier. Van de vijftien nummers bij de dames gingen er tien naar Oost-Duitsland en twee naar de Sovjetunie. Groot-Brittannie won vier herennummers: 800 m (Coe), 110 m horden (Holtom), 100 m (Wells) en 5000 m (Moorcroft).

Eindstand heren: 1. Oost-Duitsland 123 punten, 2. Sovjetunie 117,5, 3. Groot-Brittannië 106,5, 4. West-Duitsland 97, 5. Italië 75, 6. Polen 74, 7. Frankrijk 71, 8. Joegoslavië 41.

Eindstand dames: 1. Oost-Duitsland 109 punten, 2. Sovjetunie 97, 3. West-Duitsland 74, 4. Groot-Brittannië 74, 5. Bulgarije 71, 6. Polen 53, 7. Hongarije 42, 8. Joegoslavië 20.



● *Antoaneta Todorova: wereldrecord.*

Egeli wint DSM-toernooi

GELEEN – Angelo Meijers is er niet in geslaagd om de C-klasse van het DSM-toernooi te winnen. De Herkenboschenaar Norbert Egeli zorgde voor een verrassing door in de derde set met 9–7 aan het langste eind te trekken (4–6; 7–6; 9–7). In de halve finale bereikte hij de winst ook pas in een derde long set (7–5) van Jos Vranken. Bij de dames kwamen twee Miriams in de finale tegenover elkaar te staan. Miriam Collard versloeg haar naamgenote Laane met 6–1, 6–1. Deze laatste had in de halve finale een moeizame drie sets-zege (7–6, 1–6, 6–3) op Jacqueline Theunissen uit Hulsberg behaald.

Rob Ehrens bewees klasse

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

NOORBEEK – Rob Ehrens toonde weer eens zijn grote klasse in het door R.V. De Noor gehouden concours hippique. Emiel was van 42 combinaties als le gestart en kwam met Dreamkeeper foutloos tot de zeer scherpe tijd van 24.22 in de barrage. Daar hadden alle toppers niet van terug, tot Rob Ehrens als 39e met Koh I Noor kwam en met 22.46 de overwinning greep.

De dikke geldprijs en een gratis vakantieweek in het bungalowpark Busschelke te Noorbeek voor hem en zijn familie was zijn hoofdprijs. Emil Hendrix, pas tot de nationale equipe toegelaten, maakte het Limburgse succes in deze nationale wedstrijd compleet. Naast Dreamkeeper als 2e, werd hij met Livius 6e en met Fairway nog 10e. Deze Fairway was zelfs de snelste van allen, maakte echter 2 springfouten. Rob Ehrens kwam ook met Poker hoog in de prijzen, terwijl andere nationale ruiters als Rob Eras en Harry Wouters van den Oudeweijer nog hoog in de prijzen kwamen. Ze waren er allemaal, de nationale toppers op Henk Nooren (verplichtingen in Kopenhagen) en Johan Heinz (vakantie) na.

In rubriek I won nationaal ruiter Gerd Meijer met Speedway T, voor de eveneens foutloze Rob Ehrens met Poker en Rob Eras met Tomasso. De tijden van dit trio: 33.82, 36.68 en 43.05.

36,84 sec., een tijd die niet meer verbeterd werd. Tussen hem en Rian schoven zich nog Tom van Cruchten met Santa Lucia in 37,34 en Jo Coumans met Sam in 38,85 sec. Rob Ehrens met Moxi werd 5e in 41,37 en ook foutloos Annelies Erens met Orchidee als 6e in 42,05 sec.

Het springen midden won Jo Coumans Beel met Sam in 48,76, 2e Rian Kras met Ritske in 49,17 en 3e Wiel Heber met Renardo B in 50,46. Licht won Yvonne Knops in 41,06 voor Rob Ehrens in 44,13 en A. van Cleef in 48,73. Tabel A. was voor René Houtvast Beek voor J. Koreman Heerlen en F. Banens Geleen en het B. springen voor E. Cratsborn Mechelen voor W. Keulers Beek en G. Ingenhut Nuth. Dressuur zwaar II won Jo van Houtem 127 en zwaar I J. op 't Root 127.

Bocholtz werd 1e bij de viertallen en Mechelen bij de achttallen. De dressuurringen wonnen: C. Wittemann, R. v. Hooren, E. Gommers, E. Coerver, G. Jorissen, J. Matthes, Viehof, J. Klinkers en W. Ernes.

Handbalteams volop bezig

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

BEEK – De Limburgse handbalteams zetten met meer of minder succes hun oefencampagne voort. Het herenteam van Sittardia deed dit in Tsjechoslowakije, uit welk Middeneuropees land de ploeg afgelopen nacht terugkeerde. De resultaten van Sittardia waren bij het ter perse gaan van deze editie nog niet bekend.

NRC Blauw-Wit won thuis voor een matig opgekomen publiek met 28-10 van het Belgische Avanti Lebbeke. Ruststand 12-4. Alleen in het eerste kwartier had NCR Blauw-Wit enige problemen met Lebbeke. Uitblinker in de ploeg uit Neerbeek was Keeper Leon Broers, een en ander onder de toeziende blikken van bondscoach Kecskemethy. Vlug en Lenig gaf zaterdag op de valreep een voorsprong op Beynoise uit handen. Het werd 19-19. 's Anderendaags moest een tegenvallend Sasja met 20-14 voor V. en L. de vlag strijken.

De dames van Sittardia/DVO verloren voor de tweede keer in vier dagen met 12-16 van AMV/Niloc. Vandaag vertrekt de Sittardse ploeg naar een trainingskamp in Tsjechoslowakije.

De heren van Enzico Swift wisten in Maasmechelen op de derde plaats beslag te leggen. Toernooiwinnaar werd Swift Arnhem. Tweede Club Mechelen.

Het damesteam van Enzico Swift was enkele dagen in Wenen, alwaar gerenommeerde ploegen als tegenstander fungeerden. Eerst moest het Roermondse team kapituleren voor AZS Wroclaw: 11-26. Spartacus Boedapest, de winnaar van het Europa-Cup-II-toernooi, versloeg de Roermondse equipe met 24-13 en vervolgens gaf de Gerris-equipe tegen St.-Pölten in de laatste seconden een gelijkspel uit handen: 15-16. Swift speelde in dit toernooi zonder Gertje v.d. Port maar met o.a. de van het Groningse V. en K. afkomstige Carola Pesman. Toernooiwinnaar werd AZS Wroclaw, dank zij een beter doelgemiddelde dan ST.-Pölten en Boedapest.

„Double" voor Wiel Heber

SLENAKEN – Wiel Heber was bij het concours te Slenaken de grote winnaar. Bij de manege van kampioen dressuur Jo van Houttem, won hij souverein zowel het springen zwaar, als het afsluitende Force and Speed.

In zwaar kwamen foutloos door de manche de combinaties: Wiel Heber, Serf Buijsen, Jan Weijers, Jo Coumans en de plaatselijke favoriet Hub Brand. Deze startte als eerste. Zijn paard Nommy maakte een springfout, maar zijn 51,03 sec. was goed voor de 3e plaats. Dan kwam Wiel Heber met Santa Ventura. Zijn eindtijd van 45,94 sec. werd niet alleen door geen enkele combinatie benaderd, hij bleef ook nog als enige foutloos. Jo Coumans ging een keer in de fout. Z'n 49,23 sec. was goed voor de 2e plaats, Serf Buijsen werd 4e met 4 ft. in 53,22 en Jan Weijers 5e met 7 ft. en 76,65 sec.

In Force and Speed stond Rian Kras met Nijnke Montrose lange tijd op kop. Als 19e van 34 combinaties kwam dan Wiel Heber foutloos rond met Santa Ventura in

Sanders haalt moeilijk achtste tennistitel binnen

Schapers zorgt voor sensatie

SCHEVENINGEN – Louk Sanders heeft zondag in de finale van het toernooi om de nationale kampioenschappen te Scheveningen resoluut een einde gemaakt aan de opmars van Michiel Schapers. Sanders verzekerde zich voor de achtste achtereenvolgende keer van de titel door Schapers in vier sets terug te wijzen: 5–7, 6–2, 6–4, 6–1. Het record aantal titels dat nog steeds op naam staat van Henk Timmer met negen overwinningen is binnen bereik gekomen van de 31-jarige Leidenaar. Nu al is zeker dat Schapers, tien jaar jonger, de volgende keer één van de belangrijkste spelers zal zijn om Sanders te stoppen.

De 21-jarige Rotterdamse student, die vorig jaar in de halve finales kansloos was tegen Huub van Boeckel, zette dit keer Eric Wilborts in een ware slijtageslag aan de kant. Na vijf enerverende sets (6–2, 4–6, 6–7, 7–5, 6–2) en ruim drieëneenhalf uur tennis mocht hij zich de overwinnaar noemen van de Nederlandse tennisbelofte, van wie een finaleplaats zeker was verwacht. Wie dacht dat Schapers uitzinnig van vreugde zou zijn, kwam bedrogen uit.

Uiteraard was hij blij met het resultaat, maar na afloop relativeerde hij zijn overwinning zeer sterk. „Ik beschouw de „nationale" als een oefentoernooi. Ik ben bezig met de opbouw van mijn spel. Het is leuk dat ik van Wilborts heb gewonnen, maar veel waarde hecht ik er niet aan", lichtte Schapers toe..

Met die interessante filisofie achter de hand begon Schapers ook aan zijn volgende karwei: proberen met veel tennisplezier Louk Sanders van zijn achtste titel af te houden. In het begin zag het ernaar uit, dat de Rotterdammer voor een tweede sensatie zou gaan zorgen. Op de winderige Metsbanen, omzoomd door ruim 3000 toeschouwers.

Titelhouder Sanders concentreerde zich in de tweede fase van de eindstrijd beter dan ooit. Schapers tekende toen echter zijn eigen ondergang. In de belangrijkste periode liet zijn opslag het afweten.

Na de laatste bal ging Sanders met een juichkreet naar het net om zijn tegenstander te bedanken. Sanders: „Schapers was zonder meer de sterkste finalist van de laatste jaren. Ik had mij voorbereid op een moeilijke wedstrijd. Dat was maar goed ook".

Marcella Mesker is nationaal kampioene in het dames enkelspel geworden. In de finale, die een uur duurde, versloeg zij Nanette Schutte met 6–1, 6–1.

Mariette Pakker en Marianne van de Torre wonnen de finale van het damesdubbelspel met 7–6, 7–2 en 7–5 van Marcelle Mesker.

De laatste titel tijdens het toernooi om de nationale kampioenschappen 1981 ging naar Rolf Thung en Theo Gorter. Zij prolongeerden hun titel in het herendubbelspel. In de finale wonnen Thung en Gorter in drie sets van Gerbrand Appelboom en Paul van Geuns. De setstanden waren 6–3, 6–4 en 6–1.



● *Honkbalclub Samacols uit Kerkrade hebben het kampioenschap in de tweede klasse C behaald. De Kerkradenaren bleven Maastricht voor door met zeven punten voor terwijl nog drie wedstrijden te spelen zijn. Na afloop van de wedstrijd tegen Heerlen vloeide de champagne rijkelijk. Coach-pitcher Chris Bowman (uiterst rechts staand), wilde ondanks een gebroken onderarm toch spelen.* **Foto: FRANS RADE/3-POOT**

Zuidnederlandse kampioenschappen meerkamp

Peter Holthuysen kampioen meerkamp

VUGHT – Peter Holthuysen (Swift) en Michel Leinders (Unitas) zijn de nieuwe Zuidnederlandse kampioenen op de meerkamp voor respectievelijk heren en jongens. Op de nieuwe kunststofaccommodatie in Vught won Peter Holthuysen de tienkamp met 6.866 punten voor Henk Goertz 6.492 punten.

Michel Leinders pakte de titel bij de A-jongens met een puntentotaal van 6.095 punten. Leinders was sterk op de technische nummers. Hij wierp de discus 39.48 meter, de speer 49.98 meter en sprong 3.40 meter met de polsstok.

Bij de dames vestigde Jenny v.d. Berg (Spado) op de zevenkamp een Zuidnederlands record met 5.166 punten.

Uitslag:
1. P. Holthuysen (Swift) 6.866 pnt., 2. H. Goertz (Festina) 6.492 pnt., 3. G. Kierkels (Atilla) 6.363 pnt.
10-kamp A-jongens
1. M. Leinders, (Unitas) 6.095 pnt., 2. F. v.d. Meer (PSV) 5.797 pnt., 3.. Fox (Un.tas) 5.777 pnt., 5. P. Frowijn (Achilles-Top) 5.514 pnt., 7. J. Martens (Achilles-Top) 5.088 pnt.
7-kamp dames
1. J. v.d. Berg (Spado) 5.166 pnt., 2. M. Sandbrink (HAC) 4.663 pnt., 3. D. v. Eekelen (Thor) 4.282 pnt., 5. A. Boelen (Achilles-Top) 3.768 pnt.
7-kamp meisjes A:
1. H. v. Raay (Jasper Sport) 4.549 pnt., 2. Y. Swaans (Thor) 4.481 pnt., 3. C. Wellen (PH) 4.174 pnt., 5. Y. Lomme (Achilles-Top) 3.838 pnt., 6. L. Boelen (Achilles-Top) 3.750 pnt., 7. A. Senden (Achilles-Top) 3.679.

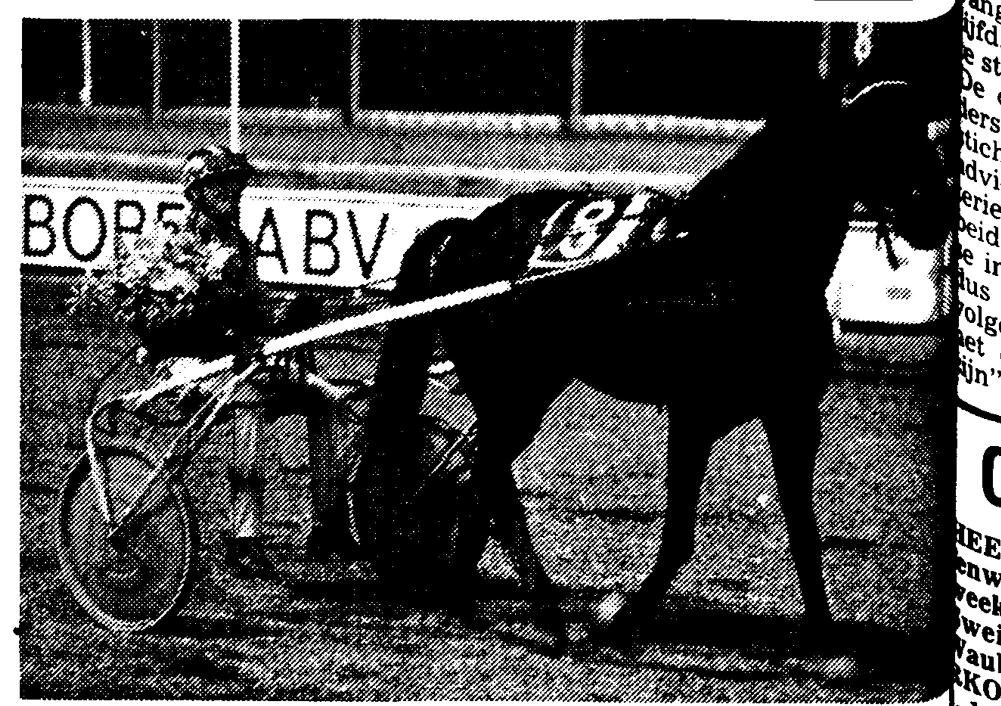
Nederlandse titel vijfjarigen voor Wim Velis-Savero

DUINDIGT – Stal Hazelaar uit Ent heeft gisteren op Duindigt voor een grootste Limburgse triomf gezorgd tijdens het Nederlands kampioenschap voor vijfjarige dravers. Wim Velis won deze titel met Savero en zal nu in oktober op het wereldberoemde Vincennes bij Parijs de Nederlandse kleuren mogen verdedigen samen met de tweede aankomende Sergio Fortuna van Jan Wagenaar tijdens het Europees kampioenschap.

Savero – zoon van Heres en Helena – een draver, welbekend om zijn „eindshot", profiteerde volledig van het niet al te snelle tempo, waarin het vijfjarige kampioenschap op Duindigt aanvankelijk verliep.

Sonja Wildberg had samen met Sauvage de leiding genomen. Daarachter lieten Sam Avon en Savero zich regelmatig in het voorste gelid zien zonder fel aan te dringen. Pas uit de laatste bocht werd het tempo versneld. Sergio Fortuna kwam naar voren samen met Savero en Sam Avon. Het drietal leek de koers naar hun handen te gaan zetten. Alleen de zeer sterk opkomende Sonny Alkestis, die steeds in de achterste regionen had vertoefd, kon nog roet in het eten gooien. Dat geschiedde echter niet. Savero finishte sterk zoals hij gewend is op Schaesberg te eindigen. De kleine hengst won verdiend voor Sergio Fortuna. Sonny Alkestis werd derde.

Het protest dat Siem Hartman – piKeur van Sonny Alkestis – na afloop indiende wegens beweerde onregelmatigheden bij de start achter de auto en waarbij Savero zou zijn betrokken, werd na het bekijken van de videoband door de jury afgewezen. Savero reed de 2100 meter achter de auto in 2.47.4, daarbij een kilometertijd tonend van 1.19.7. Voor de Limburgse drafsport en voor de baan in Schaesberg een nieuwe en uiterst welkome stimulans.



● *Wim Velis met Savero na een van zijn overwinningen in Schaesberg.* **Foto: 3-POO**

Proosten schoot uit

SOMEREN – De strijd om de nationale titels handboogschieten 25 meter in Someren, tevens selectie voor de landenwedstrijd van 30 augustus tegen België, is vooral bij de heren spannend geweest. Kampioen De Letter uit Zeelst veroverde ten slotte drie punten meer dan zijn grootste concurrenten Wagemans en Van Drunen. Bij de dames was mevrouw Proosten (Venlo) ver uit het sterkst.

Lichtvedergewicht voor Victor Palma

BUENOS AIRES – De Argentijn Sergio Victor Palma heeft zaterdagavond in Buenos Aires zijn wereldtitel boksen in het lichtvedergewicht behouden. Zijn uitdager, Ricardo Cardona uit Colombia, verloor in de twaalfde ronde door interventie van de scheidsrechter.

Zapata bleef kampioen

PANAMA – De wereldkampioen boksen in het papiergewicht, Hilario Zapata uit Panama, heeft zijn WBC-titel tegen de Mexicaan Herman Torres met succes verdedigd. Zapata won in Panama op punten.

Prijsschieten Nieuw-Zeeland

AUCKLAND – Het Nieuwzeelandse voetbalteam heeft het WK-kwalificatieduel tegen de Fiji-eilanden gebruikt om lekker uit te halen. Nadat Fiji vrijdag al met 0–10 van Australië verloor, was het zaterdag in Auckland opnieuw schietschijf voor de tegenstander: 0–13.

Na deze zege een record voor WK-voorwedstrijden is Nieuw Zeeland winnaar in de Aziatisch Oceanische zone (groep 1) met 8 punten uit acht wedstrijden. Eindstand aan de kop: 1. Borm 1/2; 2/4. Nijboer, van Schelting en Voormans 7 5/9 Landsman, De Wit, Peters en Heemskerk 1/2.

Borm Nederlands schaakkampioen

DIEREN – Frans Borm uit Amsterdam heeft zaterdag het toernooi om het open Nederlands schaakkampioenschap gewonnen. Hij nam daarmee de titel over van Hans Kuijf uit Bokoop. Borm werd kampioen doordat hijzelf koploper Nijboer versloeg en Van Schelting tegen Landsman niet verder dan remise kwam.

Zeilvliegers verongelukt

MÜNCHEN – Twee zeilvliegers zijn in Beieren neergestort. Een piloot kwam om het leven, de andere werd zwaar gewond. Volgens gegevens van de politie was een deel van de vleugel afgebroken. Het omgekomen slachtoffer, een 32-jarige verkering, agent, viel van een hoogte van tachtig meter. Hij was op slag dood.

Jan Tops Europees juniorenkampioen

KOPENHAGEN – Jan Tops heeft zaterdag een fraaie prestatie geleverd door in Kopenhagen Europees juniorenkampioen bij de springruiters (categorie 18-21 jaar) te worden. De 19-jarige, uit Valkenswaard afkomstige ruiter bracht zijn paard Nargus in de barrage zijn Westduitse concurrent Achim Tilger met Angelino te snel af.

Tom Okker in Daviscupteam

SCHEVENINGEN – Tom Okker zal op 17, 18 en 19 september deel uitmaken van het Nederlandse Daviscupteam, dat in de Europese finalewedstrijd in de Europese zone tegen de Sovjetunie speelt. De ontmoeting heeft plaats in Joermale nabij Riga. Okker komt evenwel alleen in het dubbelspel. In het enkelspel is Louk Sanders zeker van deelneming. De overige twee van de ploeg worden samengesteld uit Huub van Boeckel, Marc Albert, Eric Wilborts en Michiel Schapers.

Willem II krijgt flink pak voor de broek

Ajax pakt uit

TILBURG – Ajax heeft 14.000 hoofdzakelijk Tilburgse toeschouwers een plezierige middag bezorgd. Het spel van de Amsterdammers liep over van zelden meer vertoonde technische snufjes. Kurt Linder had namelijk onder de in zijn groep aanwezige klasse een buitengewoon grote conditie gelegd. In de trainingskampen was de zweep erover gegaan, dat was tegen Willem II duidelijk te zien. Linders collega Bert Jacobs, eveneens een voorstander van duurlopen en zware intervaltrainingen, moest tot zijn spijt constateren dat zijn spelers vergeleken bij de Ajacieden, als een stel veteranen weerstand probeerden te bieden.

Ajax had in de – door een nog staande de schorsing van Rijkaard – weer als vrije man spelende Wim Jansen de bouwer en in mini-linksbuiten Olsen de vinder van de openingen. Daar tussen blonk Lerby uit. De nieuwe aanvoerder is kennelijk dubbel geïnspireerd na zijn besluit bij Ajax te blijven. Hij was overal en mengde zich in alle aanvallen.

● Jesper Olsen ...ongrijpbaar...

Olsen

Het effectiefste echter soleerde Jesper Olsen langs zijn tegenstanders. De kleine Deense aanwinst was ongrijpbaar. Eerst voor Braam, die pas twee keer trainde bij Willen II, later voor Hoyer. Met de linksbenige Lerby altijd in zijn buurt werden de openingen over links gemaakt, merkwaardigerwijs vielen vrijwel alle doelpunten over rechts.

Nog vóór rust werd het 0–3. Molenaar besloot eerst een solo met een droge schuiver en schoot vervolgens een strafschop in, toen Olsen door Huybregts werd gevloerd na een slalom langs drie spelers. Molenaar kon zelfs een hattrick voltooien, toen Lerby Olsen na de rust nadeed en de bal onbaatzuchtig breed legde. Lerby maakte er zelf 0–5 van voor Kieft rond het standbeeld van oud-international Krijgh draaide. De opvallende gretigheid bleef aanwezig tot de voor Ophof (onnodig veel overtredingen) opgedraafde Vanenburg er 0–7 van maakte. In het laatste kwartier mocht Willem II wat terugdoen. De ploeg kreeg twee kansen, Hoyer benutte er één. Ajax was toen al lang bij de topper van woensdag tegen Feyenoord.

Linder gaf zijn spelers een compliment. Hij zal Olsen ook tegen Wijnstekers opstellen met de opmerking daarbij dat de scheidsrechter in het Olympisch stadion een voorname rol zal spelen. Bert Jacobs hekelde het beleid van de Willem II-voormannen. „Nog steeds heb ik geen volledige selectiegroep gehad. Dat was wel te merken. Bovendien hadden de meeste spelers een slappe mentaliteit. Ik krijg na één wedstrijd al de taak puin te ruimen."



● Lief zijn voor mekaar. De Schepper (rechts) van NAC verontschuldigt zich bij AZ-speler Jantje Peters voor een overtreding. Scheidsrechter Van Swieten kijkt toe.

AZ uit de FBO?

ALKMAAR – AZ'67 wenst niet langer deel uit te maken van de FBO – de werkgeversorganisatie binnen het betaalde voetbal – wanneer zich meer clubs zouden onttrekken aan gemaakte afspraken rondom het uitzenden van televisiebeelden vanuit de stadions.

Anderhalve week geleden verklaarden de clubs uit het betaalde voetbal – op Ajax na – zich niet bereid te voldoen aan de nieuwe richtlijnen van demissionair CRM-minister Til Gardeniers ten aanzien van vermeende sluikreclame in televisie- en voetbalreportages. Richtlijnen die er min of meer op neer kwamen dat één rij reclameborden langs de velden maximaal op het scherm zouden mogen verschijnen.

Ondertussen hebben PEC Zwolle, FC VVV, Heracles en FC Den Haag laten weten dat er voldaan zal worden aan de nieuwe richtlijnen van het ministerie van CRM, wanneer de NOS – als overkoepelende organisatie die de faciliteiten beschikbaar stelt voor de zendgemachtigde – flitsen van sportuitzendingen wil verzorgen.

„Daarmee", aldus AZ-voorzitter Arie Ligthart, „wordt het besluit dat binnen de FBO is genomen en waar alle clubs zich achter hebben geschaard, teniet gedaan. Wij hebben tot tweemaal toe over deze problematiek vergaderd en eendrachtig besloten dat wij niet zouden capituleren voor de opvatting van het ministerie van CRM."

„Wanneer er zich evenwel meer clubs aandienen die voor de nieuwe maatregelen van CRM overstag gaan – en dus in feite de afspraken binnen de FBO als niet gemaakt gaan beschouwen – dan heeft een lichaam als de FBO binnen het betaalde voetbal geen enkele zin meer. En zien wij ons als AZ'67 genoodzaakt ons lidmaatschap van een dergelijke organisatie op te zeggen."

Supportersbus Eagles-MVV

MAASTRICHT – De supportersvereniging van MVV zal bij voldoende deelname woensdag een bus laten vertrekken naar Deventer om daar de wedstrijd Go Ahead Eagles-MVV te bezoeken. De bus vertrekt op de Maasboulevard om 16.00 uur en bij De Geusselt om 16.10 uur. Belangstellenden kunnen zich tot morgen 17.00 uur aanmelden bij de heer H. Huijgen, telefoon 043-51465. De buskaarten kunnen morgen in het Geusselt-stadion worden afgehaald tussen 18.30 en 20.00 uur. De kosten voor leden bedragen 13,50 gulden en voor niet-leden 16,50 gulden. Laatstgenoemden mogen alleen mee op voorspraak van het dagelijks bestuur.

AZ'67 pas na rust moeiteloos langs NAC

Feyenoord: armoe troef

HEERLEN – Feyenoord, na Ajax en PSV de enig overgebleven club die met veel geld de spelersgroep kon versterken, stelde hevig teleur in de thuiswedstrijd tegen FC Den Haag. Bij rust was het 0–0, hoewel het 0–1 had kunnen staan. Melis omspeelde doelman Hiele, maar schoot te zacht in, waardoor Nielsen kon redden.

Den Haag nam toch de leiding door Pen uit een strafschop. Die treffer schudde Feyenoord wakker. Een kwartiertje werd er energiek gevoetbald. Jacobsen, die de trage Van Hanegem verving, maakte gelijk en de Bulgaarse aankoop Jeliazkov zorgde met een kopbal voor de winst. Daarna was voetbalarmoe weer troef in de Kuip. Feyenoord zal sterk moeten veranderen, wil de club nog eens 22.100 toeschouwers trekken.

Titelverdediger AZ'67 overtroefde in eigen stadion moeiteloos de vaste degradatiekandidaat NAC: 4–0. Een ruime score, die echter gezien het surplus aan klasse aan Alkmaarse zijde veel hoger had moeten uitvallen. AZ speelde zonder Nygaard en Arntz en ook nog zonder de Oostenrijker Oberacher, wiens transfer nog goedgekeurd moet worden door de stichting arbeidszaken. Metgod en Spelbos misten ieder een droomkans, Kist een stuk of vijf. Pas ná rust vielen de doelpunten van Weijsters, Peters, Kist en Tol.

Haarlem

Haarlem ging voort op de vorig jaar in de eerste divisie ingeslagen weg: puur aanvallend voetbal. Tegen het in de verdediging gedrongen Sparta leverde dat geen doelpunt op. Het bleef 0–0 en daar was één Spartaan verantwoordelijk voor. Doelman Formanoy overtrof zichzelf en redde het nauwelijks verdiende eerste winstpunt voor Sparta.

Aanvallend voetbal was vorig seizoen óók het devies van FC Utrecht. De sub-topploeg was er wijs en blij mee. Van Hanegem vertrok en een andere 37-jarige kwam: Aad Mansveld. Het veranderde niets aan het spel van FC Utrecht, dat Go Ahead Eagles kansloos liet: 2–0. Doelpunten in de tweede helft van Adelaar en Carbo. Utrecht speelde voor het eerste weer in eigen stad. Zo lang het nieuwe stadion niet klaar is op de velden bij de Veemarkt. Dat scheelde zeker 2000 toeschouwers vergeleken met de verwachting van de penningmeester. Financieel dreigt Utrecht in grote problemen te komen.

NEC speelde vorig seizoen erg defensief. Degradatie werd met moeite voorkomen. De nieuwe trainer Van de Meent wil niet in zo'n situatie verzeilen. Gebeurt dat toch, dan alleen met aanvallend voetbal. Tegen FC Groningen kwam NEC twee maal achter te staan, het werd uiteindelijk 2–2 en het was een aardige wedstrijd om te zien. Dijkstra gaf Groningen de leiding. Janssen maakte gelijk. Houtman zorgde weer voor een Groningse voorsprong, die door Helsper teniet werd gedaan.

PEC Zwolle, al enige jaren in de eredivisie, kreeg de kampioen der periodekampioenen, De Graafschap, op bezoek. PEC maakte de Graafschap het verschil tussen ere- en eerste divisie duidelijk. Van der Hengst gebruikte een blunder van Van Zoest voor 1–0, Hamming schoot van afstand 2–0 in, waarna Hulshoff met een wonderschone curve in een vrije schop de spanning terugbracht. PEC won verdiend en liep door een strafschop in de laatste minuut van Jans nog uit naar 3–1.

Van Oppen verslaat vermoeide Nijssen

In de eindstrijd van het Brunssumtoernooi was Rob van Oppen de terechte winnaar. Zeker na de schitterende halve finale in Sittard, twee weken geleden, verwachtte het talrijk opgekomen publiek een zeer goede tenniswedstrijd. Over het geheel was het echter matig.

Dit bleek al uit het feit dat meer dan de helft van de servicebeurten van beide spelers verloren ging. Tom Nijssen gaf na afloop ruiterlijk toe: „Ik heb bereslecht gespeeld. Ik kon geen bal meer goed slaan. Twee toernooien is veel te zwaar voor mij geweest. Je kunt niet altijd op je hoogste niveau spelen. Gelukkig heb ik nu weer een paar dagen vrij voor de Limburgse kampioenschappen beginnen." Dat het erg slecht ging met Nijssen bleek wel. De laatste zestien punten van de partij waren allemaal voor van Oppen gewonnen. Een leuke generale voor Rob van Oppen die mogelijk in de finale van de Limburgse kampioenschappen weer met Nijssen te maken gaat krijgen.

De eindstrijd in het damesenkelspel was een Belgisch-Nederlandse aangelegenheid. De Belgische Dianne Smolders won deze partij van Manon Beltgens met 6-4; 6-3. In de C-klasse won Michel Feijen, die samen met Marian Raets de finale in het gemengd dubbel B had bereikt, zijn derde toernooizege van dit seizoen. Hij versloeg Marcel Duijssens met 6-1; 6-4. Duijssens had in de halve eindstrijd Friet Schmitz uit Maastricht met 6-3; 6-3 verslagen. Bij de dames toonde Pascalle Druyts na haar goede presteren in de B-klasse dat zij in uitstekende vorm verkeerde. Zij bleef Suzanne Haen met 6-4; 6-1 ruim voor.

AZ'67 rekent op Oberacher

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Georg Kessler, de oefenmeester van landskampioen AZ'67, vreest een nieuwe confrontatie met het bestuur van de stichting Arbeidszaken Betaald Voetbal in de zaak rond Frans Oberacher niet.

„Wij", aldus Kessler, „kunnen bewijzen dat we alles hebben ondernomen op de EG-spelersmarkt om een vervanger van Kurt Welzl aan te trekken. Franz Oberacher (1. FC Nürnberg) was de enige rechterspits in West-Europa die nog te koop was. De andere spelers, die binnen de EG in aanmerking kwamen om als vervanger van Welzl te worden ingelijfd, bleken allemaal onder contract te staan van clubs".

De oefenmeester van de Alkmaarders gaat er derhalve van uit dat de stichting Arbeidszaken een positief advies zal uitbrengen aan het ministerie van sociale zaken inzake de arbeidsvergunning van de Oostenrijkse international. „Ik verwacht", aldus Kessler, „dat Franz Oberacher volgende week zaterdagavond in het duel tegen PSV inzetbaar zal zijn".

Oefenvoetbal

HEERLEN – Uitslagen van de oefenwedstrijden van afgelopen weekeinde: Almania-AFC 3–5; Sweikhuizer Boys-Urmondia 2–2; Waubach-SVK 1–1; Limburgia-RKONS 2–2; Nieuw-Einde-Kolonia 1–1. Vandaag wordt gespeeld: Waubach-Hopel. Aanvang: 19.00 uur.



● Jung Roemgens (rechts) op weg naar het vijandelijk doel. Oud-internationals Roel Wiersma (links) en Barry Hulshoff zijn attent. Foto: DRIES LINSSEN

De oudjes doen het nog prima

HEERLEN – Een team van oud-voetbalinternationals heeft zaterdag op het veld van derdeklasser Bekkerveld in Heerlen met 4–1 gewonnen van een ploeg, geformeerd uit diverse prominenten. De wedstrijd vond plaats in het kader van het jaarlijks terugkerende Bekkerveld-festival. Voor de oud-internationals scoorden Reinier Kreijermaat, Nol Heijermans (2x) en Piet de Vries. Gerard Hoenen redde voor het prominententeam, dat in de 2e helft duidelijk adem tekort kwam, de eer.

Rellen bij VFB Stuttgart-Karlsruher SC

Ontsporingen in Bundesliga

DÜSSELDORF – Twee uitverkochte stadions, zes overwinningen van uit spelende clubs, de eerste rode kaart en talloze staaltjes bruut voetbal beheersten het tweede wedstrijdweekeinde van de Bundesliga. Vijf clubs hebben nog een score van honderd procent: landskampioen Bayern München (met de beste doelcijfers), VFL Bochum, VFB Stuttgart, Werder Bremen en ook FC Köln van trainer Rinus Michels.

De libero van FC Kaiserslautern, Hans-Günther Neues viel de twijfelachtige eer de beurt als eerste in het nieuwe seizoen uit het veld gestuurd te worden. In de 66e minuut van de wedstrijd tegen HSV kreeg hij de rode kaart voorgehouden na handtastelijkheden met Hartwig, die daarna uitviel. Neues, tevens aanvoerder van FC Kaiserslautern, nam wraak voor een vuistslag, die Hartwig hem eerder buiten het gezichtsveld van de arbiter had toegediend. In totaal vielen er 21 gele kaarten. Vijf meer dan op de openingsdag.

De topper van zaterdag was FC Kaiserslautern– Hamburger SV. Verrassenderwijs was het stadion op het Betzenberg met bijna 30.000 toeschouwers niet uitverkocht. Al in de tiende minuut nam het goed draaiende HSV de leiding door een treffer van Magath. Een blunder van voorstopper Ditmar Jakobs kostte HSV vermoedelijk de zege. Door zijn misser kon Funkel de gelijkmaker laten aantekenen.

Bayern

Bayern München won met 2–1 bij nieuweling Darmstadt 98 en daar is eigenlijk meteen alles mee gezegd. Er school weinig overtuiging in het spel van Bayern, dat tien seconden vóóor rust de leiding nam door Kurt Niedermayer. Dat betekende een geducht psychologisch voordeel voor de landskampioenen. Een kwartier voor tijd maakte Diet Hoeness er 2–0 van. Direct daarop scoorde Oliver Posniak tegen en de thuisclub, aangevuurd door 30.000 toeschouwers (uitverkocht), kreeg verscheidene kansen op de gelijkmaker. Vooral dank zij het goede werk van ausputzer Hans Weiner kwam het niet zo ver.

VFB Stuttgart kwam bij Karlsruher SC in tropische weersomstandigheden tot de tweede overwinning. Voor 40.000 toeschouwers vervulde de Fransman Didier Six bij Stuttgart een hoofdrol. De doelpunten vielen in de slotfase. Eerst schoot Walter Kelsch in de 78e minuut raak en vijf minuten later bepaalde Six de eindstand op 2–0. Net als vorig jaar werd de wedstrijd overschaduwd door hevige rellen op de tribunes. Al voor de wedstrijd werden veertig personen gearresteerd. In het stadion werd voor ruim 50.000 gulden vernield.

Grote opkomst bij NK Jabeek

JABEEK – Afgelopen weekeinde werden in Jabeek de Nederlandse kampioenschappen voor fietsende niet-licentiehouders gehouden. Dat betekende dat uit alle delen van het land vele trimmers en tourfietsers van de partij waren, die in de verschillende categorieën voor de ereplaatsen streden.

Zaterdag hadden de coureurs het niet alleen moeilijk met het zware en selectieve parcours, maar ook de brandende zon eiste zijn tol. Gisteren was het goede weer grotendeels verdwenen, maar het Wielercomité Jabeek mocht zoch toch verheugen in een grote publieke belangstelling. Na elke afgewerkte wedstrijd reikte Jan Janssen in innige samenwerking met de rondemiss de prijzen uit.

De uitslagen:

Categorie 45 jaar en ouder: 1. G. Janssen (Tegelen), 50 km in 1 uur 29 minuten en 31 seconden, 2. H. Borst (Krommenie), 3. W. van Putten (Haaften), 4. H. Timmermans (Den Bosch), &. H. Bux (Eindhoven).

Categorie dames: 1. B. de Brey (Steenbergen) 30 km in 41 minuten en 45 seconden, 2. A. de Ridder (Arnemuiden, 3. P. van Tilburg (Halsteren), 4. M. Dams (Westerland), 5. M. Wijten-Withagen (Heerlen).

Categorie ploegentijdrit: 1. Jan Janssen/Onze Krant (Den Helder), 2. Drik Zeepcentrale (Bergen op Zoom), 3. Deurwaarder ploeg A (Warmenhuizen), 4. Schoonmaakbedrijf Succes (Volendam), 5. Willy Rekers (Brunssum).

Categorie 15 tot en met 24 jaar: 1. B. Roest (IJmuiden), 2. T. van de Velde (Rijsberg), 3. J. Veer (Lith), 4. M. Bakker (Den Helder), 5. J. Dassen (Stein).

Categorie 35 tot en met 44 jaar: 1. J. Thijssen (Baldel) 52 km in 1 uur, 19 minuten en 10 seconden, 2. W. Reekers (Brunssum), 3. R. van Leuken (Mierlo), 4. H. Peters (Biervliet), 5. J. Ramaekers (Tiel).

Categorie 25 tot en met 34 jaar: 1. A. Geers (Ossendrecht) 78 km in 2 uur 10 minuten en 27 seconden, 2. B. van Broekhoven (Bergen op Zoom), 3. H. van Veen (Haaften), 4. C. van den Korput (Ossencrecht), 5. H. Stam (Den Helder).

Nieuwe bondscoach volleybalbond

HEERLEN – De Nederlandse Volleybalbond is erin geslaagd om een opvolger te vinden voor Peter Murphy, wiens contract op 1 september afloopt. Als nieuwe man wordt Rob Hartman van VVC genoemd. Ofschoon het contract nog niet getekend is, zijn beide partijen nagenoeg rond.

imburgs agblad

Maandag 17 augustus 1981 ● Pagina 14

Sensatie bleef uit in Ronde van Nederland

Knetemann onbedreigd

door wiel verheesen

's-HEERENBERG – Voor de derde keer sedert hij in 1974 beroepsrenner werd, legde Gerrie Knetemann op de overwinning in de Ronde van Nederland beslag. Tijdens de laatste etappe, zaterdag, kwam zijn leidende positie niet meer in gevaar. Het Raleigh-collectief was zó sterk, dat iedere poging om „de Kneet" alsnog te onttronen geen schijn van kans kreeg. Ná de vluchtkoers tussen Lobith en 's-Heerenberg (waar de Ier Sean Kelly de massasprint won), onderstreepte de formatie van Peter Post trouwens het overwicht door in de ploegentijdrit op een schitterende overwinning beslag te leggen. Voor Knetemann en zijn teamgenoten was het derhalve met recht: eind goed, al goed.

Dat Knetemann op de eindoverwinning beslag zou leggen, was ná de individuele tijdrit van vorige week woensdag en vooral na de gebeurtenissen van vrijdag geen verrassing meer. Wie immers had de vroegere wereldkampioen moeten onttronen, temeer omdat zijn ploeg het kleine aantal echte concurrenten volledig in de greep had.

Als vrijdag in de straten van het Duitse Kleef de hoofdmacht (mét Knetemann) niet heel even een verkeerde weg was ingeslagen, als gevolg waarvan de jury volledig in verwarring raakte, zou er misschien nog van een mutatie sprake zijn geweest. De eindzege was evenwel ook dan bij de Raleighs terechtgekomen. In de kopgroep, die tijdens deze fase wél de juiste route had gevolgd, leek Jacq Hanegraaf immers op weg naar het oranje. Met een achterstand van bijna 2 minuten op deze vluchtersgroep zat „de Kneet" als het ware gevangen in de ploegdiscipline. „Ik had er zelfs vrede mee dat mijn teamgenoot Hanegraaf aan de leiding zou komen", zei hij hierover. „Dat de jury de hele karavaan stopzette, waarna de hernieuwde start tot een hergroepering leidde, was iets waaraan ik part noch deel had. Het betekende wél dat ik leider bleef. Kuiper en zijn ploegmakkers van Daf Trucks kregen dus niet hun zin, want ze zouden mij maar wat graag onttroond hebben gezien."

Dat Knetemann en Kuiper reeds enkele jaren lijnrecht tegenover elkaar staan, bleek uit deze woorden van de oranjetruidrager nog eens overduidelijk.

Planckaert: groen

Het DAF-team onder leiding van Fred de Bruyne slaagde ook in een ander opzicht niet ten volle. De pogingen om Walter Planckaert op weg naar 's-Heerenberg uit de groene trui te rijden, ten gunste van Gerrie van Gerwen, mislukten.

Op het aankomstparcours in het Gelderse grensdorp slaagde Van Gerwen c.s. er weliswaar even in om uit het peloton te ontsnappen, maar Planckaert en zijn ploeggenoten van Wickes-Splendor herstelden de orde. Ze manoeuvreerden het daarna zélfs zó, dat in de massale eindrush niet alleen de groene trui veilig werd gesteld maar ook dat de ritzege bij een van hen terechtkwam: Sean Kelly.

Superieur

In de ploegentijdrit ging het daarna alleen nog maar om, hoe groot de voorsprong van Raleigh zou worden. HB Alarmsystemen liet weliswaar een goede tijd afdrukken en Daf Trucks deed het erg goed, maar het moyenne van de Peter Post-equipe, (ruim 48 kilometer per uur) was voor alle andere teams onbereikbaar. Raleigh verloor in deze rit tegen de klok zowel Aad van den Hoek („geen parcours voor mij") als de jonge Hanegraaf („ik blokkeerde"). Laatstgenoemde verspeelde zodoende zijn zesde plaats in het algemeen klassement. „Hij zit dus toch nog bij ons op school", zei chef d'équipe Peter Post over de piepjonge Nederlandse kampioen.

Toekomst

Mogelijk dat zijn ploeg volgend jaar in de Ronde van Nederland op méér tegenstand zal stuiten. Organisator Nico de Vries wil de wedstrijd in 1982 namelijk later op het programma: 23-28 augustus. Dat is vlak vóór het WK in Engeland, waardoor de toprenners uit andere landen ongetwijfeld meer belangstelling voor de Nederlandse rondrit zullen hebben dan dit keer het geval was. Bovendien zal er dan tijdens de tussensprints tijdsvergoeding te verdienen zijn.

Onderzocht wordt of er in de nabije toekomst een gecombineerde Ronde van Nederland - Ronde van Duitsland verreden kan worden, danwel een Beneluxronde. „Wat dit laatste betreft", aldus Nico de Vries, „is er echter een probleem. België heeft de ronde altijd in april op de kalender; wij in augustus."



● *Aan het hoofd van de zegevierende Raleigh-equipe in de ploegentijdrit finisht eindwinnaa[r] Knetemann. V.l.n.r. Lubberding, Wijnands, Raas, Knetemann (in wiens spoor de niet zichtba[re] v.d. Velde) en Zoetemelk.* **Foto: COR VO[...]**

De uitslagen

Lobith - 's-Heerenberg: 1. Kelly, 105 km in 2.07.42; 2. E. Planckaert; 3. v.d. Poel; 4. W. Planckaert; 5. Van Gerwen; 6. Bogaert; 7. R. Pevenage; 8. Raas; 9. de Smet; 10. Cuypers; 26. Knetemann; 31. **Winnen;** 34. **Maessen,** allen z.t.; 36. op 8 sec. Den Hertog; 45. **Wijnands.** Niet gestart: Beyssens. Opgegeven: Van Calster en Mak.

Ploegentijdrit: 1. Raleigh, 21 km in 26 min en 00,53 sec; 2. op 19 sec. Daf Trucks; 3. op 43 sec. HB Alarmstystemen; 4. op 54 sec. Capri Sonne; 5. op 55 sec. Safir. In ploegentijdrit staakten Hanegraaf, v.d. Hoek, Vonk, J. van Houwelingen, Claes, Van Sweefelt, v.d. Wiele, Tackaert, W. Peeters, Wuyckens, Jos v.d. Poel en Desaever.

Eindklassement: 1. Knetemann, 21 uu[r] [...] min. en 23 sec.; 2. op 2.20 Kuiper; 3. R. M[...]tens, z.t.; 4. op 2.42 Zoetemelk; 5. op [...] Van der Velde; 6. op 2.49 Schipper; 7. [...] 2.54 Van Gerwen; 8. op 2.58 Van Springe[l] [...] op 3.04 Lubberding; 10. op 3.10 Lamm[er]tink; 11. Adrie van Houwelingen, z.t.; 12. [...] 3.23 **Winnen;** 13. op 3.24 Bogaert; 14. op [...] Van Gestel; 15. op 3.50 Van der Poel; 16. [...] 3.56 Van Dongen; 17. op 3.57 Raas; 18. [...] 3.58 Zijerveld; 19. op 4.04 Pevenage; 20. [...] 4.08 Wayenberg, 21. op 4.19 Nieuwdorp, [...] De Smet z.t., 23. op 4.21 Schuiten, 24. op [...] O. Dierickx, 25. op 4.24 Criquielion, 26. [...] 4.26 Den Hertog, 36. op 6.17 **Wijnands,** [...] op 8.11 **Maessen.**

In totaal bereikten 58 [...] de 80 deelnemers het eindpunt. Ral[eigh] won het ploegenklassement, Walter Pl[anc]kaert het puntenklassement en Johan [van] der Velde werd uitgeroepen tot strijdlus[tig]ste renner. In de tussensprints won Ge[rrie] van Gerwen.

Brouwers-team bepaalt koersverloop

Van de Boorn in Ransdaal solist

Van onze sportredactie

RANSDAAL – Leon Nevels uit Thorn was de enige amateur die in de Ronde van Ransdaal de strijd tegen het team van Brouwers Machines tot het laatst volhield. Toen minder dan 3 kilometer vóór het einde Bert v.d. Boorn wegsprong uit de kopgroep van vier man, moest Nevels echter kapituleren. Van de Boorn snelde zodoende naar de overwinning.

In het gevecht voor de tweede plaats had Nevels wel het genoegen zowel Erwin Ummels als de derde man van Brouwers, Henri Manders te verslaan. De Ronde van Ransdaal over ruim 90 kilometer had liefst 94 deelnemers. Een groot peloton waaruit na ruim een half uur zes man ontsnapten: Bosch, Kaufman, Manders, Van Mulken, Nevels en Ummels. Drie anderen voegden zich bij dit halve dozijn: v.d. Boorn, Michalsky en Bouman. De hoofdmacht gaf zich echter niet gewonnen.

Voor Bert v.d. Boorn, Leon Nevels, Erwin Ummels en Henri Manders was dit een extra reden om de overige koplopers in de steek te laten.

Hun vroegere metgezellen werden ingelopen door het peloton. Een aantal renners liet de hoofdmacht tijdens de laatste tientallen kilometers nog in de steek. De vier koplopers bedreigen was er echter niet meer bij, met het bekende resultaat. Jo Meulenberg kompleteerde het succes van Brouwers Machines door in de slotfase nog weg te springen en als vijfde te eindigen. Het overgrote deel van het peloton viel buiten de prijzen.



● *Bert van de Boorn, geslaagde sprong.* **Foto: FRANS RADE/3-POOT**

De uitslagen

Amateurs: 1. B. v.d. Boorn, 90 km in 2.14.28; 2. op 20 sec. L. Nevels; 3. op 28 sec. E. Ummels; 4. op 33 sec. H. Manders; 5. op 1.40 J. Meulenberg; 6. op 1.47 R. Michalski (Dld.); 7. W. Jennen; 8. A. Roberts; 9. D. Kurzweg; 10. H. Kools; 11. M. de Vos; 12. J. Lieverst; 13. J. Roemerman; 14. R. Lieverst; 15. E. Coumans; 16. A. van Mulken; 17. H. Winkel; 18. op 2.12 J. Verlouw; 19. op 2.20 P. Cuypers; 20. op 2.40 P. Bosch. Bergprijs: Pim Bosch.

Junioren: 1. J. Laning, 60 km in 1.30.28; 2. op 47 sec. J. van Wegberg; 3. R. Beenkens; 4. R. Neven; 5. W. Verbert; 6. B. Thoolen; 7. P. Knops; 8. L. v.d. Put; 9. P. Paas; 10. N. v.d. Klundert; 11. M. Hermans; 12. P. Vijgen; 13. J. Bogers; 14. G. Meex; 15. P. Bartol; 16. K. Creugels; 17. M. Schwierkowski; 18. P. Orbons. Leidersprijs: L. Laning.

Nieuwelingen: 1. A. Nuy, 36 km in 59 min. en 12 sec.; 2. H. Dorgelo; 3. J. Koehoorn; 4. J. de Hey; 5. R. van Ooyen; 6. P. van Hoof; 7. R. Coumans; 8. R. Ubben; 9. N. v.d. Ley; 10. R. Stroucken; 11. J. Thewissen; 12. J. Schuiten; 13. R. Paas; 14. M. Bovens; 15. H. Fliderius. Leidersprijs: P. Klomp.

WK-team compleet

'S HEERENBERG – Tegelijk met de keuze van Aad van den Hoek als twaalfde man in de Nederlandse ploeg voor het WK in Praag, werd Adrie van Houwelingen aangewezen als reserve. De renner uit de Belgische merkenformatie Vermeer Thijs zal de reis naar Tsjechoslowakije meemaken.

De keuze tussen Aad van den Hoek en Cees Priem ten gunste van eerstgenoemde, werd door bondscoach Piet Liebregts als volgt verklaard: „Priem werd vorige week ziek. Sinds de Tour, waarin hij zeven wedstrijd meer. Van den Hoek daarentegen was in de Ronde van Nederland present". Knetemann kreeg derhalve zijn zin. Hij had er bij de ploegleiding op aangedrongen om V.d. Hoek te selecteren. Jan Raas daarentegen had graag zijn boezemvriend Cees Priem aan zijn zijde gehad.

De Nederlandse WK-equipe bestaat uit Zoetemelk, Raas, Knetemann, Van der Velde, Lubberding, V.d. Hoek, Hanegraaf, Wijnands (allen Raleigh), Winnen, De Rooy (Capri Sonne), Kuiper en Van der Poel (Daf Trucks).

De premiepot voor het wereldkampioenschap is momenteel gev[uld] met 45.000 gulden. Deze week ho[opt] de KNWU dit bedrag te vergro[ten] tot 60.000 gulden.

● Daags na de slotetappe in [de] Ronde van Nederland, won B[...] Oosterbosch het criterium in D[...]gen, 110 km in 2.27.10. De nation[ale] achtervolgingskampioen had 5 [se]conden voorsprong op Pirard (...), Van Meer (3e), Van Dongen (4e), Zoetemelk (5e). Op 1.01 volgde [het] peloton: 6. Adrie van Houweling[en], 7. V.d. Velde, 8. Van Hest, 9. [...] Vlimmeren, 10. Ludo Peeters, 17. [...] Amerikaan Eric Heiden. Er wa[ren] 15.000 toeschouwers.

Tweede plaats Math Dohmen

BUSSUM – Math Dohmen legde in het amateurcriterium van Bussum op de tweede plaats beslag. De overwinning was voor Herman Snoeyink. Derde werd Bas van Lamoen. Dit drietal beheerste de koers over 100 kilometer. Als vierde op 40 seconden eindigde Egbert Koersen.

● René Kos werd in de profkoers van Herk de Stad 20e, Fred Rompelberg 27e.

Uitslagen 24 uren Geleen

Uitslagen van 24 uren van Geleen:

Eindklassement amateurs: 1. H. de Hey, Heerlen; 2. W. v. Mierlo Weert; 3. B. Knarren Stein; 4. R. v. Linden, Helmond; 5. B. Hoedemakers St. Michielsgestel; 6. J. Ubachs, Amstenrade; 7. E. Janssen, Stein; 8. J. v. Kessel, Deurne; 9. P. v.d. Linden, Helmond; 10. J. Alberts, Geleen.

Derny-koers profs: 1. Herman van Springel, 2. René Pijnen, 3. Theo de Rooy, 4. Eric Heiden, 5. Martin Venix.

Kampioenschap van Geleen voor trimmers: 1. P. Sanders, Geleen; 2. P. v.d. Wall, Geleen; 3. A. Curvers, Geleen.

Wielersportfuif op de Geleense markt...

Diep in de zaterdagnacht, ergens in het centrum van Geleen. „Its funny. Lijkt wel een fancy-fair, yeah", mompelde ERIC HEIDEN. De medicijnen studerende Yank, met een contract als beroepswielrenner op zak, had zijn nummertje opgevoerd. Fietsen achter een derny. Voor het eerst van zijn leven. Héél wat anders dan hardrijden op de schaats, zeg nu zelf. Maar de Olympische gouden plakkengrossier wenste er weinig woorden over vuil te maken.



● *ERIC HEIDEN: „Lekker gezellig".*

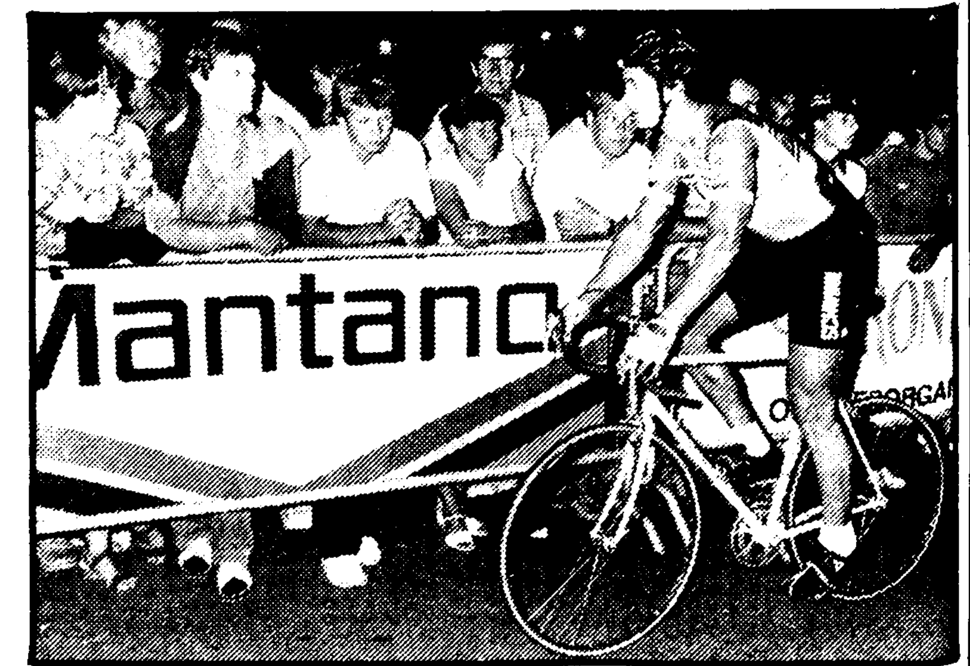
Een fancy-fair? De typering was zo gek nog niet. Rondom de Markt speelde zich een kermis van het cyclisme af. Vrolijk volksvermaak. Onder het motto: vierentwintig uren wielersport. Een tijdsbestek overigens dat in realiteit beslist niet een vol etmaal écht pedaaltrappen werd. Niemand die er zich aan ergerde. Waarom óók? De profs (achter de knetterende derny) werkten glimlachend met logische vanzelfsprekendheid en met enig transpiratievocht hun contract af; de (NWB)amateurs trachtten met heilige ernst die hun hobbyisme scherp tekende het aantal afgelegde kilometers zo hoog mogelijk op te voeren en als entreactes bestegen bevallige mannequins, bijna even goed geproportioneerde rugbyspeelsters, karateboys en tal van trimmers het (geliefde) rijwiel. Onder het oog allemaal van het hooggeëerde publiek dat zich bij natje, droogje, flarden muziek en bij veel gekout best amuseerde.

„Sfeertje hé!", constateerde FRANS ALBERTS, inspirator van dit fietsfestijn. Hij was, ver na middernacht, het Corner House binnengelopen om snel iets te regelen. Nou, regelen... Zeg maar liever: improviseren. Want, Alberts ritselt meer dan hij organiseert. Voorbeeld. Hij had THEO KOOMEN, onmiddellijk na de finish van de Ronde van Nederland in 's Heerenberg, spoorslags naar de Waereldsjtad laten komen om



● *THEO KOOMEN: „Wat gebeurt hier?".*

het spel ten faveure van het publiek samen met THEO BOEYEN (Boeyen tot een het parcours onvoorzichtig overstekende vrouw: „Juffrouw, als u onder de renners komt, blijft er niks meer van over...") aan elkaar te praten. Koomen is in voor bijna elke schnabbel en dus viel hij rond acht uur zaterdagavond op een terrasje aan de Markt neer. Hij bestelde een glas bruin bier en vroeg: „Wat gaat hier eigenlijk gebeuren?". Alberts echter liet Theo erg lang in het ongewisse en om precies half tien riep Koomen uit: „Ik wil nú toch wel eens echt weten wat ik hier moet doen!". Het duo van Prof Wieler Promotion, LEO DE KLEIN en HUB ENGELEN, verstrekte Theo eindelijk zijn opdracht waarna Koomen 'n kwartiertje later de profkoers op de van hem bekende wijze met veel woorden lardeerde. Ik bedoel maar, er werd geïmproviseerd bij het leven. Dat echter verhoogde de charmante sfeer van een gezellige wielersportfuif. Waarop EDDY BEUGELS, gepromoveerd tot ploegleider van de fietsende schonen van het mannequininstituut Iris (Eddy gnuivend: „Ik zet hun fietsen op maat"), plotseling tot de ontdekking kwam dat er twee fietsen mankeerden; waarop Hub Engelen mij de laatste Maastrichtse mop in m'n oren fluisterde („FRED ROMPELBERG heeft tóch het werelduurrecord gebroken. Weet je waaróm? De FIOD zat achter hem aan...") en waarop ik met BERT STRIK (van Boutique Guy's) een boompje opzette over facetten die het hardrijden op de schaats en op de fiets gemeen hebben. Zo'n



● *Eric Heiden op de Geleense Markt. Confrontatie met bewonderaars...* **Foto's: PETER ROOZEN**

wielerkermis moet je toch niet helemaal serieus nemen, al zullen NWB-amateurs en trimmers er anders over gedacht hebben. „Vierentwintig uren" fietsen in Geleen, op de weg of op de rollen is een aardig geintje. Méér niet. Dat was het al in het verleden. Ook toen nam eens een ploeg van Stadsjournaal aan het „evenement" deel. Diep in de nacht, tijdens een neutralisatie, had één van de fietsende Stadsjournaal-boys de pijp leeg, zoals men dat pleegt uit te drukken. Een kittige Amsterdamse, pas in Geleense dreven neergestreken, hoorde toen opeens de jongeman-met-de-lege-pijp schertsend tegen haar zeggen: „Waarom kruip jij niet 'n uurtje op m'n fiets?". De Mokumse bedacht zich geen moment en zei: „Kom op met die kar!". Er volgde een snelle verkleedpartij. De volledige rennersoutfit van de vermoeide Stadsjournaal-coureur veranderde van lichaam. Vervolgens begon de Mokumse („Ik heb me toen wezenloos gefietst") een uur lang rondjes te draaien... zonder dat ook maar één jurylid de identiteitsverwisseling in de gaten kreeg.

Ik heb afgelopen zaterdagavond de Amsterdamse met de hand op m'n hart beloofd haar naam niet openbaar te maken. Zodat ik u haar niet nader kan identificeren, hoewel ik melden mag dat zij de wielersportmicrobe waarachtig niet van een vreemde heeft...

EVEN APART *met* *nino tomadesso*

